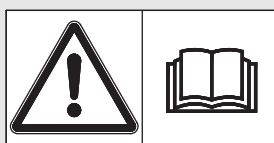
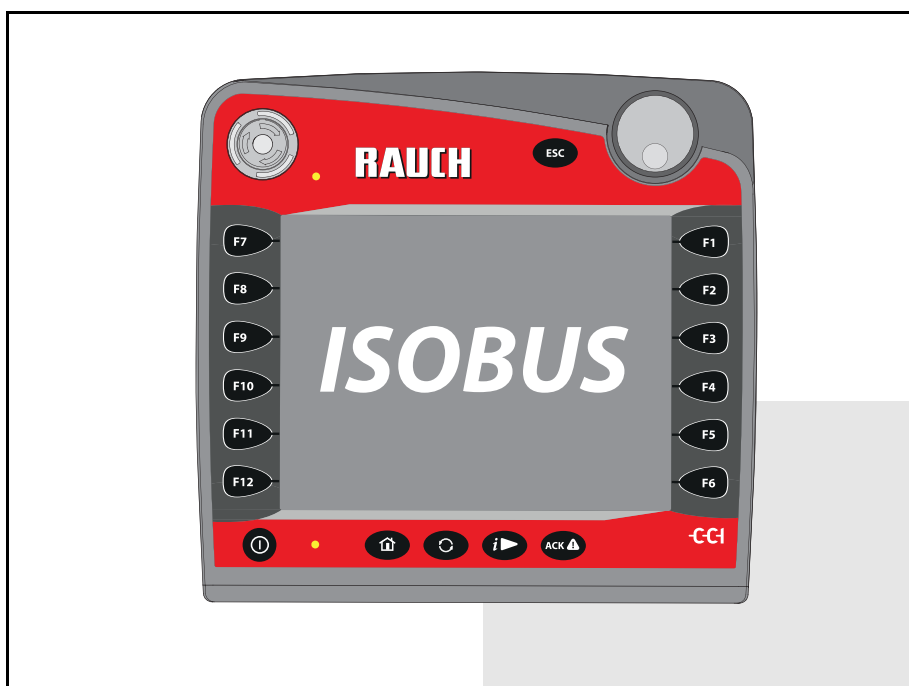




RAUCH

wir nehmen's genau

HASZNÁLATI UTASÍTÁS



Használatba vétel előtt kérjük, figyelmesen elolvasni!

Kérjük, a későbbi felhasználáshoz megőrizni!

A jelen kezelési és szerelési útmutató a gép részét képezi. Kérjük az új és használt gépek szállítóit, hogy írásban dokumentálják, hogy a kezelési és szerelési útmutatót a géppel együtt kiszállították és átadták az ügyfélnek.

AXENT ISOBUS

Version 3.10.00

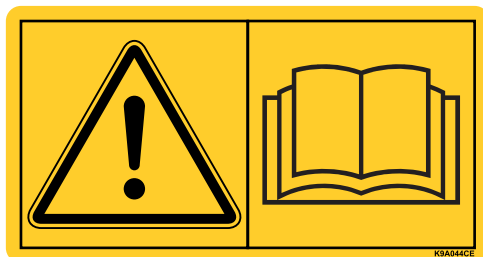
Eredeti használati utasítás

5902541-e-hu-0118

Előszó

Tisztelt Ügyfelünk!

Az AXENT ISOBUS nagy teljesítményű műtrágyaszóróhoz és a felszerelt AXIS-PowerPack ill. LIME-PowerPack műtrágyaszóróhoz való **AXENT vezérlőegység** megvásárlásával Ön kifejezte bizalmát termékünk iránt. Köszönjük! Reméljük, sikerül rászorgálni a bizalmára. Ön nagy teljesítményű és megbízható **vezérlőegységet** vásárolt. Ha az elvárások ellenére problémák merülnek fel, akkor az ügyfélszolgálatunk mindig a rendelkezésére áll.



Kérjük, hogy az üzembe helyezés előtt gondosan olvassa végig ezt a kezelési útmutatót és a gép kezelési útmutatóját, és ügyeljen az ezekben foglaltakra.

A jelen útmutatóban olyan felszerelések és opciók leírása is megtalálható, amelyek nem tartoznak a **vezérlőegység** felszereléséhez.

Fontos, hogy kezelési hibákból, vagy szakszerűtlen alkalmazásból eredő károkért a garanciális igény nem érvényesíthető.

MEGJEGYZÉS

Vegye figyelembe a vezérlőegység és a gép sorozatszámát

A AXENT ISOBUS vezérlőegység gyárilag ahhoz a nagy teljesítményű műtrágyaszóróhoz kalibráltuk, amellyel együtt kiszállították. További kalibrálás nélkül nem csatlakoztatható másik géphez.

Írja be ide a vezérlőegység és a gép sorozatszámát. A vezérlőegységnek a géphez való csatlakoztatásakor ezeket a számokat ellenőrizni kell.

AXENT ISOBUS sorozatszáma

AXENT sorozatszáma

AXENT gyártási éve

Műszaki fejlesztések

Berendezéseinket folyamatosan fejlesztjük. Ezért fenntartjuk a jogot arra, hogy a berendezéseinkhez szükségesnek tartott fejlesztéseket és módosításokat külön figyelmeztetés nélkül elvégezzük, anélkül, hogy kötelezettségünk lenne arra, hogy a fejlesztéseket és módosításokat a már értékesített gépekre is alkalmazzunk kellene.

Bármilyen további kérdés esetén állunk szíves rendelkezésére.

Üdvözlettel,

RAUCH

Landmaschinenfabrik GmbH

Előszó

Műszaki fejlesztések

1	Tudnivalók a felhasználó számára	1
1.1	A kezelési útmutatóról	1
1.2	Az információk ismertetésére vonatkozó tudnivalók	1
1.2.1	A figyelmeztető jelzések jelentése	1
1.2.2	Útmutatók és utasítások.	3
1.2.3	Felsorolások.	3
1.2.4	Hivatkozások	3
1.2.5	Menüstruktúra, gombok és navigáció	3
2	Felépítés és működés	5
2.1	Képernyő	5
2.1.1	Az üzemi képernyő leírása.	5
2.2	Kijelzőmezők	7
2.3	Az alkalmazott szimbólumok jegyzéke	8
2.3.1	Navigáció	8
2.3.2	Menük	9
2.3.3	Az üzemi képernyő szimbólumai	10
2.3.4	Egyéb szimbólumok.	13
2.4	A menüstruktúra áttekintése	14
2.4.1	AXENT AXIS-PowerPack-kal.	14
2.4.2	AXENT LIME-PowerPack-kal.	15
3	Beszerezés és telepítés	17
3.1	Követelmények a traktorral szemben	17
3.2	Csatlakozók és aljzatok	17
3.2.1	ISOBUS terminál csatlakoztatása	18
3.2.2	Aktuátorok és szenzorok áttekintése	18

4	A AXENT ISOBUS kezelése	21
4.1	A vezérlőegység bekapcsolása	21
4.2	Menük közötti váltás	23
4.3	A működés leírása AXENT ISOBUS: Státusz kijelzése	24
4.3.1	Műtrágyaszállítás	24
4.3.2	A AXENT-tartály üres	25
4.4	Főmenü	26
4.5	Trágyabeállítások az AXIS-PowerPackhoz	27
4.5.1	Kihordott mennyiség	30
4.5.2	Munkaszélesség	31
4.5.3	Áramlási tényező	31
4.5.4	Feladatpont	33
4.5.5	Leforgatási próba	34
4.5.6	Szórótárcsa típusa	37
4.5.7	Fordulatszám	37
4.5.8	Határszórási üzemmód	38
4.5.9	Határkihordási mennyiség	38
4.5.10	OptiPoint számítása	39
4.5.11	GPS-Control Info	40
4.5.12	Szórási táblázatok	41
4.6	Trágyabeállítások a LIME-PowerPack (mész) számára	44
4.6.1	Kihordott mennyiség	46
4.6.2	Munkaszélesség	47
4.6.3	Áramlási tényező	47
4.6.4	Szórótárcsa típusa	48
4.6.5	Fordulatszám	48
4.7	Gépbeállítások	49
4.7.1	AUTO/MAN üzemmód	52
4.7.2	+/- mennyiség	53
4.7.3	Átrakási funkció üzemmód	54
4.7.4	Mésszórási üzem	56
4.7.5	Szalagsebesség (csak AXIS-PowerPack-kal)	57
4.7.6	+/- Szalagsebesség (csak AXIS-PowerPack-kal)	57
4.7.7	Az előadagoló tolóajtó nyílása (csak AXIS-PowerPack-kal)	57
4.7.8	Nyílás módosítása (csak AXIS-PowerPack-kal)	58
4.7.9	Sebességkalibrálás	59
4.8	Gyorsürítés	62
4.9	Rendszer/teszt	64
4.9.1	Összadatszámoló	65
4.9.2	Teszt/diagnózis	66
4.9.3	Szerviz	70
4.10	Infó	71
4.11	Mérleg tripszámláló	71
4.11.1	Tripszámláló	72
4.11.2	Maradék mennyiség	73
4.11.3	Mérleg tárázása (Csak mérlegfunkcióval rendelkező nagy teljesítményű műtrágyaszóró)	74
4.12	Fedőponyva (AXENT kiegészítő felszerelés)	75
4.13	Munkafényszóró (SpreadLight)	77

4.14	Speciális funkciók	78
4.14.1	Szövegbevitel.	78
4.14.2	Kiválasztási ablak.	79
4.14.3	Mértékegységrendszer módosítása.	80
4.14.4	Botkormány alkalmazása.	81
5	Szórási üzemmód AXENT ISOBUS vezérlőegységgel	83
5.1	Átrakás automatikus üzemmóddal.	83
5.2	Átrakás manuális üzemmóddal	85
5.3	Műtrágya szórása AXIS-PowerPack-kal	87
5.3.1	Munka részszelességekkel	87
5.3.2	Szórás az AUTO km/h + AUTO kg üzemmódban	91
5.3.3	Üresjárat mérés.	92
5.3.4	Szórás AUTO km/h üzemmódban	95
5.3.5	Szórás MAN km/h üzemmódban	96
5.3.6	Szórás MAN-skála üzemmódban.	97
5.3.7	GPS-Control.	99
5.4	Mész szórása LIME-PowerPack-kal	102
5.4.1	Beállítások megadása az ISOBUS terminálon.	102
5.4.2	Szórási üzemmód indítása.	103
6	Hibaüzenetek és lehetséges okok	105
6.1	A riasztások jelentése	105
6.2	Hárítsa el az üzemzavart/hibát	109
6.2.1	Hibaüzenet nyugtázása	109
	Címszójegyzék	A
	Garancia és jótállás	

1 Tudnivalók a felhasználó számára

1.1 A kezelési útmutatóról

A jelen kezelési útmutató a vezérlőegység **részét képezi AXENT ISOBUS**.

A kezelési útmutató a vezérlőegység **biztonságos, szakszerű és gazdaságos** használatára és **karbantartására** vonatkozó fontos tudnivalókat tartalmaz. Figyelembe vétele segít a **veszélyek elkerülésében**, a javítási költségek és az állásidők csökkentésében és a gép megbízhatóságának és élettartamának növelésében.

A kezelési útmutató a gép részét képezi. A teljes dokumentációt az elektronikus vezérlőegység használatának helyén (pl. a traktoron) könnyen elérhető helyen kell megőrizni.

A kezelési útmutató nem helyettesíti a vezérlőegység üzemeltetőjének és kezelőjének **személyes felelősségét** AXENT ISOBUS.

1.2 Az információk ismertetésére vonatkozó tudnivalók

1.2.1 A figyelmeztető jelzések jelentése

A kezelési útmutató figyelmeztető jelzéseit a veszély súlyosságának és bekövetkeztük valószínűségének megfelelően rendszereztük.

A figyelmeztető jelzések a gép használata során szerkezeti okokból el nem hárítható veszélyekre hívják fel a figyelmet. Az alkalmazott figyelmeztetések az alábbiak szerint épülnek fel:

Figyelmeztető szó

Szimbólum Magyarázat

Példa

VESZELY



A figyelmeztető jelzések figyelmen kívül hagyása életveszélyes

A veszély és a lehetséges következmények leírása.

Ezeknek a figyelmeztető jelzéseknek a figyelmen kívül hagyása rendkívül súlyos sérülésekhez, akár halálos kimenetelhez is vezethet.

► Tennivalók a veszély elhárítása érdekében.

A figyelmeztető jelzések veszélyeinek szintjei

A veszély szintjét a figyelmeztető szó jelzi. A veszélyek szintjét az alábbiak szerint osztályozzuk:

▲ VESZÉLY



A veszély típusa és forrása

Ez a figyelmeztetés a személyi sérülés lehetőségére és a közvetlenül fenyegető életveszélyre hívja fel a figyelmet.

Ezeknek a figyelmeztető jelzéseknek a figyelmen kívül hagyása rendkívül súlyos sérülésekhez, akár halálos kimenetelhez is vezethet.

- ▶ Ennek a veszélynek az elkerülése érdekében feltétlenül ügyeljen a leírt tennivalókra.

▲ FIGYELMEZTETES



A veszély típusa és forrása

Ez a figyelmeztetés a személyi sérülés szempontjából esetlegesen veszélyes helyzetre hívja fel a figyelmet.

Ezeknek a figyelmeztetéseknek a figyelmen kívül hagyása súlyos sérüléseket okoz.

- ▶ Ennek a veszélynek az elkerülése érdekében feltétlenül ügyeljen a leírt tennivalókra.

▲ VIGYAZAT



A veszély típusa és forrása

Ez a figyelmeztetés a személyi sérülés, anyagi vagy környezeti kár szempontjából esetlegesen veszélyes helyzetre hívja fel a figyelmet.

Ezeknek a figyelmeztetéseknek a figyelmen kívül hagyása sérüléseket a termék vagy a környezet károsodását okozhatják.

- ▶ Ennek a veszélynek az elkerülése érdekében feltétlenül ügyeljen a leírt tennivalókra.

ÉRTESÍTÉS

Az általános tudnivalók alkalmazási tippeket és különösen hasznos információkat tartalmaznak, de nem figyelmeztetnek veszélyekre.

1.2.2 Útmutatók és utasítások

A kezelő által elvégzendő műveletek lépéseit számozott listával mutatjuk be.

1. Elvégzendő művelet 1. lépése
2. Elvégzendő művelet 2. lépése

Azok az útmutatók, amelyek csak egyetlen lépésből állnak, nem kapnak számozást. Ugyanez érvényes azokra a műveletekre, ahol a végrehajtás sorrendje nem kötelező érvényű.

Az ilyen útmutatók előtt egy pont áll:

- Elvégzendő művelet

1.2.3 Felsorolások

A kötelező sorrend nélküli felsorolásokat pontokból (1.szint) és gondolatjelekből (2.szint) álló lista formájában ismertetjük:

- A tulajdonság
 - A pont
 - B pont
- B tulajdonság

1.2.4 Hivatkozások

A dokumentumban szereplő szövegekre való hivatkozás a fejezetszámmal, címszöveggel és oldalszámmal történik:

- **Példa:** vegye figyelembe a [3: Biztonság, 5. oldal](#). fejezetet is.

A további dokumentumokra való hivatkozás fejezet- vagy oldalszámmegadás nélkül történik:

- **Példa:** Vegye figyelembe a kardántengely gyártójának használati útmutatójában szereplő utasításokat is.

1.2.5 Menüstruktúra, gombok és navigáció

A **menük** azok a bejegyzések, amelyek a **Főmenü** ablakában listaként megjelennek.

A menükben **almenük, illetve menüpontok** találhatóak, amelyekben beállítások adhatók meg (választólisták, szöveg- vagy számbeviteli mezők, parancsok).

A vezérlőegység különböző menüi és gombjai **félkövér** szedéssel jelennek meg:

A hierarchiában és a kívánt menüpont útvonalában a menü és a menüpont (vagy menüpontok) > (nyíl) jellel vannak elválasztva egymástól:

- A **Rendszer/Teszt > Teszt/diagnózis > Feszültség** azt jelenti, hogy a **Feszültség** menüpontot a **Rendszer/Teszt** menü **Teszt/diagnózis** almenüjén keresztül érte el.
 - A > nyíl a **görgetőgomb** működtetésének, illetve a képernyőn (érintőképernyőn) található gomb megnyomásának felel meg.

2 Felépítés és működés

ÉRTESÍTÉS

Az ISOBUS-kompatibilis terminálok sokfélesége miatt ez a fejezet az elektromos vezérlőegység funkcióit ismerteti egy meghatározott ISOBUS-terminál megadása nélkül.

- Az ISOBUS-terminál használatakor ügyeljen a megfelelő használati útmutatóban foglaltakra.

2.1 Képernyő

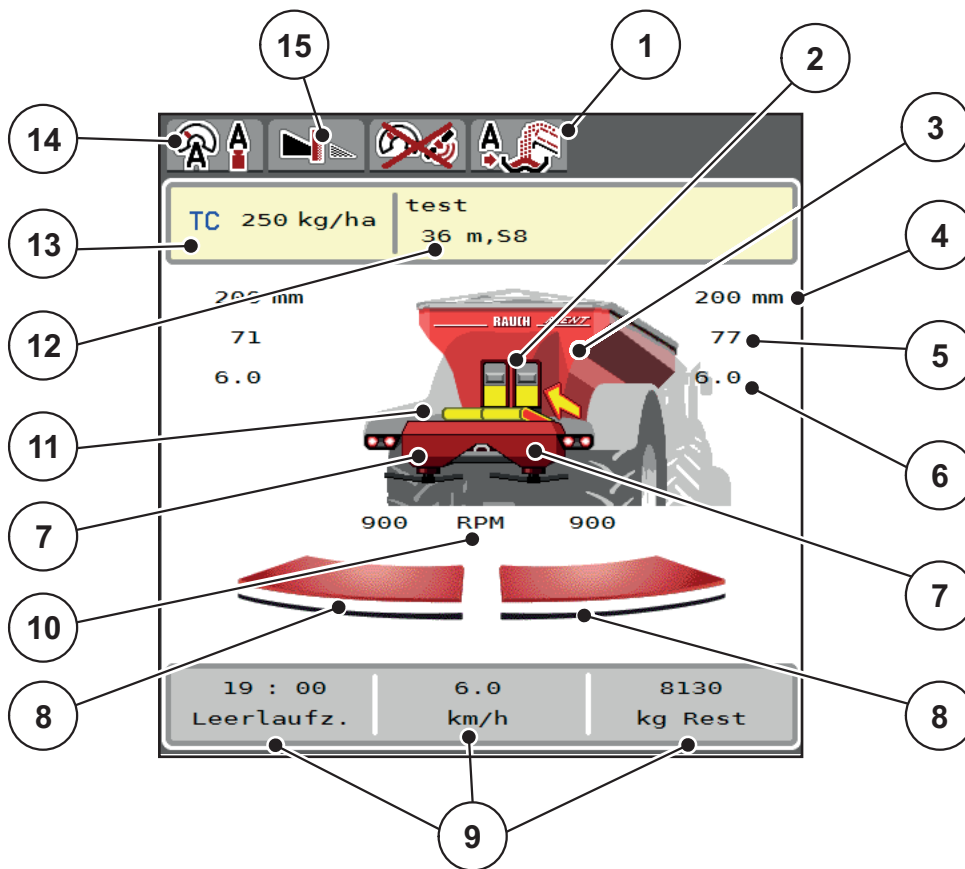
A képernyőn jelennek meg az aktuális állapotinformációk, és a vezérlőegység kiválasztási és beviteli lehetőségei.

A gép üzemeltetése szempontjából lényeges információkat az **üzemi képernyőn** jeleníti meg.

2.1.1 Az üzemi képernyő leírása

ÉRTESÍTÉS

Az üzemi képernyő pontos megjelenése az éppen kiválasztott beállításoktól függ.



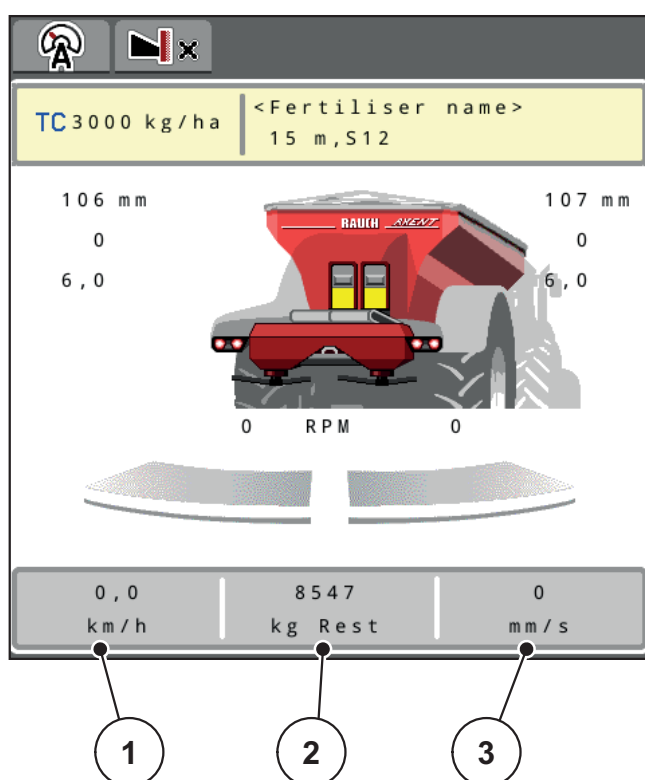
2.1 ábra: A vezérlőegység kijelzője

- | | |
|---|--|
| [1] Az átrakodás üzemmódjának kijelzése | [9] Szabaden definiálható kijelzőmezők |
| [2] Jobb/bal oldali előadagoló tolóajtó helyzete | [10] Jobb/bal oldali szórótárcsa fordulatszám |
| [3] A nagy teljesítményű műtrágyaszóró töltési szintjének kijelzése | [11] Szállítószalag kijelzése |
| [4] Jobb/bal oldali előadagoló tolóajtó aktuális nyitási helyzete | [12] Trágyainformáció kijelzése (a műtrágya neve, a munkaszélesség és a szórótárcsa típusa)
Gomb: Korrekció a szórási táblázatban |
| [5] Jobb/bal oldali mennyiségmódosítás | [13] Aktuális kihordott mennyiség a trágyabeállítások vagy a feladatkezelő alapján
Gomb: kihordott mennyiség közvetlen megadása |
| [6] Jobb/bal oldali feladatpont helyzete | [14] Kiválasztott üzemmód |
| [7] Jobb/bal szóróegység töltési szintjének kijelzése | [15] Határszórási üzemmód |
| [8] Jobb/bal oldali adagoló tolóajtó nyitási állapota | |

2.2 Kijelzőmezők

A három megjelenített mező tartalmát az üzemi képernyőn (2.1. ábra, [8] pozíció) egyedileg testre szabhatja, és a következő értékek közül választhatja ki:

- Menetsebesség
- Áramlási tényező (FF)
- ha Trip
- kg Trip
- m Trip
- ha maradék
- kg maradék
- m maradék
- üresjárat (időtartam a következő üresjárat mérésig)
- Forgatónyomaték a szórótárcsahajtáshoz
- Szalagsebesség mm/s-ben



2.2 ábra: Kijelzőmező

- [1] 1. kijelzőmező
 [2] 2. kijelzőmező
 [3] 3. kijelzőmező








Kijelző kiválasztása

1. Érintse meg a megfelelő **kijelzőmezőt** az érintőképernyőn.
 - ▷ A képernyőn megjelenik a lehetséges kijelzések felsorolása.
2. Jelölje ki az új értéket, amelyet a kijelzőmezőben meg szeretne jeleníteni.
3. Nyomja meg az **OK gombot**.
 - ▷ A kijelzőn az **üzemi képernyő** jelenik meg. Az adott **kijelzőmezőben** most már az új érték látható.









2.3 Az alkalmazott szimbólumok jegyzéke

A AXENT ISOBUS vezérlőegység szimbólumokkal jeleníti meg a menüket és a funkciókat a képernyőn.












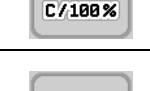

2.3.1 Navigáció



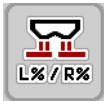










Szimbólum	Jelentés
	Balra; előző oldal
	Jobbra; következő oldal
	Vissza az előző menübe
	Vissza a főmenübe
	Váltás az üzemi képernyő és a menüablak között
	Megszakítás, párbeszédablak bezárása
	Figyelmeztető üzenetek nyugtázása

2.3.2 Menük

Szimbólum	Jelentés
	Váltás egy menüablakból közvetlenül a főmenübe
	Váltás az üzemi képernyő és a menüablak között
	SpreadLight munkafényszóró
	Fedőponyva
	Gépbeállítások
	Gyorsürítés
	Rendszer/teszt
	Információk
	Mérleg tripszámláló

2.3.3 Az üzemi képernyő szimbólumai

Szimbólum	Jelentés
	Automatikus átrakás aktiválva
	Kézi átrakás aktiválva
	AUTO km/h + AUTO kg üzemmód
	AUTO km/h üzemmód
	MAN km/h üzemmód
	MAN-skála üzemmód
	Figyelmeztető szimbólum: a fedőelem fel van hajtva.
	AXIS-PowerPack Határszórási üzemmód
	AXIS-PowerPack Szegélysórás üzemmód
	Váltás az üzemi képernyő és a menüablak között
	Az előadagoló tolóajtó nyitási beállításának visszaállítása az előre beállított nyitási értékre.
	A kihordott mennyiség szabályozásának elindítása
	A szóróüzem elindult; a kihordott mennyiség szabályozásának leállítására

Szimbólum	Jelentés
	A szórótárcsák elindítása
	A szórótárcsák forognak; a szórótárcsák leállítása
	<ul style="list-style-type: none"> Az előadagoló tolóajtó nyitási állásának (%) kiválasztása manuális üzemmódban. Növelt/csökkentett mennyiség kiválasztása a bal, a jobb vagy mindkét szórási oldalon (%)
	Mennyiségmódosítás + (plusz)
	Mennyiségmódosítás - (mínusz)
	Mennyiségmódosítás + (plusz) a bal oldalon
	Mennyiségmódosítás - (mínusz) a bal oldalon
	Mennyiségmódosítás + (plusz) a jobb oldalon
	Mennyiségmódosítás - (mínusz) a jobb oldalon
	Manuális mennyiségmódosítás + (plusz)
	Manuális mennyiségmódosítás - (mínusz)
	Szórótárcsa fordulatszámának növelése (plusz)
	Szórótárcsa fordulatszámának csökkentése (mínusz)

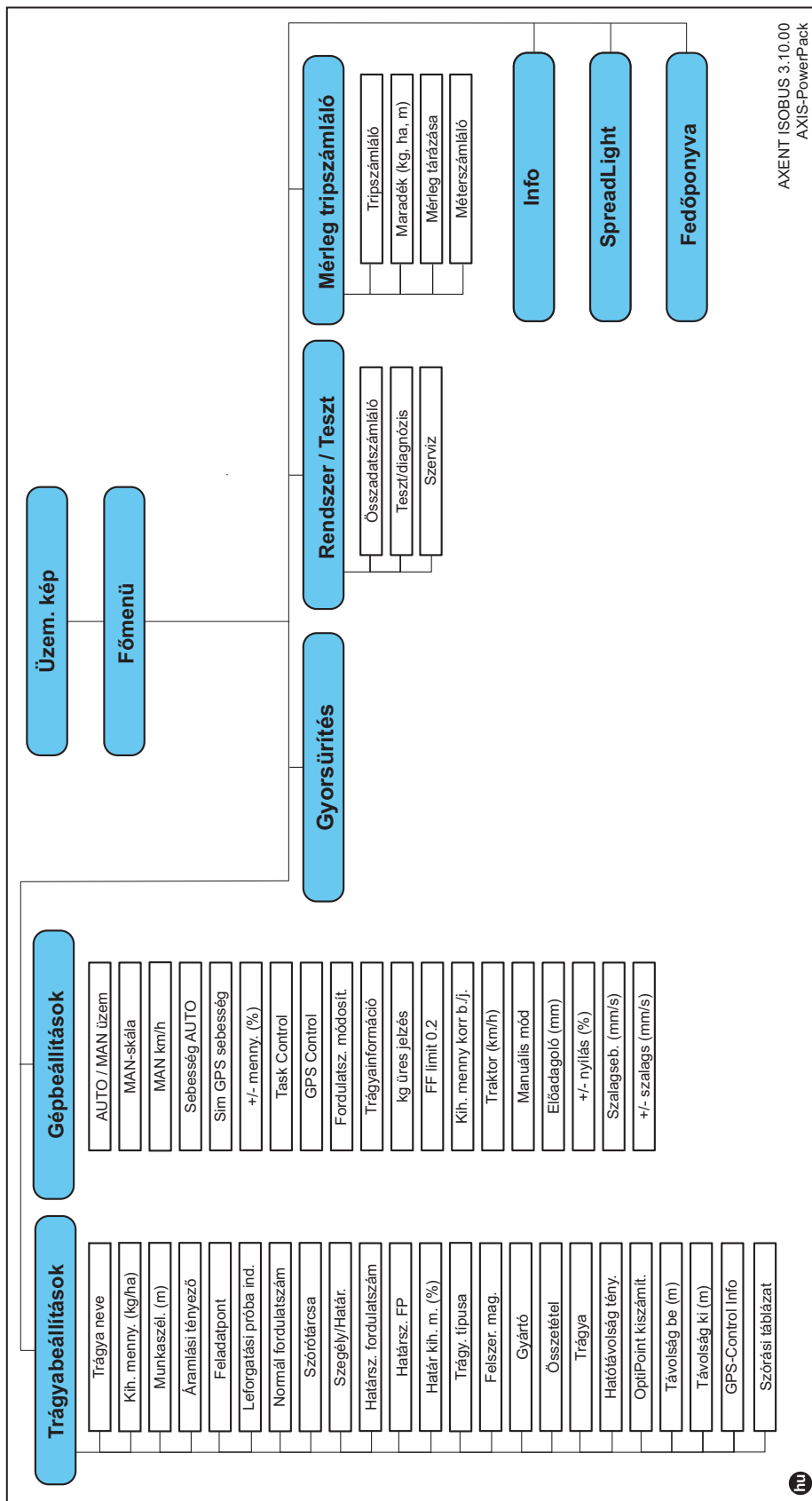
Szimbólum	Jelentés
	Bal szórási oldal kikapcsolva
	Bal szórási oldal bekapcsolva
	Jobb szórási oldal kikapcsolva
	Jobb szórási oldal bekapcsolva
	Jobb oldali részszélesség csökkentése (mínusz)
	Jobb oldali részszélesség növelése (plusz)
	Jobb oldali határszórási funkció/TELIMAT bekapcsolása
	Jobb oldali határszórási funkció/TELIMAT aktív
	AXIS-PowerPack Bal oldali határszórási funkció bekapcsolása
	AXIS-PowerPack Bal oldali határszórási funkció bekapcsolva
	A GPS-jel elvesztése (GPS J1939)
	A minimum tömegáram a határérték alatt van
	Meghaladta a maximum tömegáram határértékét

2.3.4 Egyéb szimbólumok

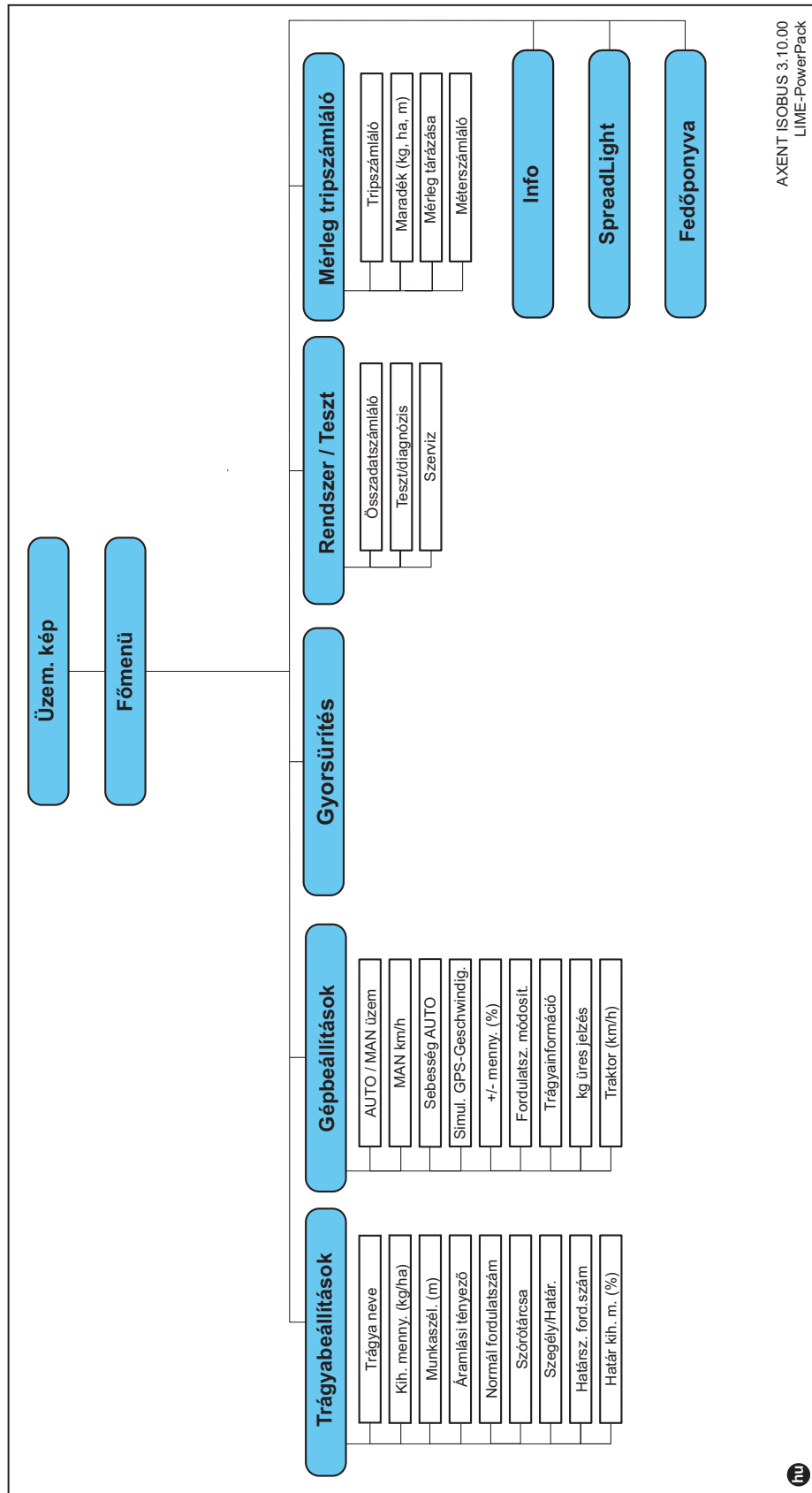
Szimbólum	Jelentés
	Üresjárat mérés elindítása, a főmenüben
	AXIS-PowerPack Határszórás üzemmód a főmenüben
	AXIS-PowerPack Szegélyszórás üzemmód a főmenüben
	Manuális átrakás elindítása
	Manuális átrakás aktiválva; átrakás leállítása
	Az előadagoló tolóajtó nyílásának növelése + (plusz)
	Az előadagoló tolóajtó nyílásának csökkentése - (mínusz)
	A szállítószalag sebességének növelése (plusz); Csak 2x6 funkciógombbal rendelkező terminálok esetén
	A szállítószalag sebességének csökkentése (mínusz); Csak 2x6 funkciógombbal rendelkező terminálok esetén

2.4 A menüstruktúra áttekintése

2.4.1 AXENT AXIS-PowerPack-kal



2.4.2 AXENT LIME-PowerPack-kal



AXENT ISOBUS 3.10.00
LIME-PowerPack



3 Beszerelés és telepítés

3.1 Követelmények a traktorral szemben

Az elektronikus vezérlőegység felszerelése előtt ellenőrizze, hogy a traktor megfelel-e az alábbi követelményeknek:

- A **11 V** minimális feszültségnek **mindig** rendelkezésre kell állnia, akkor is, ha több fogyasztó van egyszerre csatlakoztatva (pl. klímaberendezés, világítás).
- Az erőleadó tengely fordulatszáma beállítható **1000 ford./perc** értékre, amit be kell tartani.

ÉRTESÍTÉS

A terhelés alatt kapcsolható hajtóművel nem rendelkező traktorok esetén a menetsebességet megfelelő áttétellel úgy kell beállítani, hogy az **1000 ford./perc** erőleadó tengely fordulatszámnak feleljen meg.

- 9 pólusú aljzat (ISO 11783) a traktor hátsó részén a vezérlőegység ISOBUS-hálózatra csatlakozásához.

A vezérlőegység áramellátását a traktor hátsó részén elhelyezett 9 pólusú csatlakozóaljzat biztosítja.

ÉRTESÍTÉS

Ha a traktor hátsó részén **nincsen** 9 pólusú aljzat, akkor a traktorhoz extra felszerelésként 9 pólusú csatlakozóaljzat (ISO 11783) rendelhető.

- A traktornak rendelkezésre kell bocsátania a sebességjelet az ISOBUS-on.

ÉRTESÍTÉS

Érdeklődjön kereskedőjénél, hogy traktora rendelkezik-e a szükséges csatlakozókkal és aljzatokkal.

- Kereskedője segít a megfelelő csatlakozók kiválasztásában a számtalan traktor/gép/terminál konfiguráció alapján.

3.2 Csatlakozók és aljzatok

ÉRTESÍTÉS

Ha a terminált egy már meglévő ISOBUS alapkiépítéshez szeretné csatlakoztatni, előzőleg ellenőrizze a „Traktorok, mezőgazdasági és erdőgazdasági gépek - soros vezérlő és kommunikációs adathálózat“ **ISO 11783 nemzetközi szabványnak** való megfelelőségét.

ÉRTESÍTÉS

A terminál csatlakoztatásáról továbbiakat a terminál gyártójának útmutatójában talál.

3.2.1 ISOBUS terminál csatlakoztatása

ÉRTEŚÍTÉS

Vegye figyelembe a terminál mellékelt használati útmutatójában foglaltakat.

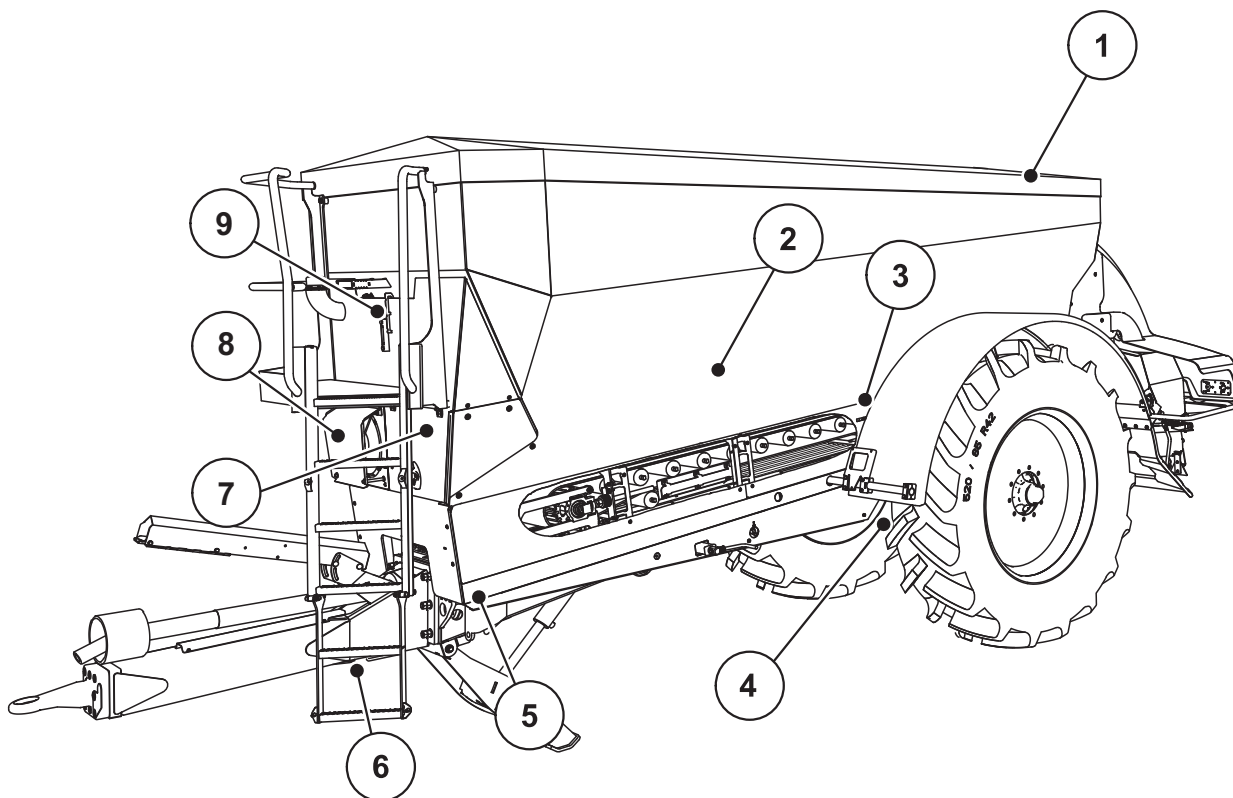
A műveletet az alábbi sorrendben hajtva végre.

- Válassza ki a megfelelő helyet a traktor vezetőfülkéjében (a **vezető látómezőjében**) az ISOBUS-terminál felszereléséhez.
- Az ISOBUS-terminált a **készüléktartóval** együtt szerelje fel a traktor vezetőfülkéjében.

3.2.2 Aktuátorok és szenzorok áttekintése

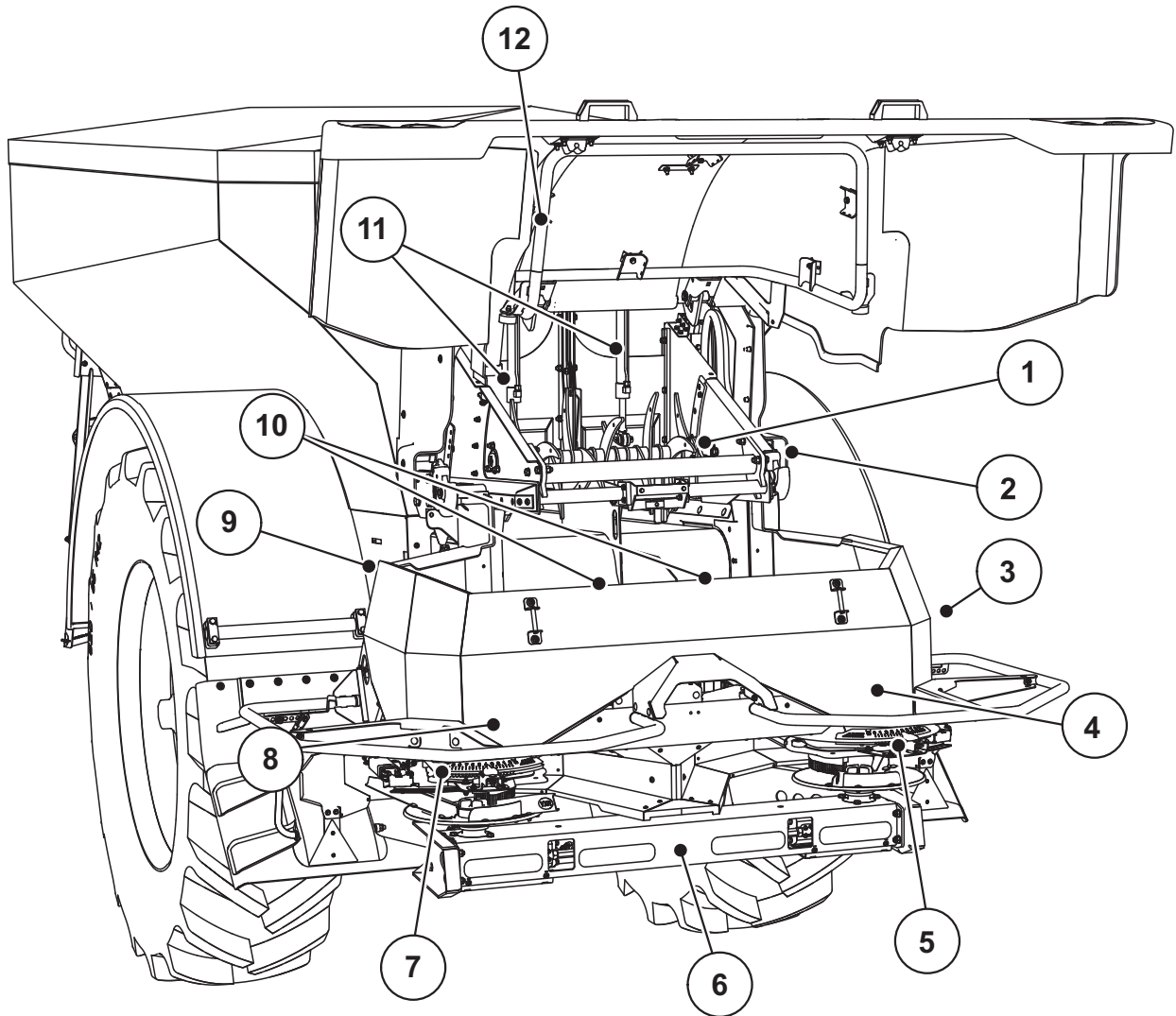
ÉRTEŚÍTÉS

Az alábbi áttekintések nem az aktuátorok és szenzorok pontos helyét mutatják a gépen. Jelen alfejezet csupán tájékoztatást nyújt az elektromos egységekről és szenzorokról.



3.1 ábra: Aktuátorok és szenzorok áttekintése az AXENT nagy teljesítményű műtrágyaszórón

- | | |
|--|--------------------------------------|
| [1] Fedőponyva | [5] Első bal/jobbs mérlegcella |
| [2] Üres tart.szenzor | [6] Szögérzékelő vonórúd |
| [3] Rázógép (opció) | [7] Hidraulikablokk szelepekkel |
| [4] Szögérzékelő tengely | [8] Olaj hőmérséklet-érzékelő |
| Hátsó bal/jobbs mérlegcella | Olajhűtő |
| Vezérlőhenger (opció) | [9] Úszókapcsoló hidraulikus áramkör |
| Elzárószelep kormányzott tengely A/B (Opció) | |



3.2 ábra: Aktuátorok és szenzorok áttekintése az AXENT nagy teljesítményű műtrágyaszórón és az AXIS-PowerPack műtrágyaszóró egységen

- | | |
|---|---|
| [1] Leválasztóhengere | [7] Bal oldali feladatpont aktuátora |
| [2] Szalaghajtás
Szalagfordulatszám-szenzor | [8] Bal oldali aktuátor adagoló tolóajtó
Bal oldali keverő |
| [3] Sebességszenzor (a jobb keréken) | [9] Szóróegységek interfészcsatlakozója |
| [4] Jobb oldali aktuátor adagoló tolóajtó
Jobb oldali keverő | [10] Ultrahangos szenzorok |
| [5] Jobb oldali feladatpont aktuátora | [11] Előadagoló tolóajtó hidraulikahengere |
| [6] FAG szenzor a hidraulikus motor bal/jobbs oldalán | [12] Fedőelem kapcsolója |

A LIME-PowerPack mészkişzóró egységbe az alábbi aktuátorokat és szenzorokat szerelték be.

- Hidraulikus motor nyomásérzékeli (bal/jobbs és visszatérő ág)
- Bal és jobb oldali szórótárcsák fordulatszám-érzékeli

4 A AXENT ISOBUS kezelése

▲ VIGYAZAT



A kiszóródó műtrágya sérülésveszélyt okozhat

Üzemzavar esetén a tolólapok a kiszórás helyére vezető úton váratlanul kinyílhatnak. A kiszóródó műtrágya csúszás- és sérülésveszélyt idéz elő.

- ▶ **A kiszórás helyére való elindulás előtt a** AXENT ISOBUS elektronikus vezérlőegységet mindenképpen kapcsolja ki.

4.1 A vezérlőegység bekapcsolása

Előfeltételek:

- A vezérlőegységet megfelelően kell csatlakoztatni a nagy teljesítményű műtrágyaszóróhoz és a traktorhoz (erre példa a [3.2.1:ISOBUS terminál csatlakoztatása, 18. oldal](#) fejezetben található).
- A **11 V** minimális feszültség rendelkezésre áll.

ÉRTESÍTÉS

A kezelési útmutató a AXENT ISOBUS kezelőegység **03.10.00** szoftververzióval **kezdődően** elérhető funkcióit ismerteti.

1. A vezérlőegység bekapcsolása.
 - ▷ Néhány másodperc múlva megjelenik a vezérlőegység **nyitóképernyője**.
 - ▷ Röviddel ezután néhány másodpercig a bekapcsolási menü látható a vezérlőegységen.
Bekapcsolási menü.
2. Nyomja meg az **Enter gombot**.
 - ▷ **Ezt követően az üzemi képernyő jelenik meg.**



Fedőelem állapotának lekérdezése

A fedőelem fontos védelmi eszköz, amely a gép biztonságos működéséhez szükséges. Ha a fedőelem nyitva van, nem szabad átrakodást végezni.

A fedőelem kapcsolóval van ellátva. A kapcsoló jelenti a fedőelem nyitott vagy zárt helyzetét a vezérlőegység felé. Ha a fedőelem nyitva van, a vezérlőegységről vezérelt összes fogyasztó leáll (szállítószalag, előadagoló tolóajtó, leválasztóhenger, fedőponyva).

ÉRTESÍTÉS

Ha a fedőelem nyitva van, hibaüzenet jelenik meg a képernyőn. Lásd: [6.1:A ri- asztások jelentése, 105. oldal](#)

- A kimenetek feszültségmentesek, **valamennyi funkció ki van kapcsolva**,

1. a fedőelem lecsukása.

Ezzel kapcsolatban lásd a gép útmutatóját.

2. Nyomja meg az **ACK** gombot.

▷ A hibajelentést nyugtázták és eltűnt.

Amíg a fedőelem nyitva van, hibaüzenet látszik az üzemi képernyő felső részén.



4.2 Menük közötti váltás

ÉRTESÍTÉS

A menük megjelenítéséről és a navigációról az [1.2.4:Hivatkozások, 3. oldal](#) fejezetben talál fontos tudnivalókat.

A következőkben a menük, illetve a menüpontok megnyitását mutatjuk be **az érintőképernyő megérintésével vagy a funkciógombok megnyomásával.**

- Tartsa be az alkalmazott terminál használati útmutatójában leírtakat.

A főmenü megjelenítése



- Nyomja meg az **Üzemi képernyő/főmenü** funkciógombot. Lásd: [2.3.2:Menük, 9. oldal](#).
 - ▷ A kijelzőn megjelenik a főmenü.

Almenü megjelenítése az érintőképernyővel:

- Nyomja meg a kívánt almenü gombját.

Különbéféle műveletekre felszólító ablakok jelennek meg:

- Szövegbevitel
- Értékbevitel
- Beállítások további almenükön keresztül

ÉRTESÍTÉS

Nem minden paraméter jelenik meg egyidejűleg egy menüablakban. A **bal-ra/jobbra nyíl**gombokkal léphet tovább a szomszédos ablakra.

Kilépés a menüből



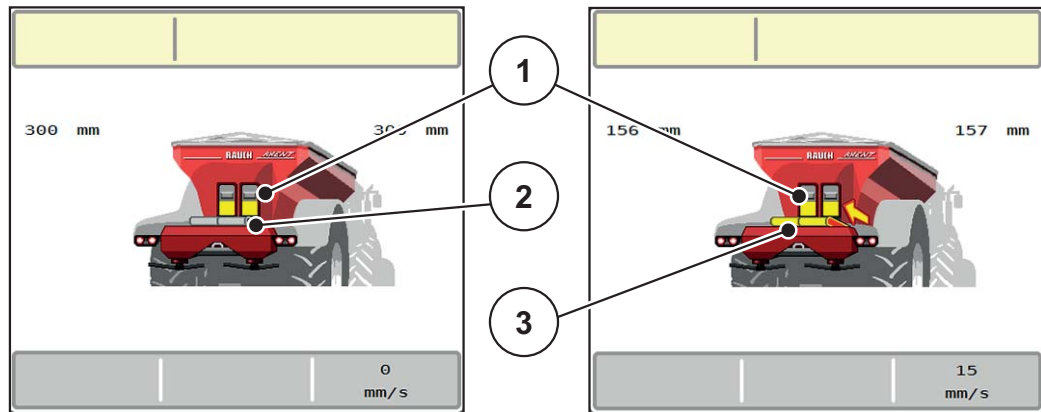
- A beállításokat a **Vissza** gombbal hagyhatja jóvá.
 - ▷ A program visszatér az **előző menübe**.
- Nyomja meg az **Üzemi képernyő/főmenü** gombot.
 - ▷ Visszakerül az **üzemi képernyőre**.
- Nyomja meg az **ESC** gombot.
 - ▷ A korábbi beállítások maradnak érvényben.
 - ▷ A program visszatér az **előző menübe**.

4.3 A működés leírása AXENT ISOBUS: Státusz kijelzése

A AXENT ISOBUS kezelőegység tájékoztat a nagy teljesítményű műtrágyaszóró és a beépített AXIS-PowerPack vagy LIME-PowerPack szóróegység aktuális töltési szintjeiről és szenzorállapotairól.

4.3.1 Műtrágyaszállítás

A AXENT szállítószalag a AXENT-előadagoló tolóajtó nyitásával indul el. A szóróanyag ezután a kivezetésen át az AXIS-PowerPack vagy a LIME-PowerPack szóróegységébe kerül.



4.1 ábra: Nyitott előadagoló tolóajtó kijelzése

- [1] Nyitott előadagoló tolóajtó
- [2] Álló szállítószalag
- [3] Futó szállítószalag

4.3.2 A AXENT-tartály üres

ÉRTESÍTÉS

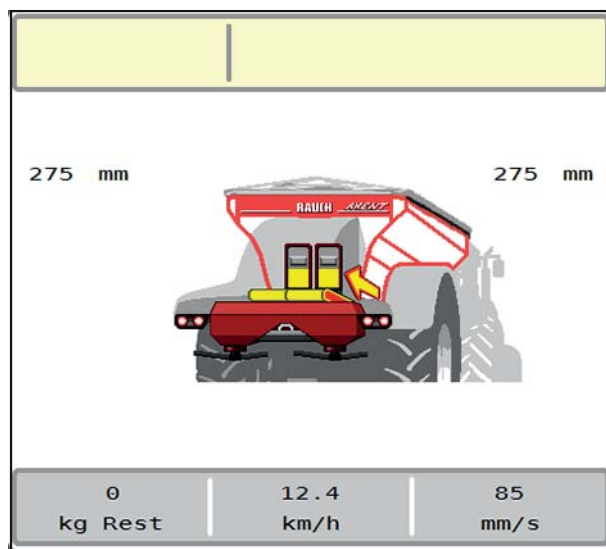
A szintjelző szenzora nem működik, ha a **kg kiürülésjelző szenzor** aktív.

- Lásd: [„Gépbeállítások“ a 49. oldalon.](#)

A AXENT-tartály szintjelző szenzora nem a tartály fenekén található.

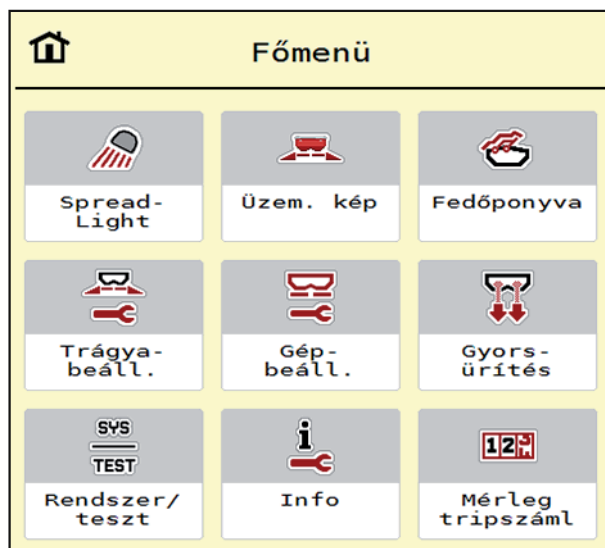
A kifogyás jelzésének időpontjában rendszerint még néhány átrakásra elegendő szóróanyag található a tartályában.

A AXENT ISOBUS vezérlőegység a riasztás ellenére megkísérli a teljes maradék mennyiség átrakását.



4.2 ábra: AXENT-tartály töltési szintjének kijelzése

4.4 Főmenü



4.3 ábra: Főmenü AXENT ISOBUS

A főmenüben láthatók az egyes almenük.

Almenü	Jelentés	Leírás
SpreadLight	A munkafényszóró be-/kikapcsolása	77. oldal
Üzem. kép	Átvált az AXENT üzemi képernyőre	
Fedőponyva	A fedőponyva kinyitása/bezsukása	75. oldal
Trágyabeáll.	A szóróanyag és a szórási üzemmód beállításai	AXIS-PowerPack 27. oldal
		LIME-PowerPack 44. oldal
Gépbeállítások	A traktor és a nagy teljesítményű műtrágyaszóró beállításai	49. oldal
Gyorsűrités	A nagy teljesítményű műtrágyaszóró gyorsűritési menüjének közvetlen megnyitása.	62. oldal
Rendszer/teszt	A vezérlőegység beállításai és diagnosztikája	64. oldal
Infó	A gépkonfiguráció kijelzése	71. oldal
Mérleg tripszáml	Az elvégzett kiszórási munka értékei és a mérlegeléshez kapcsolódó funkciók	71. oldal

Az almenükön kívül a **Főmenüben** funkciógombokat is használhat.

- Lásd: [2.3:Az alkalmazott szimbólumok jegyzéke, 8. oldal.](#)

4.5 Trágyabeállítások az AXIS-PowerPackhoz

ÉRTESÍTÉS

A vezérlőegység automatikusan felismeri a beépített szóróegységet miután csatlakoztatta az ISOBUS csatlakozót a AXENT nagy teljesítményű műtrágyaszóróhoz.

Az egyes menübejegyzések különböznek egymástól, attól függően, hogy az AXIS-PowerPack műtrágyaszórót vagy a LIME-PowerPack mészkiszóró egységet csatlakoztatták.



Ebben a menüben a műtrágya és szórási munkabeállítások érhetők el.

- Nyissa meg a **Főmenü > Trágyabeállítások** menüpontot.

1	2	3	4
3. <Fertiliser name>	RPM Normál fordulatsz. 900	Szórótárcsa 56	Határ.
Kih. m (kg/ha) 200	Határsz. ford.szám 750	Határsz. FP 5.0	Határ kih. m. (%) -20
Munkaszél. (m) 24.00			
Aramlási tény. 1.00			
Feladatpont 6.0			
Leforg. próba ind. ...			

4.4 ábra: Trágyabeállítások menü, 1. és 2. fül

1	2	3	4
Normál	VariSpread számítása ...	Távolság be (m) 35.7	Távolság ki (m) 20.6
Felszer. mag. 50/50	GPS-Control Info ...		Szórási táblázat ...
K + S KALI GmbH			
40%K + 6%MgO, 1,15			
K2			
Hatótávolság tény. 100			

4.5 ábra: Trágyabeállítások menü, 3. és 4. fül

ÉRTESÍTÉS

Nem minden paraméter jelenik meg egyidejűleg a képernyőn. A **balra/jobbra** nyílombokkal léphet tovább a szomszédos menüablakra (fültre).

Almenü	Jelentés / lehetséges értékek	Leírás
Trágya neve	A szórási táblázatból kiválasztott műtrágya	41. oldal
Kih. m (kg/ha)	A kihordott mennyiség előírt értékének megadása kg/ha-ban	30. oldal
Munkaszél. (m)	A beszórandó munkaszélesség meghatározása	31. oldal
Áramlási tény.	Az alkalmazott műtrágya áramlási tényezőjének megadása	33. oldal
Feladatpont	Feladatpont megadása	Ehhez vegye figyelembe a gép kezelési útmutatóját is 33. oldal
Leforg. próba ind.	A leforgatási próba végrehajtására szolgáló almenü megnyitása	34. oldal
Normál fordulatsz.	A szórótárcsa kívánt fordulatszámának megadása Kihat az EMC tömegáram-szabályozására	37. oldal
Szórótárcsa	Az AXIS-PowerPack-ra szerelt röpitőtárcsa típusának beállítása. Kihat az EMC tömegáram-szabályozására Megjegyzés: A U2 szórótárcsa LIME-PowerPack-ra érvényes	Típus kiválasztása: <ul style="list-style-type: none"> ● S1 ● S4 ● S6 ● S8 ● S10 ● S12
Határ/Szegély	A kívánt trágyázási típus kiválasztása szegély- és határszórás szerint rendezve	38. oldal
Határsz. ford.szám	A fordulatszám előre megadott értéke határszórásnál	Az érték külön beviteli ablakban adható meg
Határsz. FP	A feladatpont előre megadott értéke határszórásnál	Az érték külön beviteli ablakban adható meg
Határ kih. m.	A mennyiség csökkentésének előre megadott értéke határszórásnál	Az érték külön beviteli ablakban adható meg
Trágyázás típusa: Normál/Késői	A kívánt trágyázási típus kiválasztása normál és késői trágyázás szerint rendezve	Kiválasztás a Nyíl gombokkal Jóváhagyás az Enter gombbal.

Almenü	Jelentés / lehetséges értékek	Leírás
Felszer. mag.	Nem használatos	
Gyártó	A műtrágyagyártó megadása	
Összetétel	A vegyi összetétel százalékos aránya	
Trágyaosztály	Kiválasztási lista	Kiválasztás a Nyílombokkal Jóváhagyás az Enter gombbal .
Hatótávolság	Hatótávolság-tényező megadása a szórási táblázatból. Az OptiPoint számításához szükséges	
OptiPoint számítása	A GPS-Control paramétereinek megadása	39. oldal
Távolság be (m)	A bekapcsolási távolság megadása	
Távolság ki (m)	A kikapcsolási távolság megadása	
GPS-Control Info	A GPS-vezérlés paramétereire Vezérlési paraméter	40. oldal
Szórási táblázat	Szórási táblázatok kezelése	41. oldal

4.5.1 Kihordott mennyiség



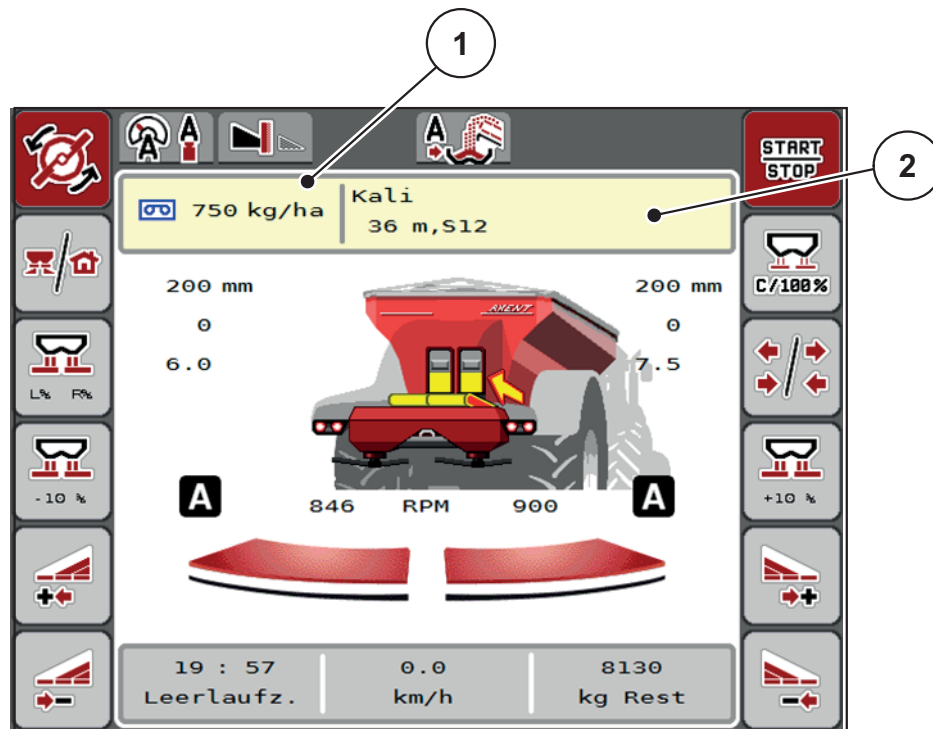
Ebben a menüben adhatja meg a kívánt kihordott mennyiség előírt értékét.

A kihordott mennyiség megadása:

1. Nyissa meg a **Trágyabeállítások > Kih. m (kg/ha)** menüpontot.
 - ▷ A képernyőn megjelenik a **pillanatnyilag érvényes** kihordott mennyiség.
2. Vigye be az új értéket a beviteli mezőbe.
3. Nyomja meg az **OK** gombot.
 - ▷ **Az új értéket a vezérlőegység tárolja.**

A kihordott mennyiség közvetlenül megadható, ill. módosítható az üzemi képernyőn is.

1. Az érintőképernyőn nyomja meg a kihordott mennyiség [1] gombot.
 - ▷ Megnyílik a számbeviteli ablak.



4.6 ábra: Kihordott mennyiség megadása az érintőképernyőn

- [1] Kihordott mennyiség gomb
- [2] Szórási táblázat gomb

2. Vigye be az új értéket a beviteli mezőbe.
3. Nyomja meg az **OK** gombot.
 - ▷ **Az új értéket a vezérlőegység tárolja.**

4.5.2 Munkaszélesség



Ebben a menüben határozhatja meg a munkaszélességet (méterben).

1. Nyissa meg a **Trágyabeállítások > Munkaszél. (m)** menüpontot.
 - ▷ A képernyőn megjelenik a **pillanatnyilag beállított** munkaszélesség.
2. Vigye be az új értéket a beviteli mezőbe.
3. Nyomja meg az **OK** gombot.
 - ▷ **Az új értéket a vezérlőegység tárolja.**

4.5.3 Áramlási tényező



Az áramlási tényező értéke **0,2** és **1,9** között lehet. Azonos alapbeállítások (km/h, munkaszélesség, kg/ha) mellett:

- Az áramlási tényező **növelése** esetén az adagolási mennyiség **csökken**.
- Az áramlási tényező **csökkentése** esetén az adagolási mennyiség **növekszik**.

Ha az áramlási tényező a megadott tartományon kívül esik, hibaüzenet jelenik meg. Lásd [6:Hibaüzenetek és lehetséges okok, 105. oldal](#).

Ha biotrágyát vagy rizst szór, a minimális tényezőt 0,2-re kell csökkentenie. Ezzel elkerülheti a hibaüzenet állandó megjelenését.

Ha az áramlási tényezőt korábbi leforgatási próbákból vagy a szórási táblázatból ismeri, ebben a pontban **manuálisan** megadhatja azt.

ÉRTESÍTÉS

A **Leforg. próba ind.** menüben az áramlási tényező a vezérlőegység segítségével meghatározható és megadható. Lásd: [4.5.5:Leforgatási próba, 34. oldal](#) fejezet.

Az AXIS-PowerPack műtrágyaszóró és az **AUTO kg + AUTO km/h** üzemmód segítségével történik az áramlási tényező meghatározása az EMC tömegáramlás szabályozása által.

ÉRTESÍTÉS

Az áramlási tényező kiszámítása az alkalmazott üzemmódtól függ. Az áramlási tényezőre vonatkozó további információkat a [4.7.1:AUTO/MAN üzemmód, 52. oldal](#) fejezet tartalmaz.

Áramlási tényező megadása:

1. Nyissa meg a **Trágyabeállítások > Áramlási tény.** menüt.
 - ▷ A képernyőn megjelenik a **pillanatnyilag beállított** áramlási tényező.
2. Vigye be a szórási táblázatból vett értéket a beviteli mezőbe.

ÉRTESÍTÉS

Ha az Ön műtrágyája nincs megadva a szórási táblázatban, adja meg az **1,00** áramlási tényezőt.

Az **AUTO km/h üzemmódban** nyomtatékosan ajánljuk, hogy az adott műtrágya áramlási tényezőjének pontos meghatározásához végezzen **leforgatási próbát**.

3. Nyomja meg az **OK** gombot.
 - ▷ **Az új értéket a vezérlőegység tárolja.**

ÉRTESÍTÉS

Az AXIS-PowerPack műtrágyaszóró esetén (az **AUTO km/h + AUTO kg üzemmódban**) javasoljuk az áramlási tényező megjelenítését az üzemi képernyőn. Így az áramlási tényező szabályozását a szórási munka közben figyelemmel kísérik. Lásd [2.2:Kijelzőmezők, 7. oldal](#)

Minimális tényező

Az áramlási tényező megadott értéke szerint a vezérlőegység a minimális tényezőt automatikusan az alábbi értékek egyikére állítja be:

- A minimális tényező 0,2, amikor a megadott érték kisebb mint 0,5.
- A minimális tényező vissza van állítva 0,4-re, amikor 0,5 fölötti értéket adnak meg.

4.5.4 Feladatpont



Az AXIS-PowerPack műtrágyaszórónál a feladatpont csak az elektromos feladópont-beállítás segítségével állítható be.

1. Nyissa meg a **Trágyabeállítások > Feladatpont** menüt.
2. Határozza meg a feladatpont helyzetét a szórási táblázatból.
3. A meghatározott értéket adja meg a beviteli mezőben
4. Nyomja meg az **OK** gombot.

▷ **A Trágyabeállítások ablak az új feladatponttal jelenik meg a kijelzőn.**

A feladatpont elakadása esetén a 17. riasztás jelenik meg; lásd: [6.1:A riasztások jelentése. 105. oldal](#) fejezet.

▲ VIGYAZAT



A feladatpont automatikus beállítása sérülésveszéllyel jár.

A **Start/Stop** gomb megnyomása után a feladatpont az elektromos állítóhengerek segítségével automatikusan az előzetesen beállított értékre áll. Ez sérüléseket okozhat.

- ▶ A **Start/Stop** gomb használata előtt gondoskodjon arról, hogy senki ne tartózkodjon a gép veszélyzónájában.
- ▶ A feladatpontra állás riasztását nyugtázza a Start gombbal.

4.5.5 Leforgatási próba



ÉRTESÍTÉS

A **Leforg. próba ind.** menüpont zárolva van a mérleges műtrágyaszóró gépeknél és az összes többi típus **AUTO km/h + AUTO kg** üzemmódjában. Ilyenkor a menüpont inaktív.

Ebben a menüben meghatározhatja az áramlási tényezőt egy leforgatási próbával, és tárolhatja azt a vezérlőegységben.

Végezze el a leforgatási próbát:

- az első szórási munka előtt,
- ha a műtrágya minősége erősen megváltozott (nedvesség, magas portartalom, törött szemcsék),
- ha új műtrágyafajtát használ.

A leforgatási próbát vagy járó erőleadó tengellyel álló helyzetben, vagy menet közben egy próbaszakaszon kell elvégezni.

- Mindkét szórótárcsát vegye le.
- A feladatpontot állítsa a leforgatási próba (0 érték) pozícióba.

Munkasebesség megadása:

1. Nyissa meg a **Trágyabeállítások > Leforg. próba ind.** menüt.
2. Adja meg az átlagos munkasebességet.

Erre az értékre a tolózárnak a leforgatási próbánál alkalmazott állása kiszámításához van szükség.

3. Nyomja meg a **Tovább** gombot.
 - ▷ Az új értéket a vezérlőegység tárolja.
 - ▷ A képernyőn megjelenik a leforgatási próba második oldala.



Részszélesség kiválasztása:

4. Határozza meg azt a szórási oldalt, amellyel a leforgatási próbát el kívánja végezni.
 - Nyomja meg a **bal** szórási oldal funkciógombját vagy
 - a **jobb** szórási oldal funkciógombját.
- ▷ **A kiválasztott szórási oldal ikonja piros háttérrel jelenik meg.**

▲ FIGYELMEZTETES**A leforgatási próba során sérülésveszély áll fenn.**

A forgó alkatrészek és a kiszóródó műtrágya sérülést okozhat.

- ▶ A leforgatási próba **megkezdése előtt** győződjön meg arról, hogy minden feltétel teljesül-e.
- ▶ Ezzel kapcsolatban tartsa be a gép kezelési útmutatójában a **Leforgatási próba** fejezetben leírtakat.

**5. Nyomja meg a Start/Stop gombot.**

- ▷ Nyit a korábban kiválasztott részszélesség adagoló tolóajtaja, és megkezdődik a leforgatási próba.

ÉRTESÍTÉS

A leforgatási próbát bármikor megszakíthatja az **ESC gomb** megnyomásával. Az adagoló tolóajtó bezáródik, és a kijelzőn a **Trágyabeállítások** menü jelenik meg.

ÉRTESÍTÉS

Az eredmény pontossága szempontjából a leforgatási próba időtartama nem játszik szerepet. Célszerű azonban **legalább 20 kg**-ot leforgatni.

6. Ismét nyomja meg a Start/Stop gombot.

- ▷ A leforgatási próba véget ér.
- ▷ Az adagoló tolóajtó bezáródik.
- ▷ A kijelzőn megjelenik a leforgatási próba harmadik oldala.

Áramlási tényező újbóli kiszámítása**▲ FIGYELMEZTETES****A forgó géprészek balesetveszélyt hordoznak.**

A forgó géprészek (kardántengely, tengelyagyak) megérintése horzsolásokat, becsípődéseket és zúzódásokat okozhat. A gép magával ragadhat testrészeket vagy tárgyakat.

- ▶ Állítsa le a traktor motorját.
- ▶ Kapcsolja ki a hidraulikát, és biztosítsa a véletlen újrabekapcsolás ellen.

7. Mérje le a leforgatott mennyiséget (vegye figyelembe a begyűjtőtartály önsúlyát).

8. Adja meg a súlyt a **Leforgatott mennyiség** mezőben.
9. Nyomja meg az **OK** gombot.
 - ▷ Az új értéket a vezérlőegység tárolja.
 - ▷ A kijelzőn az **Áramlási tényező számítása** menü jelenik meg.

ÉRTESÍTÉS

Az áramlási tényezőnek 0,4 és 1,9 között kell lennie.

10. Az áramlási tényező meghatározása.
 - Az **újonnan kiszámított** áramlási tényező elfogadásához nyomja meg az **Áraml. tény. jóváh.** gombot.
 - Az **eddig tárolt** áramlási tényező megtartásához nyomja meg az **ESC** gombot.
- ▷ **A rendszer tárolja az áramlási tényezőt.**
 - ▷ **A kijelzőn megjelenik a Feladatpontra beállítás riasztás.**

▲ VIGYAZAT



A feladatpont automatikus beállítása közben sérülésveszély áll fenn.

A kijelzőn megjelenik a **Feladatpontra beállítás riasztás**. A **Start/Stop** gomb megnyomása után a feladatpont elektromos állítóhengerek segítségével automatikusan az előzetesen beállított értékre áll. Ez sérüléseket és anyagi kárt okozhat.

- ▶ **A Start/Stop** gomb használata előtt gondoskodjon arról, hogy senki ne tartózkodjon a gép veszélyzónájában.
-

4.5.6 Szórótárcsa típusa

ÉRTESÍTÉS

Az **optimális üresjárat mérés** végrehajtásához ellenőrizze a **Trágyabeállítások** menüben az adatok pontos bevitelét.

- A **Szórótárcsa** és az **normál fordulatsz.** menüpontokban bevitt adatoknak meg kell egyezniük a gépe tényleges beállításával.

A felszerelt szórótárcsatípust a kezelőegységbe gyárilag beprogramozták. Ha Ön más típusú szórótárcsát szerelt fel a gépére, a kezelőegységben adja meg a helyes típust.

1. Nyissa meg a **Trágyabeállítások > Szórótárcsa** menüt.
 2. Aktiválja a szórótárcsatípust a választéklistában.
- ▷ **A kijelzőn a Trágyabeállítások ablak jelenik meg az új szórótárcsatípusokkal.**

4.5.7 Fordulatszám

ÉRTESÍTÉS

Az **optimális üresjárat mérés** végrehajtásához ellenőrizze a **Trágyabeállítások** menüben az adatok pontos bevitelét.

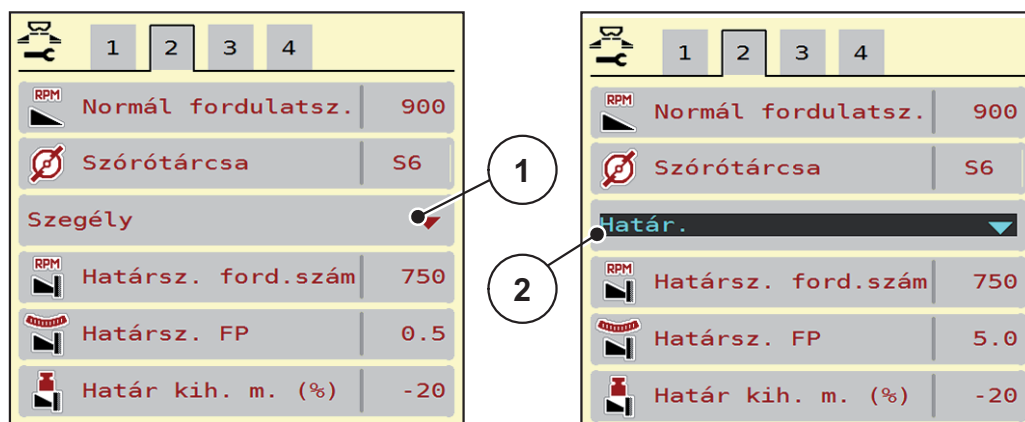
- A **Szórótárcsa** és az **normál fordulatsz.** menüpontokban bevitt adatoknak meg kell egyezniük a gépe tényleges beállításával.

A beállított erőleadó tengely fordulatszám a kezelőegységben gyárilag 750 ford./perc értékre van programozva. Ha Ön más erőleadó tengely fordulatszámot szeretne beállítani, a tárolt értéket módosítsa a kezelőegységben.

1. Nyissa meg a **Trágyabeállítások > normál fordulatsz.** menüt.
 2. Fordulatszám megadása:
- ▷ **A kijelzőn a Trágyabeállítások ablak jelenik meg az új fordulatszámokkal.**

4.5.8 Határszórásai üzemmód

Ebben a menüben adható meg a mező szélén alkalmazandó megfelelő szórásai üzemmód.



4.7 ábra: A határszórásai üzemmód beállítási értékei

- [1] Szegélyszórás
- [2] Határszórás

1. Nyissa meg a **Trágyabeállítások** menüt.
2. Válassza ki a 2. lapot.
3. Válassza ki a **Szegély** vagy a **Határ** határszórásai üzemmódok egyikét.
 - ▷ Csak az alsó 3 beállító menü értékei illeszkednek a kiválasztott üzemmóddhoz. A **menük nevei** nem változnak.
4. Szükség esetén a szórásai táblázat adatai alapján módosítsa a fordulatszám, a feladatpont (FP) vagy a mennyiségcsökkentés értékét.

4.5.9 Határkihordásai mennyiség



Ebben a menüben a mennyiségcsökkentés (százalékban) határozható meg. Ez a beállítás a határszórásai funkció bekapcsolása esetén jut érvényre.

ÉRTESÍTÉS

A határszórásai oldalra 20%-os mennyiségcsökkentés beállítását javasoljuk.

Határkihordásai mennyiség megadása:

1. Nyissa meg a **Trágyabeállítások > Határ kih. m.** menüt.
2. Adja meg a beviteli mezőben az értéket és nyugtázza.
 - ▷ **Megjelenik a Trágyabeállítások ablak az új határkihordásai mennyiséggel.**

4.5.10 OptiPoint számítása



Az **OptiPoint számítása** menüben megadhatja a paramétereket a **szegélyekre vonatkozó** optimális bekapcsolási és kikapcsolási távolságok kiszámításához.

A pontos számításhoz nagyon fontos a használt műtrágya hatótávolság-tényezőjének a megadása.

ÉRTESÍTÉS

Az Ön által alkalmazott műtrágyára vonatkozó hatótávolságát a gép szórási táblázatában találja meg.

1. Adja meg az előírt értéket a **Trágyabeállítások > Hatótávolság** menüpontban.
2. Nyissa meg a **Trágyabeállítások > OptiPoint számítása** menüt.
 - ▷ Megjelenik az **OptiPoint számítása** menü első oldala.

ÉRTESÍTÉS

A megadott menetsebesség a kapcsolási pontokhoz tartozó menetsebességre vonatkozik! Lásd: [5.3.7:GPS-Control. 99. oldal](#) fejezet.

3. Adja meg a kapcsolási pontokhoz tartozó **átlagos menetsebességet**.
 - ▷ A kijelzőn megjelenik a menü második oldala.
4. Nyomja meg az **OK** gombot.
5. Nyomja meg a **Tovább** gombot.
 - ▷ A kijelzőn megjelenik a menü harmadik oldala.



4.8 ábra: Az OptiPoint számítása, 3. oldal

Szám	Jelentés	Leírás
1	Az a távolság (méterben) a szántóföld határától számítva, amelytől az adagoló tolóajtók kinyílnak	100. oldal
2	A szántóföld határától számított távolság (méterben), amelytől az adagoló tolóajtók bezáródnak.	101. oldal

ÉRTESÍTÉS

Ezen az oldalon a paraméterértékek manuálisan módosíthatók. Lásd: [5.3.7:GPS-Control. 99. oldal](#) fejezet.

Az értékek módosítása

6. Nyissa meg a lista kívánt elemét.
 7. Adja meg az új értéket.
 8. Nyomja meg az **OK** gombot.
 9. Nyomja meg az **Értékek átvétele** gombot.
- ▷ **Megtörténik az OptiPoint kiszámítása.**
 - ▷ **A vezérlőegység a GPS-Control Info ablakra vált.**

4.5.11 GPS-Control Info



A **GPS-Control Info** menüben tájékozódhat az **OptiPoint számítása** menüben kiszámított beállítási értékekről.

Az alkalmazott termináltól függően 2 távolság (CCI, Müller Elektronik), vagy 1 távolság és 2 időérték (John Deere, ...) jelenik meg.

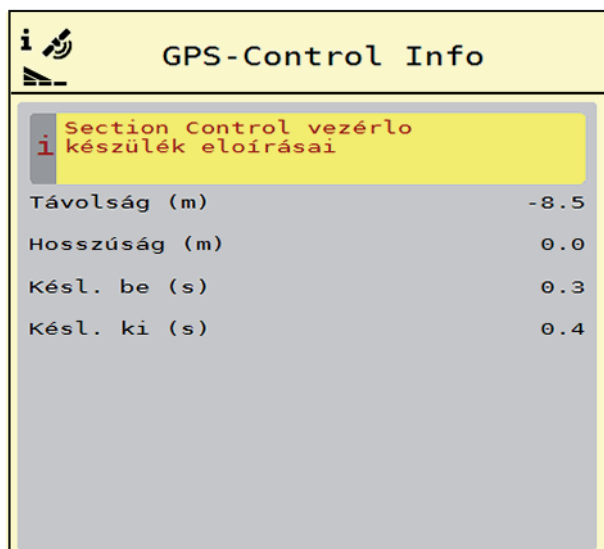
- A legtöbb ISOBUS-terminálnál az itt megjelenített értékeket **automatikusan** átveszi a GPS-terminál beállítási menüje.
- Néhány terminálnál mégis **manuális** bevitel szükséges.

ÉRTESÍTÉS

Ez a menü csak tájékoztatásul szolgál.

- Tartsa be a GPS-terminál használati útmutatójában foglaltakat.

1. Nyissa meg a **Trágyabeállítások > GPS-Control Info** menüt.



4.9 ábra: GPS-Control Info menü

4.5.12 Szórási táblázatok



Ebben a menüben lehet a **Szórási táblázatokat** létrehozni és kezelni.

ÉRTESÍTÉS

Egy szórási táblázat kiválasztása hatással van a trágyabeállításokra, a vezérlőegységre és az AXIS-PowerPack műtrágyaszóróra. A beállított kihordott mennyiséget felülírja a szórási táblázatból vett tárolt érték.

ÉRTESÍTÉS

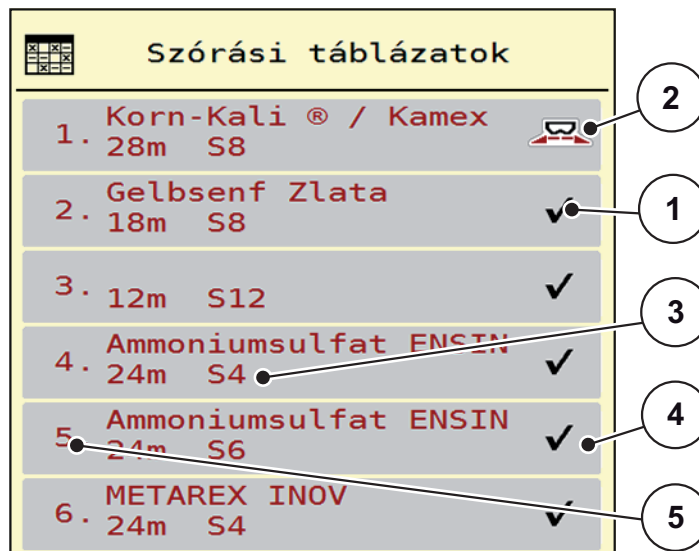
A szórási táblázatokat automatikusan kezelheti és átmásolhatja az ISOBUS terminálról.

- **FertChartApp:** Vegye fel a kapcsolatot a kereskedőjével, ha telepíteni szeretné az ISOBUS termináljára a FertChart alkalmazást.
- Amikor az ISOBUS terminálja (pl. CCI ISOBUS 1200) engedélyezi, a szórási táblázatok WLAN-modulon és az okostelefonján keresztül is kezelhetők.

Új szórási táblázat létrehozása

Lehetőség van akár **30** szórási táblázat létrehozására az elektronikus vezérlőegységben.

1. Nyissa meg a **Trágyabeállítások > Szórási táblázatok** menüt.



4.10 ábra: Szórási táblázatok menü

- [1] Értékekkel kitöltött szórási táblázat megjelenítése
- [2] Az aktív szórási táblázat megjelenítése
- [3] A szórási táblázat névmezője
- [4] Üres szórási táblázat
- [5] Táblázatszám

2. Válasszon ki egy üres szórási táblázatot.
A **Név** mező a trágya nevéből, a munkaszélességből és a szórótárcsa típusából adódik össze.
 - ▷ A kijelzőn a kiválasztási képernyő jelenik meg.
3. Válassza ki a **Megnyitás és vissza...** lehetőséget.
 - ▷ A kijelzőn megjelenik a **Trágyabeállítások** menü, és a rendszer a kiválasztott elemet **aktív szórási táblázatként** betölti a trágyabeállításokba.
4. Válassza ki a **Trágya neve** menüpontot.
5. Adja meg a szórási táblázat nevét.

ÉRTESÍTÉS

Javasoljuk, hogy a szórási táblázatot a trágyatípus alapján nevezze el. Így könnyebben hozzárendelheti a szórási táblázathoz az egyes trágyatípusokat.

6. Szerkessze a **szórási táblázat** paramétereit.
Lásd: [4.5:Trágyabeállítások az AXIS-PowerPackhoz, 27. oldal](#) fejezet.

Szórási táblázat kiválasztása:

1. Nyissa meg a **Trágyabeállítások > Szórási táblázat** menüt.
2. Válassza ki a kívánt szórási táblázatot.
 - ▷ A kijelzőn a kiválasztási képernyő jelenik meg.
3. Válassza ki a **Megnyitás és vissza...** lehetőséget.
 - ▷ **A kijelzőn megjelenik a Trágyabeállítások menü, és a rendszer a kiválasztott elemet aktív szórási táblázatként betölti a trágyabeállításokba.**

ÉRTESÍTÉS

Meglévő szórási táblázat kiválasztásakor a **Trágyabeállítások** menü összes értékét felülírják a kiválasztott szórási táblázat értékei, így többek között megváltozik a feladatpont és a normál fordulatszám is.

- A vezérlőegység a feladatpontot a szórási táblázatban tárolt értékekre állítja be.
-

Meglévő szórási táblázat másolása

1. Válassza ki a kívánt szórási táblázatot.
 - ▷ A kijelzőn a kiválasztási képernyő jelenik meg.
2. Válassza ki az **Elem másolása** lehetőséget.
 - ▷ **A rendszer a szórási táblázatot átmásolja a lista első szabad helyére.**

Meglévő szórási táblázat törlése

ÉRTESÍTÉS

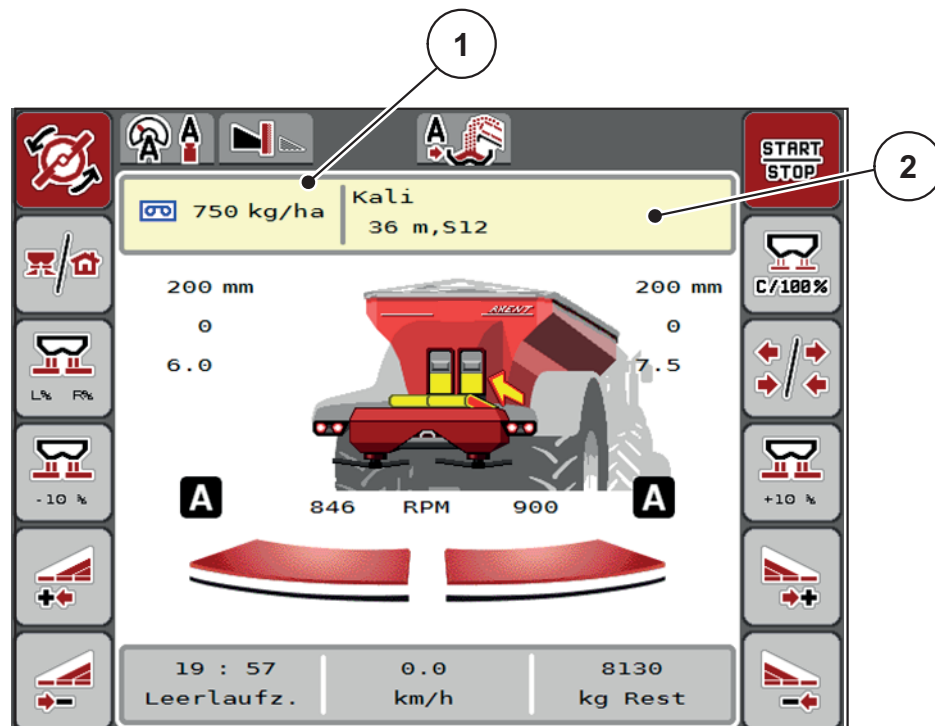
Az aktív szórási táblázat **nem** törölhető.

1. Válassza ki a kívánt szórási táblázatot.
 - ▷ A kijelzőn a kiválasztási képernyő jelenik meg.
2. Válassza ki az **Elem törlése** lehetőséget.
 - ▷ **A szórási táblázat törlődik a listából.**

Kiválasztott szórási táblázat kezelése az üzemi képernyőn

A szórási táblázat közvetlenül kezelhető az üzemi képernyőn is.

1. Az érintőképernyőn nyomja meg a szórási táblázat [2] gombot.
 - ▷ Megnyílik az aktív szórási táblázat.



4.11 ábra: Szórási táblázat kezelése az érintőképernyő segítségével

- [1] Kihordott mennyiség gomb
 [2] Szórási táblázat gomb

2. Vigye be az új értéket a beviteli mezőbe.
3. Nyomja meg az **OK** gombot.
- ▷ **Az új értéket a vezérlőegység tárolja.**

4.6 Trágyabeállítások a LIME-PowerPack (mész) számára

ÉRTESÍTÉS

A vezérlőegység automatikusan felismeri a beépített szóróegységet miután csatlakoztatta az ISOBUS csatlakozót a AXENT nagy teljesítményű műtrágyaszóróhoz.

Az egyes menübejegyzések különböznek egymástól, attól függően, hogy az AXIS-PowerPack műtrágyaszórót vagy a LIME-PowerPack mészszóró egységet csatlakoztatták.

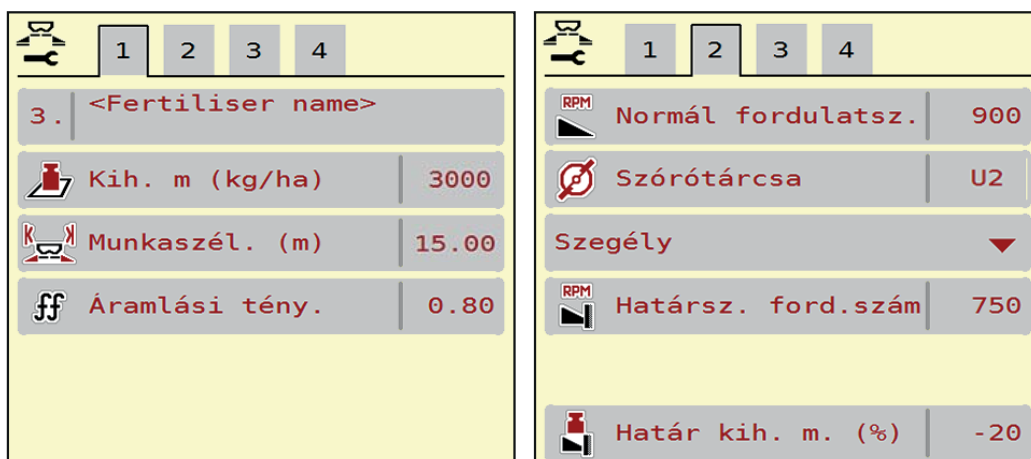


Ebben a menüben a műtrágya és szórási munkabeállítások érhetők el.

- Nyissa meg a **Főmenü > Trágyabeállítások** menüpontot.

ÉRTESÍTÉS

Nem minden paraméter jelenik meg egyidejűleg a képernyőn. A **balra/jobbra nyíl-gombokkal** léphet tovább a szomszédos menüablakra (fültre).



4.12 ábra: Trágyabeállítások menü mészszórási üzemhez, 1. és 2. oldal

ÉRTESÍTÉS

A LIME-PowerPack mészszóró egységre vonatkozó menüpontok a 3. és 4. oldalon nem relevánsak.

Almenü	Jelentés / lehetséges értékek	Leírás
Trágya neve	A szórási táblázatból kiválasztott műtrágya	41. oldal
Kih. m (kg/ha)	A kihordott mennyiség előírt értékének megadása kg/ha-ban	30. oldal
Munkaszél. (m)	A beszórandó munkaszélesség meghatározása	31. oldal

Almenü	Jelentés / lehetséges értékek	Leírás
Áramlási tény.	Az alkalmazott műtrágya áramlási tényezőjének megadása	33. oldal
Normál fordulatsz.	A szórótárcsa kívánt fordulatszámának megadása	37. oldal
Szórótárcsa	A LIME-PowerPack-ra szerelt röptőtárcsa típusának beállítása. Megjegyzés: Az Sxx szórótárcsák csak az AXIS-PowerPack-ra vonatkoznak	Típus kiválasztása: <ul style="list-style-type: none"> • U2
Határ/Szegély	A kívánt trágyázási típus kiválasztása szegély- és határszórás szerint rendezve	38. oldal
Határsz. ford.szám	A fordulatszám előre megadott értéke határszórásnál	Az érték külön beviteli ablakban adható meg
Határ kih. m.	Nem használatos A mennyiséget csökkentése a fordulatszám csökkentésével történik	

4.6.1 Kihordott mennyiség



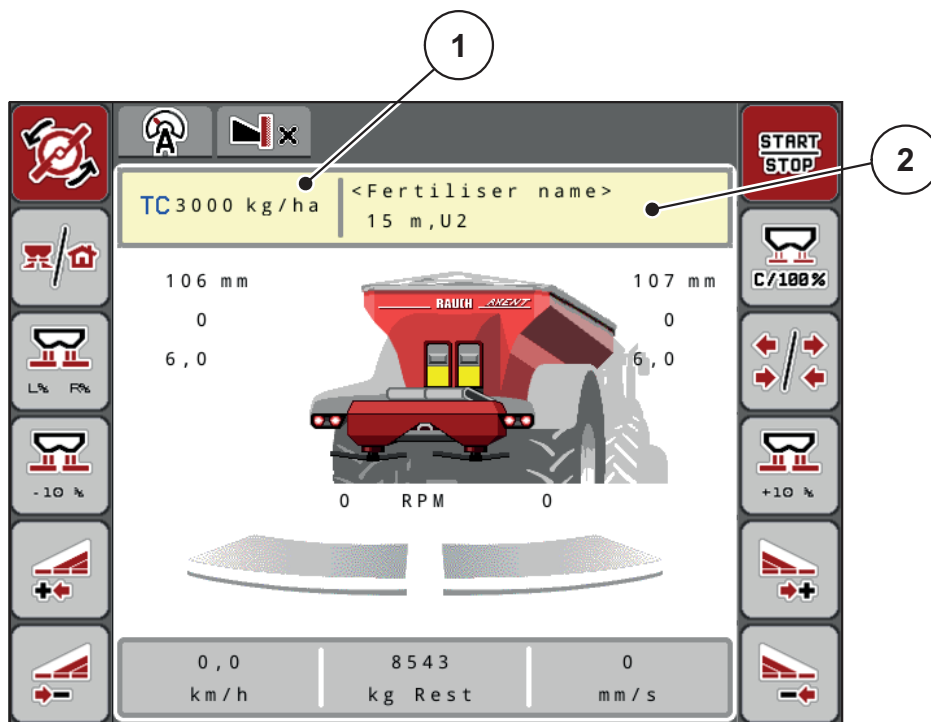
Ebben a menüben adhatja meg a kívánt kihordott mennyiség előírt értékét.

A kihordott mennyiség megadása:

1. Nyissa meg a **Trágyabeállítások > Kih. m (kg/ha)** menüpontot.
 - ▷ A képernyőn megjelenik a **pillanatnyilag érvényes** kihordott mennyiség.
2. Vigye be az új értéket a beviteli mezőbe.
3. Nyomja meg az **OK** gombot.
 - ▷ **Az új értéket a vezérlőegység tárolja.**

A kihordott mennyiség közvetlenül megadható, ill. módosítható az üzemi képernyőn is.

1. Az érintőképernyőn nyomja meg a kihordott mennyiség [1] gombot.
 - ▷ Megnyílik a számbeviteli ablak.



4.13 ábra: Kihordott mennyiség megadása az érintőképernyőn

- [1] Kihordott mennyiség gomb
- [2] Szórási táblázat gomb

2. Vigye be az új értéket a beviteli mezőbe.
3. Nyomja meg az **OK** gombot.
 - ▷ **Az új értéket a vezérlőegység tárolja.**

4.6.2 Munkaszélesség



Ebben a menüben határozhatja meg a munkaszélességet (méterben).

1. Nyissa meg a **Trágyabeállítások > Munkaszél. (m)** menüpontot.
 - ▷ A képernyőn megjelenik a **pillanatnyilag beállított** munkaszélesség.
2. Vigye be az új értéket a beviteli mezőbe.
3. Nyomja meg az **OK** gombot.
 - ▷ **Az új értéket a vezérlőegység tárolja.**

4.6.3 Áramlási tényező



Az áramlási tényező értéke **0,2** és **1,9** között lehet. Azonos alapbeállítások (km/h, munkaszélesség, kg/ha) mellett:

- Az áramlási tényező **növelése** esetén az adagolási mennyiség **csökken**.
- Az áramlási tényező **csökkentése** esetén az adagolási mennyiség **növekszik**.

Ha az áramlási tényező a megadott tartományon kívül esik, hibaüzenet jelenik meg. Lásd [6:Hibaüzenetek és lehetséges okok, 105. oldal](#).

Áramlási tényező megadása:

1. Nyissa meg a **Trágyabeállítások > Áramlási tény.** menüt.
 - ▷ A képernyőn megjelenik a **pillanatnyilag beállított** áramlási tényező.
2. Vigye be a szórási táblázatból vett értéket a beviteli mezőbe.
3. Nyomja meg az **OK** gombot.
 - ▷ **Az új értéket a vezérlőegység tárolja.**

Minimális tényező

Az áramlási tényező megadott értéke szerint a vezérlőegység a minimális tényezőt automatikusan az alábbi értékek egyikére állítja be:

- A minimális tényező 0,2, amikor a megadott érték kisebb mint 0,5.
- A minimális tényező vissza van állítva 0,4-re, amikor 0,5 fölötti értéket adnak meg.

4.6.4 Szórótárcsa típusa

A felszerelt szórótárcsatípust a kezelőegységbe gyárilag beprogramozták. Ha Ön más típusú szórótárcsát szerelt fel a gépére, a kezelőegységben adja meg a helyes típust.

1. Nyissa meg a **Trágyabeállítások > Szórótárcsa** menüt.
 2. A **U2** típusú szórótárcsák elindításának aktiválása.
- ▷ **A kijelzőn a Trágyabeállítások ablak jelenik meg az új szórótárcsatípusokkal.**

4.6.5 Fordulatszám

A beállított erőleadó tengely fordulatszám a kezelőegységben gyárilag 750 ford./perc értékre van programozva. Ha Ön más erőleadó tengely fordulatszámot szeretne beállítani, a tárolt értéket módosítsa a kezelőegységben.

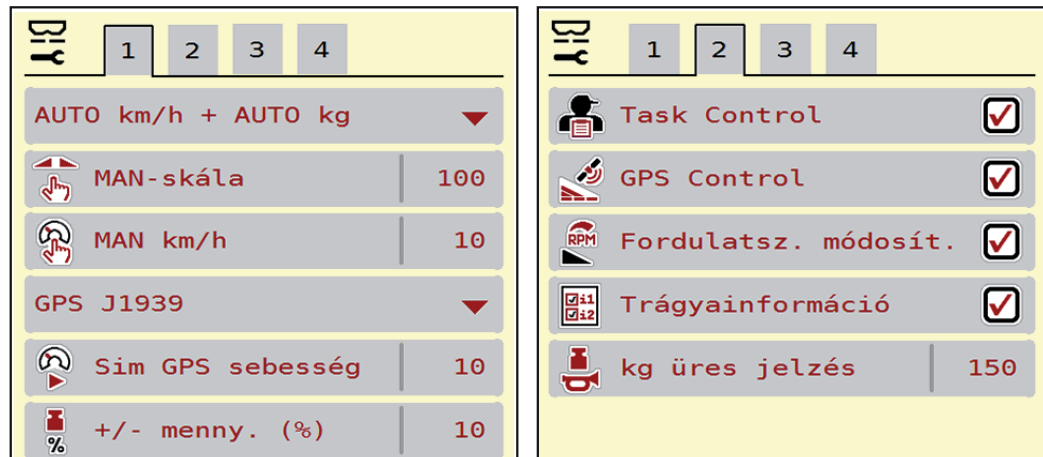
1. Nyissa meg a **Trágyabeállítások > normál fordulatsz.** menüt.
 2. Fordulatszám megadása:
- ▷ **A kijelzőn a Trágyabeállítások ablak jelenik meg az új fordulatszámmal.**

4.7 Gépbeállítások

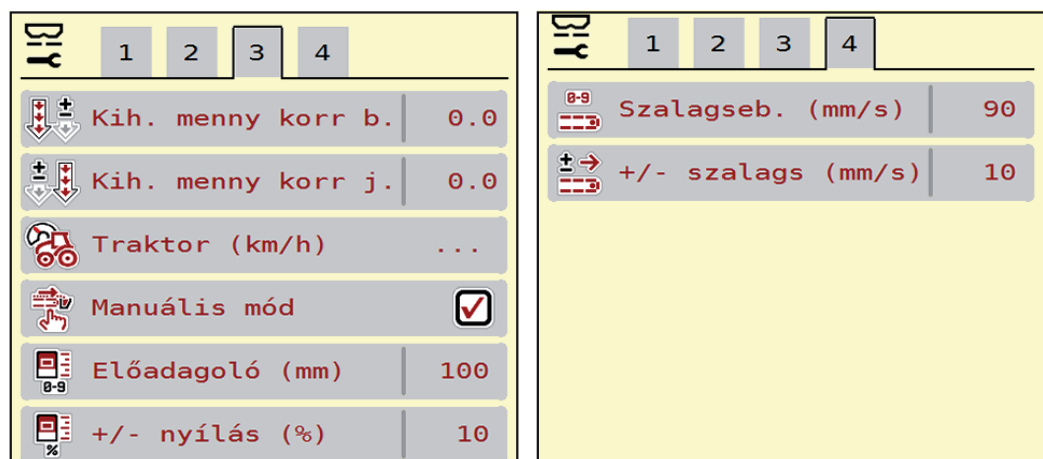


Ebben a menüben a traktor és a gép beállításai érhetők el.

- Jelenítse meg a **Gépbeállítások** menüt.



4.14 ábra: Gépbeállítások menü, 1. és 2. oldal



4.15 ábra: Gépbeállítások menü, 3. és 4. oldal

ÉRTESÍTÉS

Nem minden paraméter jelenik meg egyidejűleg a képernyőn. A **balra/jobbra nyílombokkal** léphet tovább a szomszédos menüablakra (fültre).

Almenü	Jelentés	Leírás
Üzem mód	Az automatikus vagy manuális üzemmód meghatározása.	55. oldal
MAN-skála	A manuális skálaérték beállítása. (csak az adott üzemmódban van hatása)	Az érték külön beviteli ablakban adható meg. Mésszórású üzemben nem használható
MAN km/h	A manuális sebesség beállítása. (csak az adott üzemmódban van hatása)	Az érték külön beviteli ablakban adható meg.
Sebesség- / jelforrás	A sebességjel kiválasztása/korlátozása <ul style="list-style-type: none"> • AUTO sebesség (meghajtás vagy radar/GPS¹ automatikus kiválasztása) • GPS J1939¹ 	
+/- mennyiség (%)	A mennyiségmódosítás alapbeállítása a különböző szórású típusokhoz	Az érték külön beviteli ablakban adható meg.
Task Control	Az ISOBUS Task Controller funkciók aktiválása a dokumentáláshoz és az alkalmazási kártyák alapján történő szóráshoz <ul style="list-style-type: none"> • Task Control On (bejelölve) • Task Control Off 	
GPS-Control	A funkció aktiválása a gép részszélességeinek GPS-készülék alapján történő vezérléséhez. <ul style="list-style-type: none"> • GPS-Control AUTO (bejelölve) • GPS-Control Off 	
Fordulatsz. módosít.	A funkció aktiválása a fordulatszám módosításához az üzemi képernyőn, a határszórás üzemmódban A funkció kikapcsolása esetén a módosításra csak százalékosan (%) van lehetőség.	Mésszórású üzemben nem használható

Almenü	Jelentés	Leírás
Trágyainformáció	A trágyainformációk (trágya megnevezése, szórótárcsa típusa, munkaszélesség) megjelenítésének aktiválása az üzemi képernyőn.	
kg üres jelzés	Annak a maradék mennyiségnek a megadása, amelynél a mérlegcellák riasztást küldenek.	
Kihordott mennyiség korrekciója B/J (%)	Megadott kihordott mennyiség és tényleges kihordott mennyiség közötti eltérések korrekciója. <ul style="list-style-type: none"> • Százalékos korrekció választhatóan a bal, ill. a jobb oldalon 	Mésszórási üzemben nem használható
Traktor (km/h)	A sebességjel meghatározása vagy kalibrálása.	59. oldal
Manuális üzemmód		57. oldal Mésszórási üzemben nem használható
Előadagolás (mm)	Az előadagoló tolóajtó nyílásának beállítása.	Mésszórási üzemben nem használható Az érték külön beviteli ablakban adható meg.
+/- nyílás (%)	Az előadagoló tolóajtó nyílásmódosításának előzetes beállítása	Mésszórási üzemben nem használható Az érték külön beviteli ablakban adható meg.
+/- szalagseb. (mm/s)	A szállítószalag sebességmódosításának előzetes beállítása	Mésszórási üzemben nem használható
Szalagsebesség (mm/s)	A szállítószalag sebességének beállítása.	57. oldal Mésszórási üzemben nem használható
kg kiürülésjelző szenzor	Annak a maradék mennyiségnek a megadása, amelynél a mérlegcellák riasztást küldenek.	

1. A vezérlőegység gyártója a GPS-jel elvesztéséért nem vállal felelősséget.

4.7.1 AUTO/MAN üzemmód

A vezérlőegység automatikusan szabályozza a szórási mennyiséget a sebességjel alapján. Ennek során figyelembe veszi a kihordott mennyiséget, a munkaszélességet és az áramlási tényezőt.

Alapértelmezés szerint Ön az **automatikus** üzemmódban dolgozik.

Csak akkor használja a **manuális** üzemmódot, ha:

- nem áll rendelkezésre sebességjel (radar vagy kerékszenzor nincs vagy hibás),
- csigairtó szer vagy vetőmagot (apró magvakat) kíván kiszórni.

ÉRTESÍTÉS

Az anyag egyenletes kiszórásához manuális üzemmódban feltétlenül **állandó menetsebességgel** kell dolgozni.

ÉRTESÍTÉS

A különféle üzemmódokban végzett szórási munkák leírása a következő fejezetben található: [5: Szórási üzemmód AXENT ISOBUS vezérlőegységgel. 83. oldal.](#)

Menü	Jelentés	Leírás
AUTO km/h + AUTO kg	Csak AXIS-PowerPack Az automatikus üzem és az automatikus mérés kiválasztása	91. oldal
AUTO km/h	Az automatikus üzem kiválasztása	95. oldal
MAN km/h	A menetsebesség beállítása a manuális üzemhez	96. oldal
MAN-skála	Csak AXIS-PowerPack Az adagoló tolóajtó beállítása kézi üzemmódhoz. Ez az üzemmód a csigairtó szer vagy az apró magvak kiszórására alkalmas.	97. oldal

Üzem mód kiválasztása

1. Az AXENT ISOBUS vezérlőegység bekapcsolása.
2. Nyissa meg a **Gépbeállítások > AUTO/MAN üzem** menüt.
3. Válassza ki a listából a kívánt menüelemet.
4. Nyomja meg az **OK** gombot.
5. Kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.

ÉRTESÍTÉS

Javasoljuk az áramlási tényező megjelenítését az üzemi képernyőn. Így folyamatosan figyelemmel kísérheti a tömegáram szabályozását a szórás munka közben. Lásd: [2.2:Kijelzőmezők, 7. oldal](#), és [4.7.1:AUTO/MAN üzem mód, 52. oldal](#).

- Az üzemmódok szóróüzemben való használatáról a következő fejezetben talál fontos információkat: [5: Szórás üzemmód AXENT ISOBUS vezérlőegységgel, 83. oldal](#).

4.7.2 +/- mennyiség



Ebben a menüben a **mennyiség módosításának** százalékos lépésközét adhatja meg a normál szórás módhoz.

Az alap (100%) az adagoló tolóajtó nyílásának beállított alapértéke.



ÉRTESÍTÉS

Üzem közben a **Mennyiség +/-Mennyiség** - funkciógombokkal bármikor módosíthatja a szórás mennyiséget a **+/- mennyiség** értékével.

A **C 100 % gombbal** az alapbeállításokat állíthatja vissza.

A mennyiség csökkentésének meghatározása:

1. Nyissa meg a **Gépbeállítások > +/- mennyiség (%)** menüt.
2. Adja meg azt a százaléértéket, amennyivel módosítani szeretné a szórás mennyiséget.
3. Nyomja meg az **OK** gombot.

4.7.3 Átrakási funkció üzemmód

ÉRTESÍTÉS

Az átrakási funkciót a különböző üzemmódokkal a [5:Szórási üzemmód AXENT ISOBUS vezérlőegységgel, 83. oldal](#) fejezet ismerteti.

- Tartsa be a AXENT nagy teljesítményű műtrágyaszóró használati útmutatójában foglaltakat is.

A műtrágya AXIS-PowerPack szóróegységbe, ill. LIME-PowerPack szóróegységbe való átrakása 2 különböző üzemmódban vezérelhető.



4.16 ábra: Üzemmódok szimbóluma

- [1] Automata
[2] Manuális

- Javasoljuk, hogy mindig az **Automata** üzemmódban dolgozzon. A vezérlőegység a műtrágyaszállítás szelepeit a szenzorok információi alapján **teljesen automatikusan** vezérli.
- A **Manuális** üzemmódban az átrakás indítása és leállítása az **Aktiváló-gombbal** történik. A szenzorok állapota jelzi a szükséges lépéseket.



Üzemmód kiválasztása

1. Kapcsolja be a AXENT ISOBUS vezérlőegységet.
2. Nyissa meg a **Gépbeállítások > AUTO/MAN üzem** menüt.
3. Válassza ki a listából a kívánt menüelemet.
4. Nyomja meg az **OK** gombot.

Automata

▲ FIGYELMEZTETES



A motoros működtetésű részek zúzó- és törésveszélyt okozhatnak.

Az előadagoló tolóajtó és a szállítószalag előzetes figyelmeztetés nélkül mozog, és személyi sérülést okozhat.

- Senki nem tartózkodhat a veszélyzónában.

- Lásd még: [5.1:Átrakás automatikus üzemmóddal, 83. oldal](#).

Manuálisan (csak AXIS-PowerPack-kal)

▲ VIGYAZAT

A kiszóródó műtrágya csúszásveszélyt és környezetkárosodást okozhat.

A **Manuális** üzemmódot csak kivételes esetekben aktiválja. Ha az átrakás aktív, a műtrágya túlfuthat, és a többletmennyiség váratlanul kifolyhat a tartályból. Ezen bárki elcsúszhat és megsérülhet. Környezetkárosodás veszélye.

- ▶ A szórási munka közben folyamatosan kövesse nyomon a manuális átrakást.
- ▶ A manuális üzemmódot csak rövid időre és kivételesen esetekben használja.
- ▶ Részesítse előnyben az **Automata** üzemmódot.

5. Válassza a **Manuális üzemmód** menüpontot.

- ▷ Megjelenik a 39. figyelmeztetés. Lásd: [6.1:A riasztások jelentése, 105. oldal.](#)

6. Nyomja meg az **ACK** gombot.

- ▷ A figyelmeztetés nyugtázása megtörtént.

Ön dönt az átrakás időpontjáról, és állítja le manuálisan az átrakást.

1. Ismét nyomja meg az **Átrakás megkezdése** gombot.

▷ **Az átrakás elindul.**

Az átrakás ugyanabban a sorrendben történik, mint az **automata** üzemmódban.

2. Ismét nyomja meg az **Átrakás megkezdése** gombot.

▷ **Az átrakás leáll.**

- Lásd még: [5.2:Átrakás manuális üzemmóddal, 85. oldal.](#)

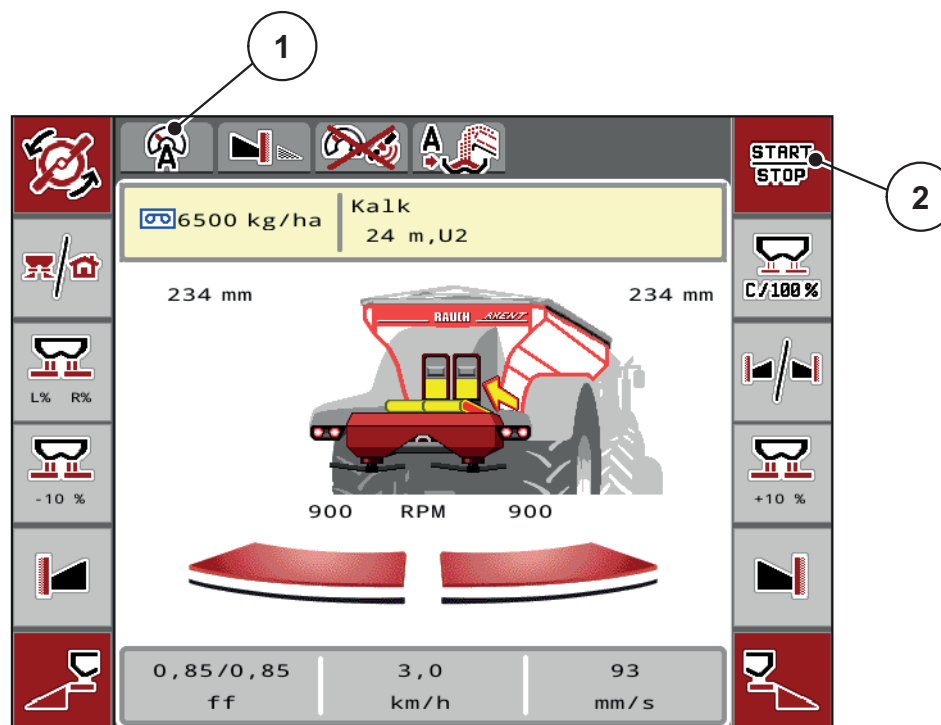


4.7.4 Mészszórási üzem

Amint hozzáépítik és csatlakoztatják a LIME-PowerPack mészszóró egységet a nagy teljesítményű műtrágyaszóróhoz, a vezérlőegység automatikusan átáll mészszórási üzemre.

A mészszórási üzem függ a sebességtől: a szállítószalag sebessége és az előadagoló tolóajtó nyílása automatikusan igazodik a menetsebességhez, hogy ezáltal biztosítsa a mész egyenletes szórását.

1. Nyissa meg a **Gépbeállítások > AUTO/MAN üzem** menüt.
 2. Válassza ki az **AUTO km/h** ill. a **MAN km/h** menüpontot.
- ▷ **Elindíthatja a mészszórási üzemet.**



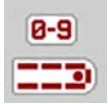
4.17 ábra: Mészszórási üzem képernyőképe

- [1] Aktív mészszórási üzemmód AUTO km/h szimbóluma
 [2] Szórási üzemmód indítása

4.7.5 Szalagsebesség (csak AXIS-PowerPack-kal)

Ebben a menüben határozhatja meg a szállítószalag **sebességét**.

Üzem közben az üzemi képernyőn határozhatja meg a szállítószalag sebességét. Lásd: [„+/- Szalagsebesség \(csak AXIS-PowerPack-kal\)“ a 57. oldalon.](#)



1. Nyissa meg a **Gépbeállítások > Szalagseb. (mm/s)** menüt.
2. Adja meg azt az értéket, amennyivel módosítani szeretné a sebességet.
3. Nyomja meg az **OK** gombot.

4.7.6 +/- Szalagsebesség (csak AXIS-PowerPack-kal)



Ebben a menüben állíthatja be a **sebességváltozást**.

ÉRTESÍTÉS



Csak 2x6 funkciógombbal rendelkező terminálok esetén Üzem közben a **Sebesség + /Sebesség -** funkciógombokkal bármikor megváltoztathatja a szállítószalag sebességének előre beállított értékét (mm/s).

A **C 100 % gombbal** az alapbeállításokat állíthatja vissza.

A sebesség módosításának meghatározása:

1. Nyissa meg a **Gépbeállítások > Szalagseb. (mm/s)** menüt.
2. Adja meg azt az értéket, amennyivel módosítani szeretné a sebességet.
3. Nyomja meg az **OK** gombot.

4.7.7 Az előadagoló tolóajtó nyílása (csak AXIS-PowerPack-kal)

Ebben a menüben állíthatja be az előadagoló tolóajtó **nyílását**.

Üzem közben az üzemi képernyőn határozhatja meg az előadagoló tolóajtó nyílását.



1. Nyissa meg a **Gépbeállítások > Előadagoló tolóajtó (mm)** menüt.
2. Adja meg a szórási táblázatból kapott értéket.
3. Nyomja meg az **OK** gombot.

4.7.8 Nyílás módosítása (csak AXIS-PowerPack-kal)



Ebben a menüben állíthatja be az előadagoló tolóajtó nyílásának százalékos **módosítását**.

Az alap (100%) az előadagoló tolóajtó nyílásának beállított alapértéke.

ÉRTESÍTÉS

Üzem közben a **Nyílás +/Nyílás -** funkciógombokkal bármikor módosíthatja az előadagoló tolóajtó nyílását a **Nyílás (%)** értékével.

A **C 100 % gombbal** az alapbeállításokat állíthatja vissza.

A nyílás módosításának meghatározása:

1. Nyissa meg a **Gépbeállítások > +/- Nyílás (%)** menüt.
2. Adja meg azt a százaléértéket, amennyivel módosítani szeretné a nyílás nagyságát.
3. Nyomja meg az **OK** gombot.

4.7.9 Sebességkalibrálás

A sebességkalibrálás a pontos szórási művelet alapvető feltétele. Az olyan tényezők, mint pl. az abroncsméret, a kerékcúszás a talajon, a talajszilárdság és a keréknyomás befolyásolják a sebességmeghatározást és ezzel a szórási műveletet is.

Sebességkalibrálás előkészítése:

A sebességimpulzusok számának pontos meghatározása 100 m-en nagyon fontos a műtrágya pontos kiszórásához.

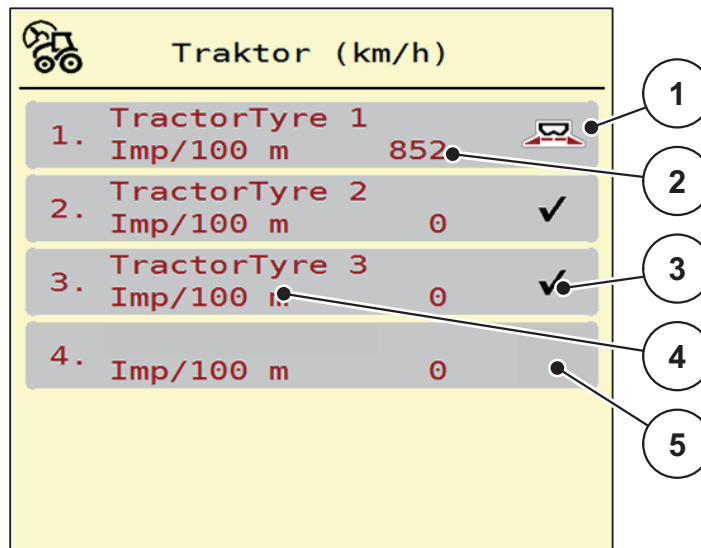
- A kalibrálást a szántóföldön végezze el. Ezzel csökkentheti a talajminőség hatását a kalibrálási eredményekre.
- Lehetőleg pontosan **100 m** hosszú referenciaszakaszon hajtson végig.
- A gépet lehetőleg csak félig töltsse fel.

A sebességbeállítások megjelenítése:

A AXENT ISOBUS kezelőegységen akár **4 különböző profilt** tárolhat az impulzusok típusára és számára vonatkozóan. Ezek a profilok elnevezhetők (pl. traktornév).

A szórási művelet előtt győződjön meg róla, hogy a megfelelő profilt választotta ki a kezelőegységben.

- Nyissa meg a **Gépbeállítások > Traktor (km/h)** menüt.



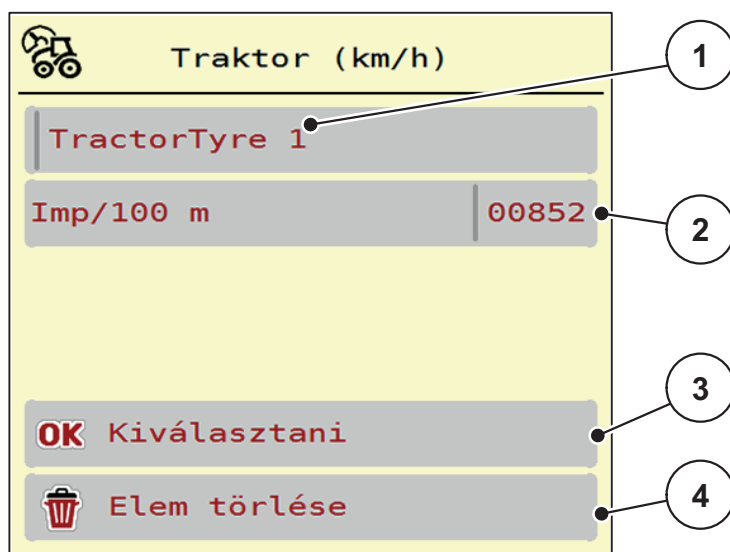
4.18 ábra: Traktor (km/h) menü

- [1] Aktives traktor
- [2] Impulzusok száma 100 m-en
- [3] Profil beállítva, jelenleg nincs használatban
- [4] Traktor jelölése
- [5] Üres traktorprofil

A sebességjel újbóli kalibrálása:

Felülírhat egy más meglévő profilt, vagy létrehozhat egy üres tárhelyet egy profillal.

1. Nyissa meg a kívánt profilt a **Traktor (km/h)** menüben.



4.19 ábra: Traktorprofil

- [1] Traktor névmező
- [2] Impulzusok számának kijelzése 100 m-en
- [3] Profil kiválasztásának jóváhagyása
- [4] Profil törlése

2. **Névmező [1]** megnyitása.

3. Adja meg a profil nevét.

A kezelőegységbe szövegbevitel módjáról a [4.14.1:Szövegbevitel, 78. oldal](#) fejezetben olvashat.

4. Nyomja meg az **OK [3]** gombot.

▷ **A profil aktív** van.

ÉRTESÍTÉS

A név legfeljebb **16 karakterből** állhat.

A jobb érthetőség kedvéért javasoljuk, hogy a profilt a traktor után nevezze el.

Ezután a sebességgel impulzusainak számát kell meghatározni. Ha ismeri az impulzusok számát, ezt közvetlenül beírhatja:

5. Nyissa meg a kiválasztott traktorprofilon az **Imp/100m** menüpontot.

▷ **A kijelzőn megjelenik az Impulzus menü, ahol manuálisan megadható az impulzusszám.**

A kezelőegységbe értékbevitel módjáról a [4.14.1:Szövegbevitel, 78. oldal](#) fejezetben olvashat.

Ha **nem ismeri** a pontos impulzusszámot, kezdje el a **Kalibrációs menetet**.



6. Nyomja meg a kalibrálás gombot a traktorprofilon.

▷ A kijelzőn megjelenik a Kalibrációs menet üzemi képernyője.



7. A referencia-útvonal kezdőpontján nyomja meg a **Start** gombot.

▷ Az impulzuskijelző nullázódik.

▷ A kezelőegység kész az impulzusszámlálásra.

8. Hajtson végig egy 100 m hosszú referenciaszakaszon.

9. Állítsa le a traktort a referenciaszakasz végén.



10. Nyomja meg a **Stop** gombot.

▷ A kijelzőn megjelenik a fogadott impulzusok száma.

▷ **Az új impulzusszámot eltárolja a gép.**

▷ **Visszakerül a profilmenube.**

4.8 Gyorsürítés



A gép szórás utáni tisztításához vagy a maradék mennyiség gyors kiürítéséhez a **Gyorsürítés** menüt használhatja.

Emellett javasoljuk, hogy a gép tárolása előtt az előadagoló tolóajtókat a gyorsürítés funkcióval **teljesen nyissa ki**, és ebben az állapotban kapcsolja ki az AXENT ISOBUS egységet. Így megelőzheti a nedvesség felgyülemelését a tartályban.

ÉRTESÍTÉS

A gyorsürítés **megkezdése előtt** győződjön meg arról, hogy minden feltétel teljesül-e. Vegye figyelembe a gép kezelési útmutatóját is (maradék mennyiség ürítése).



Gyorsürítés elvégzése:

Előfeltétel az **AXIS-PowerPack** műtrágyaszóró számára: az üzemi képernyőn a **manuális** átrakási funkció legyen kiválasztva.

1. Nyissa meg a **Főmenü > Gyorsürítés** menüt.

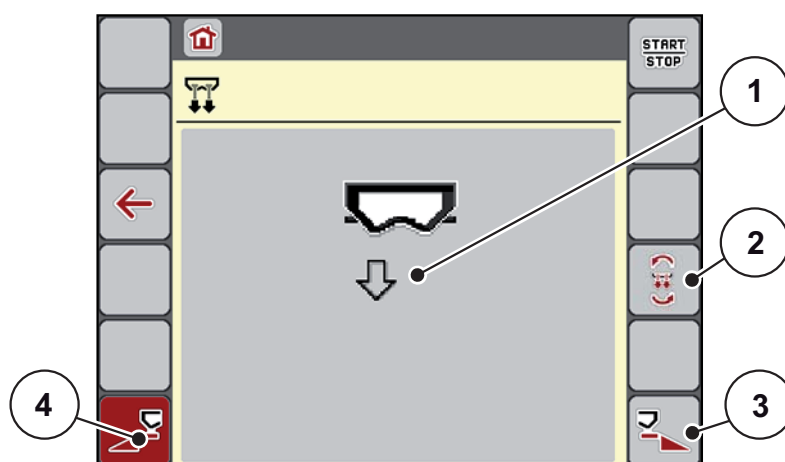
▲ VIGYAZAT



A feladatpont automatikus beállítása sérülésveszéllyel jár.

Az **AXIS-PowerPack** műtrágyaszórónál megjelenik a **Feladatpontra állás** riasztás. A **Start/Stop** gomb megnyomása után a feladatpont automatikusan 0 pozícióba áll. A leforgatási próba után a feladatpont automatikusan beáll az előre beállított értékre. Ez sérüléseket és anyagi kárt okozhat.

- ▶ A **Start/Stop** gomb használata előtt gondoskodjon arról, hogy **senki** ne tartózkodjon a gép veszélyzónájában.



4.20 ábra: Gyorsürítés menü

- [1] Gyorsürítés szimbóluma (itt a bal oldal van kiválasztva, de nincs elkezdve)
- [2] Teljes kiürítés
- [3] A jobb oldali részszélesség gyorsürítése (kiválasztva)
- [4] A bal oldali részszélesség gyorsürítése (nincs választva)

2. A **funkciógombbal** válassza ki azt a részszelelést, amelyen a gyorsürítést végre szeretné hajtani.
 - ▷ A kijelzőn megjelenik a kiválasztott részszelelést szimbóluma (4.20. ábra, [2] pozíció).
3. **Nyomja meg a Start/Stop gombot.**
 - ▷ A gyorsürítés elindul.
4. **Nyomja meg a Start/Stop gombot**, amint a tartály kiürül.
 - ▷ A gyorsürítés befejeződik.
5. **Nyomja meg az ESC gombot a főmenübe** való visszatéréshez.

▲ VIGYAZAT



A feladatpont automatikus beállítása sérülésveszéllyel jár.

Az **AXIS-PowerPack** műtrágyaszórónál megjelenik a **Feladatpontra állás riasztás**. A **Start/Stop** gomb megnyomása után a feladatpont automatikusan az előzetesen beállított értékre áll. Ez sérüléseket és anyagi kárt okozhat.

- ▶ A **Start/Stop** gomb használata előtt gondoskodjon arról, hogy **senki** ne tartózkodjon a gép veszélyzónájában.

Teljes kiürítés:

Betárolás előtt a gépe tartályát a vezérlőegységen keresztül teljesen kiürítheti.

1. Mindkét részszelelést kiválasztása.
2. **Nyomja meg a Start/Stop gombot.**
 - ▷ Mindkét adagoló tolóajtó kinyílik.
 - ▷ A feladatpont balra és jobbra is a 0 értékre mozdul.
3. Nyomja meg a **Teljes kiürítés** gombot és tartsa lenyomva.
 - ▷ A feladatpont a 9,5 és 0 értékek között mozog, így kifolyik a műtrágya.
4. Engedje fel a **Teljes kiürítés** gombot.
 - ▷ A bal és a jobb feladatpont visszaáll 0 értékre.
5. **Nyomja meg a Start/Stop gombot.**
 - ▷ A feladatpont automatikusan az előzetesen beállított értékre áll.

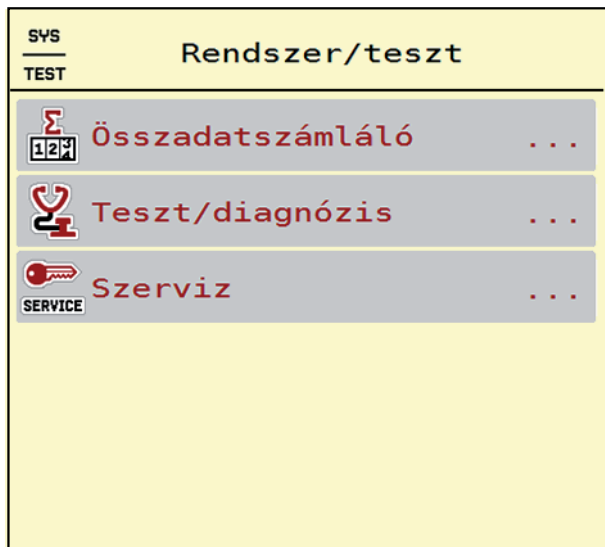


4.9 Rendszer/teszt



Ebben a menüben a vezérlőegység rendszer- és tesztbeállításai végezhetők el.

- Nyissa meg a **Főmenü > Rendszer/Teszt** menüpontot.



4.21 ábra: Rendszer/Teszt menü

Almenü	Jelentés	Leírás
Összadatszám- láló	Az alábbi összesített adatok megjelenítése: <ul style="list-style-type: none"> • kiszórt mennyiség kg-ban, • beszórt terület ha-ban, • Szórási idő órában, • megtett úthossz km-ben 	65. oldal
Teszt/diagnózis	az aktuátorok és érzékelők ellenőrzése	66. oldal
Szerviz	Szervizbeállítások	Jelszóval védett funkció; csak a szervizmunkatársak számára érhető el

4.9.1 Összadatszámoló



Ebben a menüben megjelenik a gép összes számlálójának állása:

- kiszórt mennyiség kg-ban,
- beszórt terület ha-ban,
- Szórási idő órában,
- megtett úthossz km-ben

ÉRTESÍTÉS

Ez a menü csak tájékoztatásul szolgál.

Σ Összadatszámoló	
Kiszám. kg	82063
ha	335.3
Óra	13
km	133

4.22 ábra: Összadatszámoló menü

4.9.2 Teszt/diagnózis



A **Teszt/diagnózis** menüben az egyes szenzorok/aktuátorok működését felügyelheti és ellenőrizheti.

ÉRTESÍTÉS

Ez a menü csak tájékoztatásul szolgál.

A szenzorok listája a gép és a felszerelt szóróegység (AXIS- vagy LIME-Power-Pack) felszereltségétől függ.

⚠ VIGYAZAT



A mozgó géprészek sérülésveszélyt jelentenek.

A tesztek során a gép részei automatikusan mozoghatnak. Ez személyi sérüléseket okozhat.

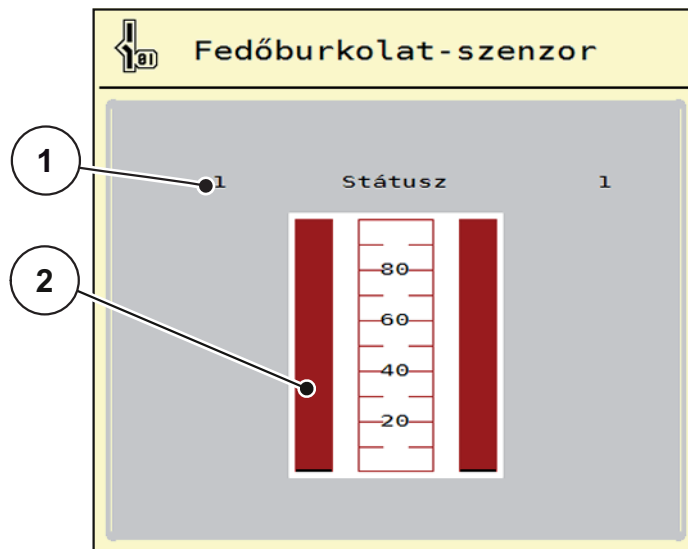
- ▶ Senki nem tartózkodhat a veszélyzónában a teszt megkezdését követően.

Almenü	Jelentés	Leírás
Feszültség	Az üzemi feszültség ellenőrzése.	
Adagoló tolóajtó	Az aktuátorok manuális mozgatása.	69. oldal
Tesztp. tolóajtó	A tolóajtók különböző pozíciókba állásának tesztje	A kalibrálás ellenőrzése
Feladatpont	Az aktuátorok manuális mozgatása.	
FP tesztpontok	Beállítás a feladatpontra	A kalibrálás ellenőrzése
LIN-Bus	A feladatpontok hengerei kommunikációjának ellenőrzése.	70. oldal
Szórótárcsa	A szórótárcsák manuális bekapcsolása.	
Keverő	A keverő ellenőrzése.	
EMC-érzékelők	A nyomásérzékelők ellenőrzése.	
Mérlegcella	Az érzékelők ellenőrzése.	
Üres tart.szenzor	Az érzékelő ellenőrzése.	
Olajtartály	Az olajhőmérséklet és az olajsztint ellenőrzése.	
Előadagolás	Tesztfunkció az előadagoló tolóajtó nyitására/zárására.	A kalibrálás ellenőrzése

Almenü	Jelentés	Leírás
Szalaghajtás	Szállítószalag manuális mozgatása	
Fedőponyva	<ul style="list-style-type: none"> Fedőponyva nyitásának/zárásának tesztelési funkciója. Szelepek állapota 	
Fedőburkolat-szenzor	Fedőelem biztonsági kapcsolójának ellenőrzése	67. oldal
Mézfunkciók	A leválasztóhenger és a rázógépmotor vezérlése.	68. oldal

Példa fedőburkolat-szenzor

- Nyissa meg a **Rendszer/teszt > Teszt/diagnózis** menüt.
- A balra/jobbra nyilakkal lépjen a **Fedőburkolat-szenzor** oldalra.
 - ▷ A kijelzőn megjelenik az aktuátorok/szenzorok állapota.



4.23 ábra: Teszt/diagnózis; példa: Fedőburkolat-szenzor

- [1] A jel kijelzése; 1: A fedőelem le van zárva; 0: A fedőelem fel van hajtva
 [2] A jel sávos kijelzése

Mézfunkciók példa

1. Nyissa meg a **Rendszer/teszt > Teszt/diagnózis** menüt.
2. A balra/jobbra nyilakkal lépjen a **Mézfunkciók** oldalra.
 - ▷ A kijelzőn megjelenik az opcionális berendezések állapota.



4.24 ábra: Teszt/diagnózis; példa: Mézfunkciók

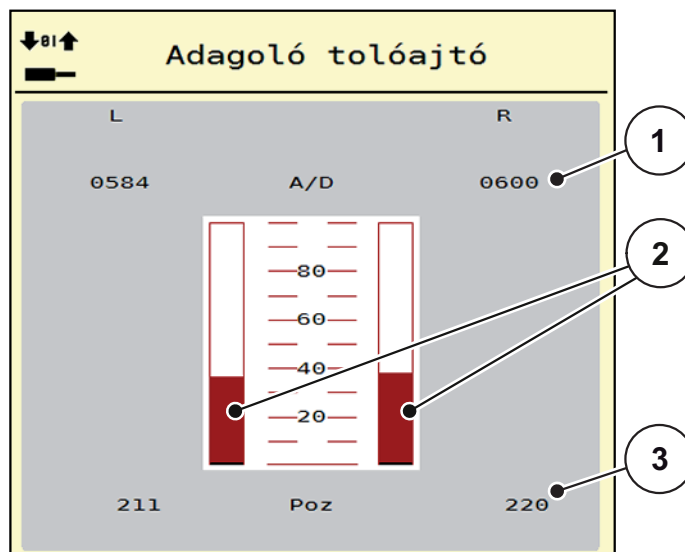
3. Jelölje be a négyzetet az érintőképernyőn.
4. Nyomja meg a **Start/Stop** gombot.
 - ▷ Megkezdődik a kiválasztott berendezés vezérlésének tesztelése.
5. Ismét nyomja meg a **Start/Stop** gombot.
 - ▷ A teszt befejeződött.



Példa: az adagoló tolóajtók tesztje/diagnózisa

1. Nyissa meg a **Teszt/diagnózis > Adagoló tolóajtó** menüt.

▷ A kijelzőn megjelenik az aktuátorok/szenzorok állapota.



4.25 ábra: Teszt/diagnózis; példa: aktuátor adagoló tolóajtó

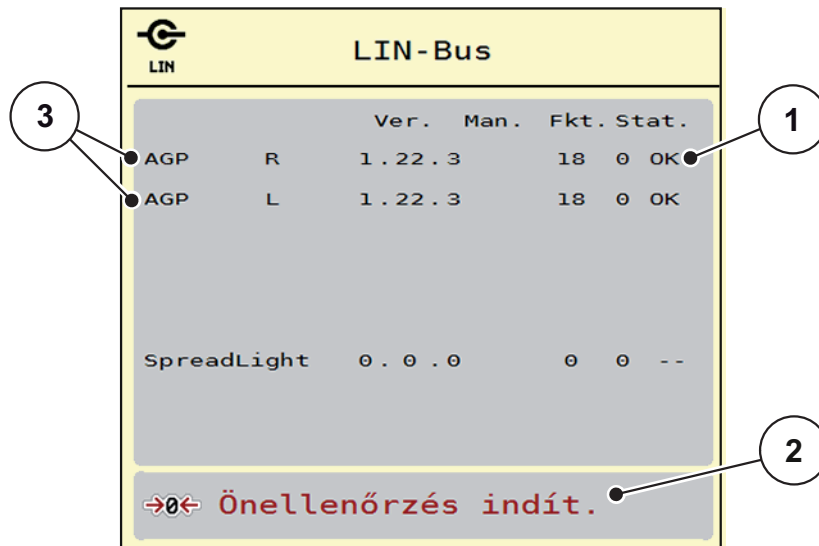
- [1] A jel kijelzése
- [2] A jel sávos kijelzése
- [3] A pozíció kijelzése

A **jel** kijelzése külön-külön mutatja a bal és jobb oldali elektromos jelek állapotát.

Az aktuátorok a fel/le nyíl gombokkal tolhatók ki és húzhatók be.

Példa: LIN-Bus

1. Nyissa meg a **Rendszer/teszt > Teszt/diagnózis** menüt.
2. Válassza ki a **LIN-Bus** menüpontot.
 - ▷ A kijelzőn megjelenik az aktuátorok/szenzorok állapota.



4.26 ábra: Teszt/diagnózis; példa: LIN-Bus

- [1] Linbus kijelző
- [2] Önellenőrzés indítása
- [3] Csatlakoztatott aktuátorok

A LIN-Bus-résztevők státuszüzenete

Az aktuátorok különböző állapotokat mutathatnak:

- 0 = OK: az aktuátor nem hibás
- 2 = elakadás
- 4 = túlterhelés

4.9.3 Szerviz



ÉRTESÍTÉS

A **Szerviz** menü beállításaihoz kód megadása szükséges. Ezeket a beállításokat **csak** erre kijelölt szervizszakemberek módosíthatják.

4.10 Infó



Az **Infó** menüben információk jeleníthetők meg a készülékvezérlésről.

ÉRTESÍTÉS

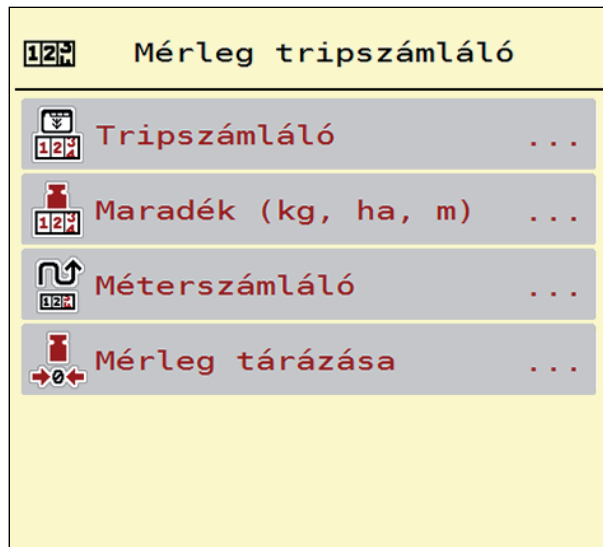
Ez a menü a készülék konfigurációjára vonatkozó információkat jeleníti meg. Az információk listája a gép felszereltségétől függ.

4.11 Mérleg tripszámláló



Ebben a menüben az elvégzett kiszórási munka értékei és a mérlegeléshez kapcsolódó funkciók találhatók.

- Nyissa meg a **Főmenü > Mérleg tripszáml** menüt.
 - ▷ Megjelenik a **Mérleg tripszáml** menü.



4.27 ábra: Mérleg tripszámláló menü

Almenü	Jelentés	Leírás
Tripszámláló	A teljesített szórási mennyiség, a beszórt terület és a beszórt úthossz kijelzése.	72. oldal
Maradék (kg, ha, m)	A gép tartályában található maradék mennyiség kijelzése.	73. oldal
Méterszámláló	A méterszámláló legutóbbi nullázása óta megtett úthossz megjelenítése.	Visszaállítás (nullázás) a C/100 %-gombbal
Mérleg tárazása	Csak mérlegfunkcióval rendelkező nagy teljesítményű műtrágyaszóró: A mérési értéket a mérleg üres állapotában „0 kg”-ra állítja.	74. oldal

4.11.1 Tripszámláló



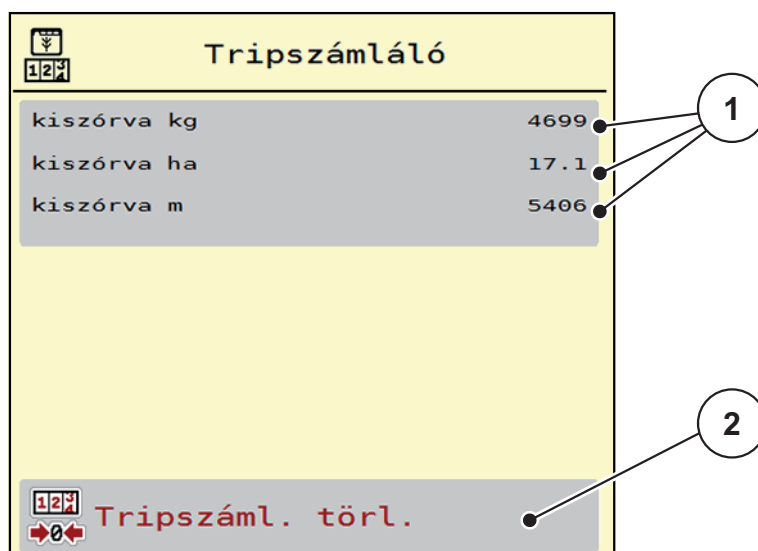
Ebben a menüben lekérdezheti az elvégzett szórás munkáinak értékeit, megtekintheti a maradék kiszórható mennyiséget, és az értékek törlésével nullázhatja a tripszámlálót.

- Nyissa meg a **Mérleg tripszámláló > Tripszámláló** menüt.
 - ▷ Megjelenik a **Tripszámláló** menü.

Szórás közben, tehát az adagoló toloájtók nyitott állapotában is beléphet a **Trip-számláló** menübe, így leolvashatja az aktuális értékeket.

ÉRTESÍTÉS

Ha szórás közben folyamatosan figyelemmel szeretné kísérni az értékeket, az üzemi képernyő szabadon választható kijelző mezőinél beállíthatja a **kg Trip**, **ha Trip** és **m Trip** értékeket, lásd itt: [2.2:Kijelzőmezők, 7. oldal.](#)



4.28 ábra: Tripszámláló menü

- [1] A kiszórt mennyiség, a felület és az úthossz kijelző mezői
 [2] A tripszámláló bejegyzéseinek törlése

Tripszámláló törlése:

1. Nyissa meg a **Mérleg tripszámláló > Trip-számláló** almenüt.
 - ▷ A képernyőn megjelennek a **legutóbbi törlés óta** meghatározott értékek a szórás mennyiségre, a beszórt területre és a beszórt úthosszra vonatkozóan.
2. Nyomja meg a **Tripszáml. törl.** gombot.
 - ▷ **A Tripszámláló minden értéke visszaáll 0-ra.**

4.11.2 Maradék mennyiség



A **Maradék (kg, ha, m)** menüben a tartályban található **maradék mennyiség** kérdezhető le. A menüpont megjeleníti azt a **felületet (ha)** és **úthosszt (m)**, amely a maradék trágyamennyiséggel még beszórható.

- Nyissa meg a **Mérleg tripszáml > Maradék (kg, ha, m)** menüpontot.
 - ▷ Megjelenik a **Maradék** menüpont.
 - ▷ A képernyőn megjelenik a maradék mennyiség.

ÉRTESÍTÉS

Az aktuális rakodási súly csak a **mérleges műtrágyaszórónál** határozható meg mérlegeléssel. Az összes többi műtrágyaszórónál a maradék műtrágya mennyiségét a műtrágya- és a gépbeállításokból, valamint a sebességjelből állítja be a rendszer, a töltési mennyiséget pedig manuálisan kell megadni (lásd később).

A **kih. menny.** és a **munkaszél.** értékei ebben a menüpontban nem módosíthatók. Csak tájékoztatásként jelennek meg.

Maradék (kg, ha, m)	
Maradék kg	730
Kih. m (kg/ha)	350
Munkaszél. (m)	28.00
Lehetséges ha	2.1
Lehetséges m	745

4.29 ábra: A maradék kg menüpont

- [1] Maradék mennyiség kijelzése (kg)
 [2] A kihordott mennyiség, a munkaszélesség, valamint a még beszórható terület és úthossz értékeinek kijelzőmezői

4.11.3 Mérleg tárazása (Csak mérlegfunkcióval rendelkező nagy teljesítményű műtrágyaszóró)



Ebben a menüben a mérlegérték a műtrágyaszóró üres állapotában 0 kg-ra állítható.

A mérleg tárazásakor a következő feltételeknek kell teljesülniük:

- a tartálynak üresnek kell lennie,
- a gépet le kell állítani,
- a gépnek vízszintesen és a talajról elemelve kell állnia,
- a támasztólábat be kell húzni.
- az erőleadó tengely ki van kapcsolva.
- a traktort le kell állítani.

1. Nyissa meg a **Mérleg tripszáml** > **Mérleg tárazása** menüt.

2. Nullpontbeállítás gomb.

▷ **Az üres mérleg mérési értéke visszaáll 0 kg-ra.**

ÉRTESÍTÉS

A maradék mennyiség pontos számításához a mérleget minden használat előtt tárazni kell.



4.30 ábra: Mérleg tripszámláló menü

4.12 Fedőponyva (AXENT kiegészítő felszerelés)

▲ FIGYELMEZTETÉS



A motoros működtetésű részek zúzódás- és törésveszélyt okozhatnak.

A fedőponyva előzetes figyelmeztetés nélkül mozog, és személyi sérülést okozhat.

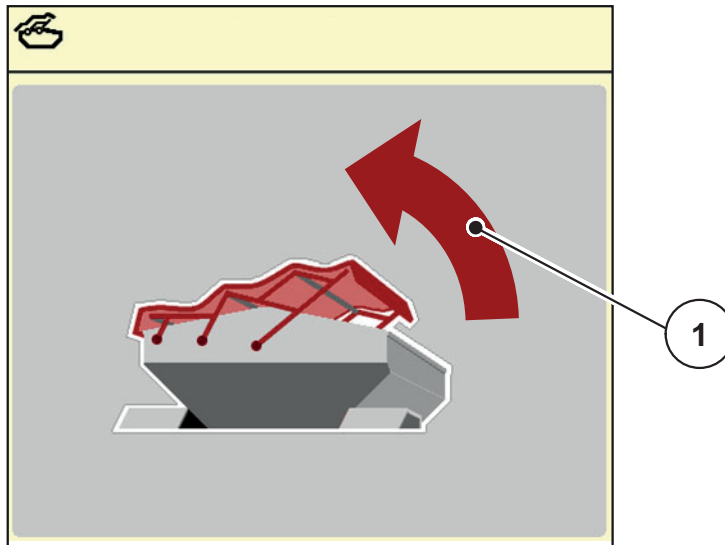
► Senki nem tartózkodhat a veszélyzónában.

A AXENT nagy teljesítményű műtrágyaszóró hidraulikus működtetésű fedőponyvával rendelkezik. A szántóföld végén történő újrafeltöltéskor a fedőponyvát a kezelőegység és a 2 hidraulikaszelep segítségével nyithatja fel, illetve zárhatja le.

ÉRTESÍTÉS

A menü csupán a fedőponyva felnyitására, ill. lecsukására szolgáló szelepek működtetésére szolgál. Az AXENT ISOBUS vezérlőegység nem méri a fedőponyva pontos helyzetét.

- Kísérje figyelemmel a fedőponyva mozgását.



4.31 ábra: Fedőponyva menü

[1] A nyitási folyamat jelzése

▲ VIGYAZAT



Anyagi károk keletkezhetnek, ha nincs elegendő szabad tér a mozgáshoz.

A fedőponyva felnyitásához és lecsukásához elegendő szabad térre van szükség az AXENT-tartály fölött. Ha nincs elegendő szabad tér, a fedőponyva elszakadhat. A fedőponyva rudazata tönkremehet, és a ponyva kárt tehet a környezetében.

- ▶ Ügyeljen arra, hogy legyen elegendő szabad tér a fedőponyva fölött.

A **Fedőponyva** menü a **Menü** gombbal nyitható meg:

A fedőponyva mozgatása



1. Addig tartsa nyomva az funkciógombot, amíg a fedőponyva teljesen ki nem nyílik.
 - ▷ A mozgás ideje alatt megjelenik egy nyíl, amely a **NYITÁS** irányba mutat.
2. Funkciógomb megnyomása.
 - ▷ A szelep működése leáll.
 - ▷ A fedőponyva megáll.
3. Töltse be a műtrágyát.



4. Addig tartsa nyomva az funkciógombot, amíg a fedőponyva teljesen nem záródik.
 - ▷ A mozgás ideje alatt megjelenik egy nyíl, amely a **ZÁRÁS** irányba mutat.
5. Funkciógomb megnyomása.
 - ▷ A szelep működése leáll.

ÉRTESÍTÉS

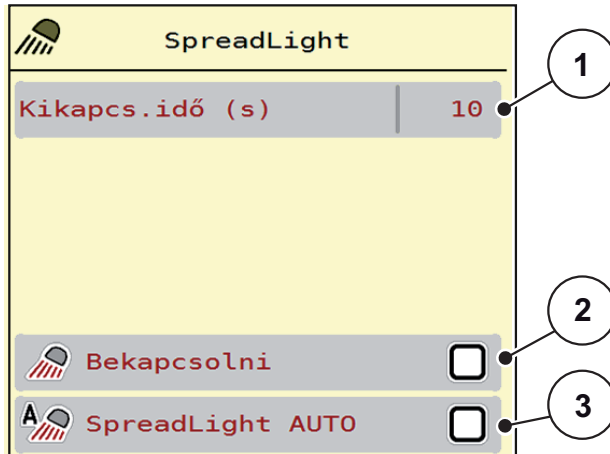
Az funkciógombot csak a szükséges ideig tartsa nyomva. Ellenkező esetben fennáll az **alkatrészek túlmelegedésének** veszélye.

4.13 Munkafényszóró (SpreadLight)



Ebben a menüben kapcsolhatja be a SpreadLight funkciót, és ellenőrizheti a szórásképet éjszakai műszak idején is.

A munkafényszórót a vezérlőegységen keresztül kapcsolhatja be és ki automatikus, illetve manuális üzemmódba.



4.32 ábra: SpreadLight menü

- [1] Kikapcs. idő
- [2] Manuális üzemmód: munkafényszóró bekapcsolása
- [3] Automata aktiválása

Automata üzemmód:

Automata üzemmódban bekapcsol a munkafényszóró, amint a kinyílik az adagoló tolóajtó és elindul a szórási folyamat.

1. Nyissa meg a **Főmenü > SpreadLight** menüt.
2. A **SpreadLight AUTO** menüpontban jelölje be a [3] négyzetet.
 - ▷ A munkafényszórók bekapcsolnak, amikor az adagoló tolóajtó kinyílik.
3. Kikapcs.idő [1] megadása másodpercben.
 - ▷ A munkafényszórók a megadott időtartam után kikapcsolnak, amikor az adagoló tolóajtók zárva vannak.
 - Tartomány 10 és 100 másodperc között.
4. A **SpreadLight AUTO** menüpontban törölje a [3] négyzetet.
 - ▷ Az automata üzemmód ki van kapcsolva.

Manuális üzemmód:

Manuális üzemmódban be- és kikapcsol a munkafényszóró.

1. Nyissa meg a **Főmenü > SpreadLight** menüt.
2. A **Bekapcsolni** menüpontban jelölje be a [2] négyzetet.
 - ▷ A munkafényszórók bekapcsolnak és addig így maradnak, amíg Ön ki nem törli a négyzet bejelölését vagy ki nem lép a menüből.



4.14 Speciális funkciók

4.14.1 Szövegbevitel

Egyes menükben szabadon szerkeszthető szövegek is beírhatók, a kijelzőn 2 különböző adatbeviteli mező jelenik meg.



4.33 ábra: Alfanumerikus adatbevitel

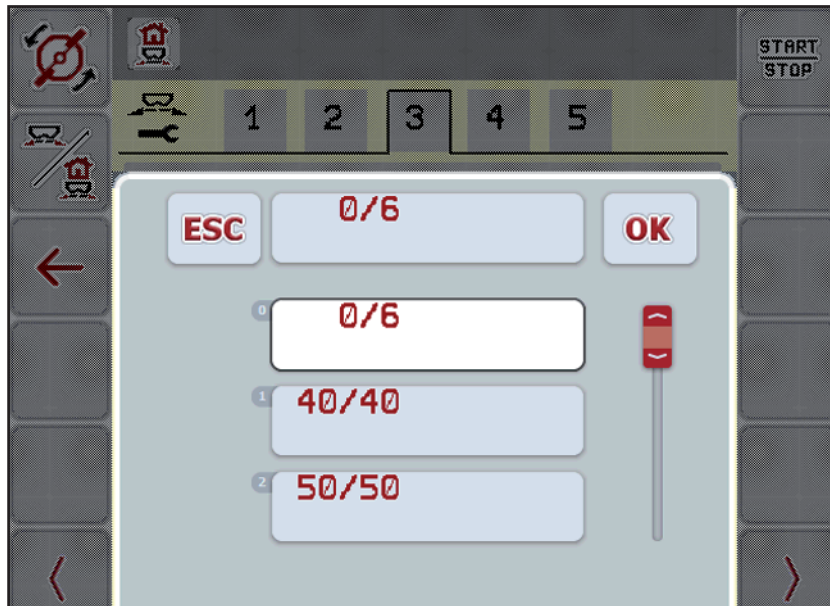


4.34 ábra: Numerikus adatbevitel

1. Adja meg a kívánt szöveget vagy a kívánt értéket a képernyő-billentyűzet segítségével.
2. Nyomja meg az **OK** gombot.
 - ▷ A szöveget tárolja a vezérlőegység.
 - ▷ A kijelzőn az előző menü jelenik meg.
3. Az adatbevitelt az **ESC** gomb segítségével meg lehet szakítani.
 - ▷ Korábbi menübe való visszatérés.

4.14.2 Kiválasztási ablak

Egyes menükben kiválasztásokat is alkalmazhat.



4.35 ábra: Kiválasztási ablak

1. Válassza ki a kívánt bejegyzést a kiválasztási ablakban.
2. Nyomja meg az **OK** gombot.
 - ▷ A rendszer tárolja a kiválasztást.
 - ▷ A kijelzőn az előző menü jelenik meg.
3. Az adatbevitelt az **ESC** gomb segítségével meg lehet szakítani.
 - ▷ A kijelzőn az előző menü jelenik meg.

4.14.3 Mértékegységrendszer módosítása

Az Ön mértékegységrendszere gyárilag került beállításra. Azonban bármikor átállíthatja a metrikus értékeket angolszász értékekre vagy az angolszász értékeket metrikus értékekre.

ÉRTESÍTÉS

Az ISOBUS-kompatibilis terminálok sokfélesége miatt ez a fejezet az elektromos vezérlőegység funkcióit ismerteti egy meghatározott ISOBUS-terminál megadása nélkül.

- Az ISOBUS-terminál használatakor ügyeljen a megfelelő használati útmutatóban foglaltakra.



4. Nyissa meg a terminálrendszer **Beállítások** menüjét.
 5. Nyissa meg az **Egység** menüt.
 6. Válassza ki a listából a kívánt egységrendszert.
 7. Nyomja meg az **OK** gombot.
- ▷ **A különböző menük minden értéke át van számítva.**

Menü/érték	Átszámítási tényező metrikus angolszászra
kg maradék	1 x 2,2046 lb.-tömeg (lbs maradék)
ha maradék	1 x 2,4710 ac (ac maradék)
Munkaszélesség m	1 x 3,2808 ft
Kihordott mennyiség kg/ha	1 x 0,8922 lbs/ac
Felszerelési magasság cm	1 x 0,3937 in
Szállítószalag sebessége mm/s	1 x 0,0394 in/s
Olajhőmérséklet °C	°C * 1,8 + 32 = °F

Menü/érték	Átszámítási tényező angolszász metrikusra
lbs maradék	1 x 0,4536 kg
ac maradék	1 x 0,4047 ha
Munkaszélesség ft	1 x 0,3048 m
Kihordott mennyiség lbs/ac	1 x 1,2208 kg/ha
Felszerelési magasság in	1 x 2,54 cm
Szállítószalag sebessége in/s	1 x 25,4 mm/s
Olajhőmérséklet °F	(°F - 32) / 1,8 = °C

4.14.4 Botkormány alkalmazása

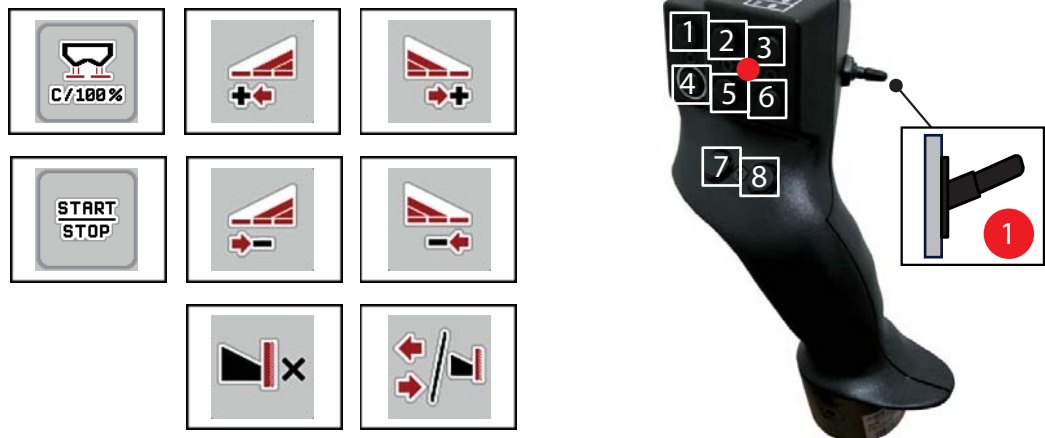
Az ISOBUS-terminál üzemi képernyőjének beállításai helyett botkormányt is lehet alkalmazni. A kínált botkormányt gyárilag a megfelelő funkciókkal előre programozzuk.

ÉRTESÍTÉS

Vegye fel a kapcsolatot a kereskedőjével, ha másik botkormányt szeretne használni.

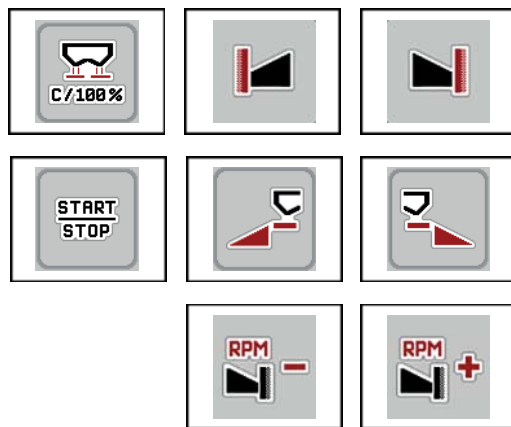
- Tartsa be az ISOBUS terminál használati útmutatójában olvasható utasításokat.

A WTK botkormány gombkiosztása



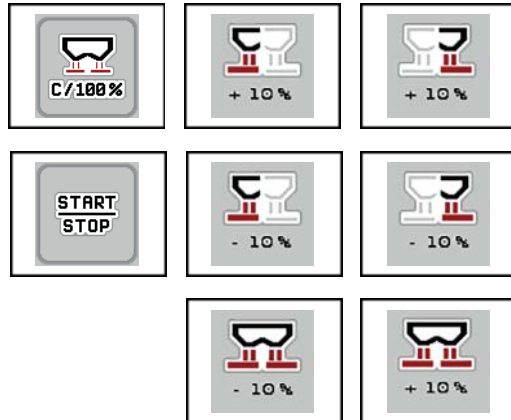
4.36 ábra: Gombkiosztás, 1. szint (a LED piros színnel világít)

- [1] Nullázás
- [2] AXIS-PowerPack: Bal oldali részszelesség növelése, LIME-PowerPack: jelenleg nem használatos
- [3] AXIS-PowerPack: Jobb oldali részszelesség növelése, LIME-PowerPack: jelenleg nem használatos
- [4] Kihordott mennyiség szabályozásának elindítása/leállítása
- [5] AXIS-PowerPack: Bal oldali részszelesség csökkentése (mínusz), LIME-PowerPack: jelenleg nem használatos
- [6] AXIS-PowerPack: Jobb oldali részszelesség csökkentése (mínusz), LIME-PowerPack: jelenleg nem használatos
- [7] Határ/szegély szórás üzemmód átkapcsolása
- [8] AXIS-PowerPack: Részszelesség/határszórás átkapcsolása, LIME-PowerPack: jelenleg nem használatos



4.37 ábra: Gombkiosztás, 2. szint (a LED sárga színnel világít)

- [1] Nullázás
- [2] Határszórás a bal oldalon
- [3] Határszórás a jobb oldalon
- [4] Kihordott mennyiség szabályozásának elindítása/leállítása
- [5] Bal szórási oldal bekapcsolása
- [6] Jobb szórási oldal bekapcsolása
- [7] Szórótárca fordulatszámának csökkentése
- [8] Szórótárca fordulatszámának növelése



4.38 ábra: Gombkiosztás, 3. szint (a LED zöld színnel világít)

- [1] Nullázás
- [2] AXIS-PowerPack: Bal oldali mennyiség növelése
LIME-PowerPack: jelenleg nem használatos
- [3] AXIS-PowerPack: Jobb oldali mennyiség növelése
LIME-PowerPack: jelenleg nem használatos
- [4] Kihordott mennyiség szabályozásának elindítása/leállítása
- [5] AXIS-PowerPack: Bal oldali mennyiség csökkentése
LIME-PowerPack: jelenleg nem használatos
- [6] AXIS-PowerPack: Jobb oldali mennyiség csökkentése
LIME-PowerPack: jelenleg nem használatos
- [7] Mennyiség csökkentése mindkét oldalon
- [8] Mennyiség növelése mindkét oldalon

5 Szórási üzemmód AXENT ISOBUS vezérlőegységgel

5.1 Átrakás automatikus üzemmóddal

Az átrakás teljesen automatikusan és mindig ugyanabban a sorrendben történik.





ÉRTESÍTÉS

Az üzemi képernyőn megfigyelheti a szenzorállapotokat és az átrakást. Az üzenetek azonban **hang nélkül** érkeznek.

Előfeltétel:

- Az **Automata** üzemmód aktív.
 - Lásd itt: [Automata, 54. oldal](#).

Funkció/vezérlés	Az üzemi képernyő kijelzője
<ul style="list-style-type: none"> • Nyomja meg a Szórótárcsa indítása gombot. • Az előadagoló tolóajtók automatikusan nyílnak ki. 	
<ul style="list-style-type: none"> • Szórási üzemmód indítása. • A szállítószalag elindul. 	
<ul style="list-style-type: none"> • Az átrakás aktiválva. 	
<ul style="list-style-type: none"> • Szórási menet megkezdése. 	
<ul style="list-style-type: none"> • A két üres tart.szenzor (LLST vagy LRST) egyike kifogyást jelez. 	
<ul style="list-style-type: none"> • A szállítószalag elindul. • A műtrágya befolyik a szóróegység-tárolóba. 	

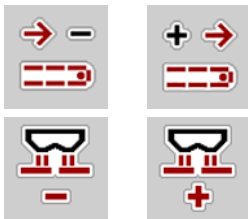
Funkció/vezérlés	Az üzemi képernyő kijelzője
<ul style="list-style-type: none"> ● Mindkét üres tart.szenzor (LLST vagy LRST) anyagot kap. 	
<ul style="list-style-type: none"> ● A töltési szint eléri a túlfolyót. ● A szállítószalag leáll. ● Az előadagoló tolóajtó nyitva marad. ● Az átrakás véget ért. 	
<ul style="list-style-type: none"> ● A munka végeztével nyomja meg a Start/Stop gombot. ● Szórótárcsa leállítása. 	
<ul style="list-style-type: none"> ● Az előadagoló tolóajtók automatikusan bezáródnak, miután a szórótárcsák leállnak. 	


5.2 Átrakás manuális üzemmóddal

Az átrakás indítása és leállítása az **Átrakás megkezdése** gombbal történik, amennyiben az egyik szórási oldal üres. A szenzorok állapota jelzi a szükséges lépéseket.

Előfeltétel:

- A **Manuális** üzemmód kiválasztása megtörtént.
 - Lásd itt: [Üzemmód kiválasztása, 54. oldal.](#)
- A szórási üzemmód elindul.

Funkció/vezérlés	Az üzemi képernyő kijelzője
<ul style="list-style-type: none"> • A két üres tart.szenzor (LLST vagy LRST) egyike kifogyást jelez. 	
<ul style="list-style-type: none"> • Ismét nyomja meg az Átrakás megkezdése gombot. 	
<ul style="list-style-type: none"> • Az átrakás aktiválva. 	
<ul style="list-style-type: none"> • Az előadagoló tolóajtó kinyílik. • A szállítószalag ezzel egyidejűleg elindul. • A műtrágya befolyik a szóróegység-tárolóba. 	
<ul style="list-style-type: none"> • A szállítószalag sebességének és az előadagoló tolóajtó nyílásának összevetése. 	





Funkció/vezérlés	Az üzemi képernyő kijelzője
<ul style="list-style-type: none"> ● Mindkét üres tart.szenzor (LLST vagy LRST) anyagot kap. 	
<ul style="list-style-type: none"> ● A töltési szint eléri a túlfolyót. 	
<ul style="list-style-type: none"> ● Ismét nyomja meg az Átrakás megkezdése gombot. ● A szállítószalag leáll. ● Az előadagoló tolóajtók bezáródnak. 	
<ul style="list-style-type: none"> ● Az átrakás véget ért. 	

5.3 Műtrágya szórása AXIS-PowerPack-kal

5.3.1 Munka részszélességekkel

A szórási mód megjelenítése az üzemi képernyőn

A vezérlőegység 4 különböző szórási módot kínál az AXIS-PowerPack gép szóróüzemében. Ezeket a beállításokat közvetlenül az üzemi képernyőn lehet elvégezni. A kezelő a szóróüzem során válthat a szórási módok között, ezáltal optimálisan alkalmazkodhat a szántó föld által támasztott követelményekhez.

Gomb	Szórási mód
	Részszélesség aktiválása mindkét oldalon
	Részszélesség a bal oldalon, határszórási funkció a jobb oldalon lehetséges
	Részszélesség a jobb oldalon, határszórási funkció a bal oldalon lehetséges
	Határszórási funkció mindkét oldalon

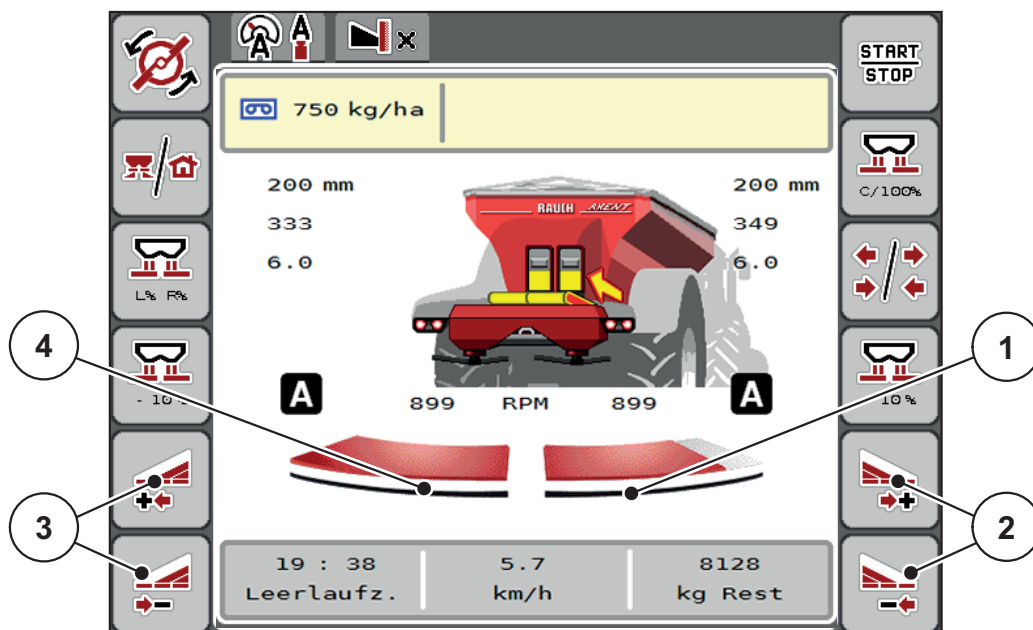
1. Többször nyomja meg a funkciógombot, amíg a képernyőn meg nem jelenik a kívánt szórási mód.

Szórás csökkentett részszélességekkel

Az egyik vagy mindkét oldalon részszélességgel lehet szórni, így a teljes szórási szélességet hozzá lehet igazítani a követelményekhez. Automata üzemmódban minden szórási oldal fokozatmentes és manuális üzemmódban maximum 4 fokozatig beállítható.



- Nyomja meg a **Határszórás/szórási oldalak váltása** gombot.



5.1 ábra: 2. üzemi képernyő: részszélességek

- [1] A részszélesség a jobb oldalon több fokozatra van csökkentve
- [2] A jobb oldali szórási szélesség növelése vagy csökkentése funkciógombok
- [3] A bal oldali szórási szélesség növelése vagy csökkentése funkciógombok
- [4] A bal oldali részszélesség az egész oldalra kiterjed

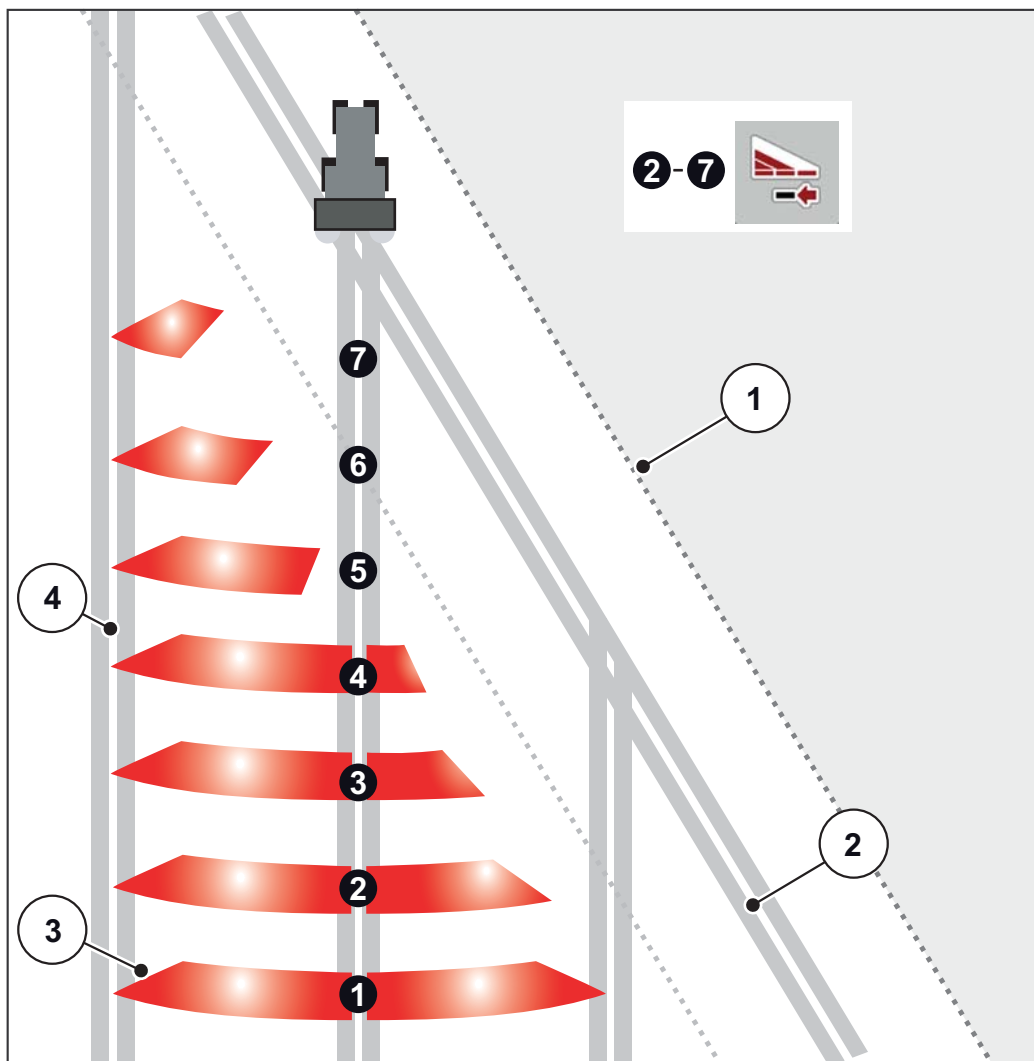
ÉRTESÍTÉS

- Mindkét oldali részszélességet lépésenként lehet csökkenteni vagy növelni.
- A részszélességek kapcsolása kívülről befelé vagy belülről kifelé történhet. Lásd: [5.2. ábra](#).

1. Nyomja meg a **Bal oldali szórási szélesség csökkentése** vagy a **Jobb oldali szórási szélesség csökkentése** funkciógombot.
 - ▷ A rendszer a megfelelő szórási oldalon egy fokozattal csökkenti a részszélességet.
2. Nyomja meg a **Bal oldali szórási szélesség növelése** vagy a **Jobb oldali szórási szélesség növelése** funkciógombot.
 - ▷ A rendszer a megfelelő szórási oldalon egy fokozattal növeli a részszélességet.

ÉRTESÍTÉS

A részszélességek nem egyenletesen oszlanak meg. A VariSpread szórásiszélesség-asszisztens automatikusan beállítja a szórási szélességet.

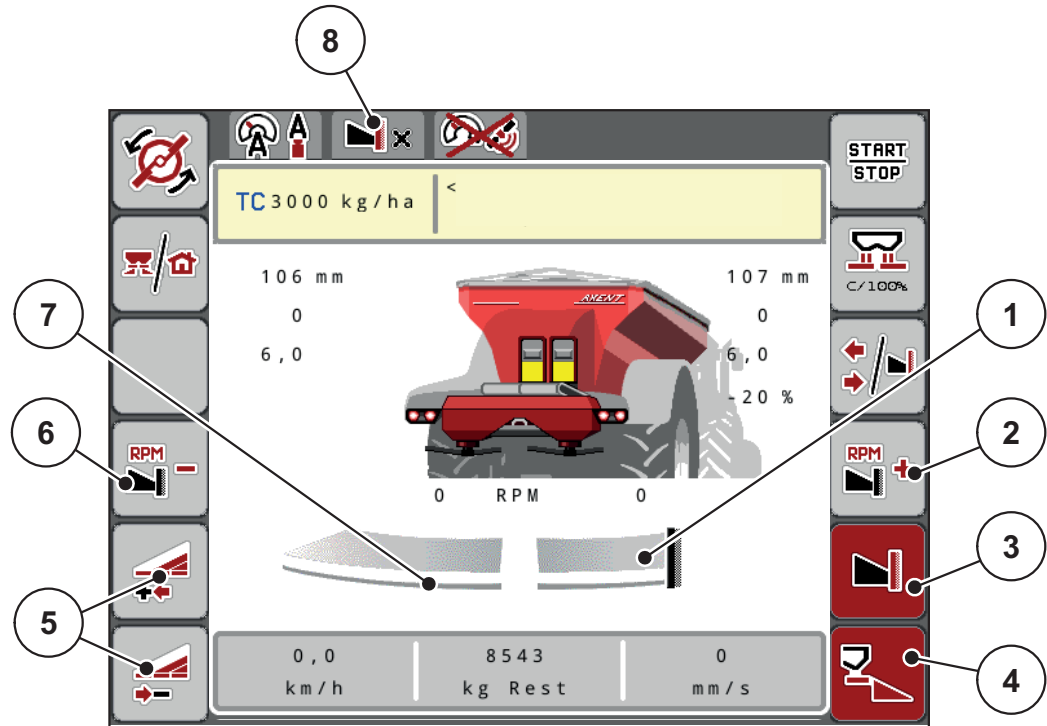


5.2 ábra: Részszélességek automatikus kapcsolása

- [1] A mező szegélye
- [2] Táblavégi forduló
- [3] 1–4. részszélességek: Részszélességek csökkentése a jobb oldalon
5–7. részszélességek: további részszélesség-csökkenés
- [4] Nyomvonal a táblán

Szóróüzem az egyik oldalon részszélességgel, a másikon határszórási üzemmódban

A szóróüzemben a részszélességet lépésekben lehet módosítani, és a határszórást ki lehet kapcsolni. Az alsó képen látható az üzemi képernyő aktivált határszórással és aktivált részszélességgel.



5.3 ábra: Üzemi képernyő: részszélesség a bal oldalon, határszórás a jobb oldalon

- [1] A jobb szórási oldal határszórási üzemmódban
- [2] A szórótárcsa fordulatszámának növelése a határszórási oldalon
- [3] A határszórási üzemmód be van kapcsolva
- [4] A jobb szórási oldal be van kapcsolva
- [5] A bal oldali részszélesség csökkentése vagy növelése
- [6] A szórótárcsa fordulatszámának csökkentése a határszórási oldalon
- [7] 4 fokozatban beállítható részszélesség a bal oldalon
- [8] Az aktuális határszórási üzemmód a határ.

- A bal oldali szórási mennyiség a teljes munkaszélességre van beállítva.
- A **Jobb oldali határszórás** funkciógombot megnyomták, a határszórás aktív, a rendszer a szórási mennyiséget 20%-kal csökkenti.
- A műtrágyát a gép a jobb oldalon fél munkaszélességen szórja.
- Nyomja meg a **Bal oldali szórási szélesség csökkentése** funkciógombot a részszélesség egy fokozattal való csökkentéséhez.
- Ha megnyomja a **C/100 %** funkciógombot, akkor a gép visszatér közvetlenül a teljes munkaszélességre.
- Ha megnyomja a **Jobb oldali határszórás** funkciógombot, a rendszer kikapcsolja a határszórást.

ÉRTESÍTÉS

A határszórási funkció GPS--Control automatikus üzemmódban is lehetséges.

- Lásd: [5.3.7: GPS-Control, 99. oldal.](#)

5.3.2 Szórás az AUTO km/h + AUTO kg üzemmódban



Az **AUTO km/h + AUTO kg** üzemmód lehetővé teszi a kihordott mennyiség folyamatos szabályozását a szóróüzem során. A rendszer a áramlási tényező szabályozását ezen információ alapján rendszeres időközönként korrigálja. Így a műtrágya optimális adagolása érhető el.

ÉRTESÍTÉS

Az **AUTO km/h + AUTO kg** munkaoldalon szabványosan előre meg van határozva.

Előfeltétel a szóráshoz:

- Az **AUTO km/h + AUTO kg** üzemmódnak aktívnak kell lennie (lásd: [4.7.1: AUTO/MAN üzemmód, 52. oldal](#)).
- A trágyabeállításokat meg kell határozni:
 - Kihordott mennyiség (kg/ha)
 - Munkaszélesség (m)
 - Szórótárcsa típusa
 - Normál fordulatszám (ford/perc)

Teendők:

1. Töltse fel a tartályt műtrágyával.

▲ FIGYELMEZTETES



Veszély a kirepülő műtrágya miatt

A kirepülő műtrágya súlyos személyi sérüléseket okozhat.

- ▶ A szórótárcsák bekapcsolása előtt gondoskodjon arról, hogy ne tartózkodjanak személyek a műtrágyaszóró hatósugarán belül!



2. **Nyomja meg a Szórótárcsa indítása** gombot.
3. Nyugtázza a hibaüzenetet az Enter gombbal. Lásd: [6.1: A riasztások jelentése, 105. oldal](#).
 - ▷ Megjelenik az üresjárat mérés képernyője.
 - ▷ Az üresjárat mérés automatikusan elindul. Lásd: [5.3.3: Üresjárat mérés, 92. oldal](#).



4. **Nyomja meg a Start/Stop** gombot.
 - ▷ **A szórási munka elindul.**

ÉRTESÍTÉS

Javasoljuk, hogy a folyási tényezőt jelenítse meg az üzemi képernyőn (lásd: [2.2: Kijelzőmezők, 7. oldal](#)), hogy az áramlási tényező szabályozását a szórási munka közben felügyelhesse.

ÉRTESÍTÉS

Ha probléma adódik a folyási tényező szabályozásában (eltömődések stb.), a hibaelhárítás után váltson át álló helyzetben a **trágyabeállítások** menübe, és áramlási tényezőként adja meg az 1,0 értéket.

Áramlási tényező visszaállítása

Ha az áramlási tényező a minimális érték (0,4, ill. 0,2) alá esett, a 47., ill. 48. riasztás jelenik meg. Lásd: [6.1: A riasztások jelentése, 105. oldal.](#)

5.3.3 Üresjárat mérés

Automatikus üresjárat mérés

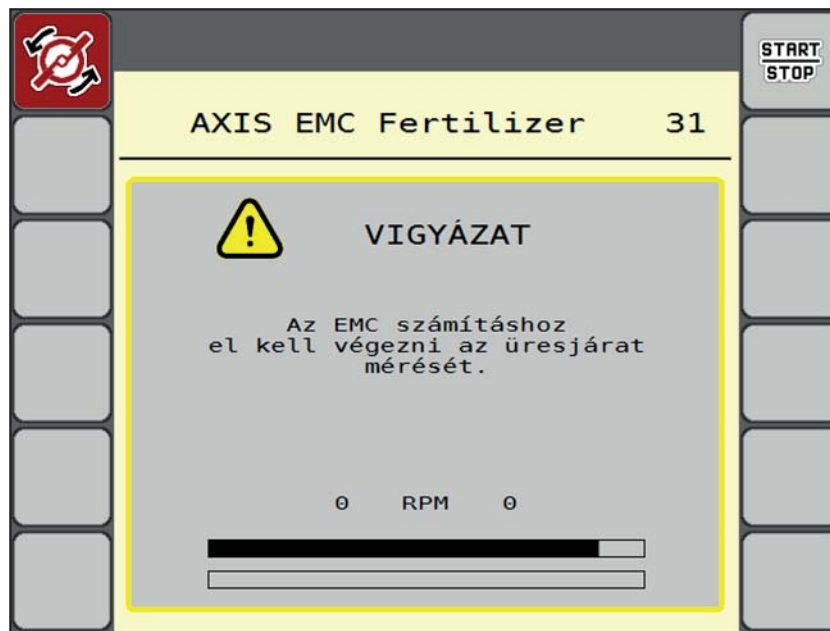
A nagy szabályozási pontosság eléréséhez az EMC szabályozásnak rendszeres időközönként meg kell mérnie és tárolnia kell az üresjárat nyomást.

Az üresjárat nyomás meghatározására szolgáló üresjárat mérés a következő feltételek megléte esetén automatikusan elindul:



- A felhasználó aktiválta a szórótárcsa indítását.
- A legutóbbi üresjárat mérés óta letelt a meghatározott idő.
- A felhasználó elvégezte a módosításokat a **Trágyabeállítások** menüben (fordulatszám, a szórótárcsa típusa).
- Átkapcsolt a határszórásról a normál szórásra.

Az üresjárat mérés alatt a következő ablak jelenik meg:



5.4 ábra: Az üresjárat mérés riasztásjelzése

- A szórótárca első indításakor a vezérlőegység ellenőrzi a hajtás olajhőmérsékletét. Lásd: [6.1: A riasztások jelentése, 105. oldal.](#)

ÉRTESÍTÉS

Ha a hibaüzenet mindig újra megjelenik annak ellenére, hogy a hajtóműolaj meleg:

- Hasonlítsa össze a felszerelt szórótárcsát a **Trágyabeállítások** menüben megadott típussal. Adott esetben módosítsa a típust.
- Ellenőrizze a szórótárca megfelelő illeszkedését. Húzza meg a zárt anyát.
- Ellenőrizze a szórótárca sérülésmentességét. Cserélje ki a szórótárcsát.

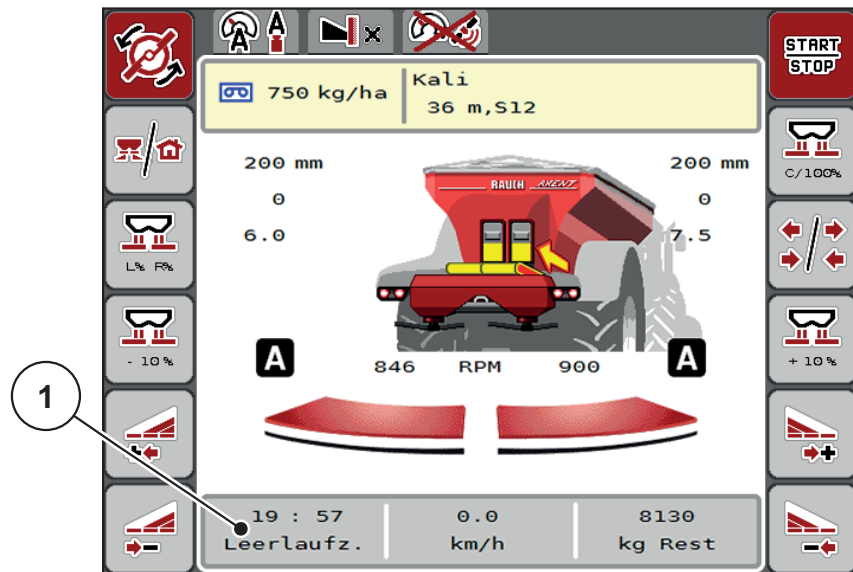
- Ha befejeződött az üresjárat mérés, akkor a rendszer az üresjárat időt az üzemi képernyőn 19:59 percre állítja be.

1. Nyomja meg a Start/Stop gombot.

- ▷ A szórási munka elindul.
- ▷ Az üresjárat mérés zárt adagoló tolóajtók mellett is fut a háttérben. A kijelzőn azonban nem jelenik meg párbeszédablak.



Ennek az üresjáratú időnek az elteltét követően a rendszer automatikusan még egy üresjáratú mérést hajt végre.



5.5 ábra: Az üresjáratú mérés kijelzése az üzemi képernyőn

[1] Időtartam a következő üresjáratú mérésig

ÉRTESÍTÉS

A szórótárcsák csökkentett fordulatszámával az üresjáratú mérést **nem** lehet elvégezni, ha a határszórás vagy a részszélességek csökkentése aktíválva van!

ÉRTESÍTÉS

Zárt adagoló tolóajtók esetében a rendszer a háttérben mindig elvégzi az üresjáratú mérést (riasztás kijelzése nélkül)!

ÉRTESÍTÉS

A szegélytartományokban az üresjáratú mérés közben a motor fordulatszámát nem szabad csökkenteni!

A traktornak és a hidraulikakörnek előzőleg el kell érnie az üzemi hőmérsékletet!

Manuális üresjáratú mérés

Az áramlási tényező szokatlan változásakor az üresjáratú mérést manuálisan el kell indítani.

- A **Főmenüben** nyomja meg az Üresjáratú mérés gombot.
 - ▷ Az üresjáratú mérés manuálisan elindul.



5.3.4 Szórás AUTO km/h üzemmódban



A mérleg funkció nélküli gépekkel alapértelmezésben ebben az üzemmódban kell dolgozni.

Előfeltétel a szóráshoz:

- Az **AUTO km/h** üzemmódnak aktívnak kell lennie (lásd: [4.7.1: AUTO/MAN üzemmód, 52. oldal](#)).
 - A trágyabeállításokat meg kell határozni:
 - Kihordott mennyiség (kg/ha)
 - Munkaszélesség (m)
 - Szórótárcsa típusa
 - Normál fordulatszám (ford/perc)
1. Töltse fel a tartályt műtrágyával.

ÉRTESÍTÉS

Az **AUTO km/h** üzemmódban végzett szórás előtt az optimális szórási eredmény érdekében leforgatási próbát kell végezni.

2. Végezzen leforgatási próbát az áramlási tényező meghatározásához vagy

Határozza meg az áramlási tényezőt a szórási táblázatból és adja meg manuálisan.

▲ FIGYELMEZTETES**Veszély a kirepülő műtrágya miatt**

A kirepülő műtrágya súlyos személyi sérüléseket okozhat.

- ▶ A szórótárcsák bekapcsolása előtt gondoskodjon arról, hogy ne tartózkodjanak személyek a műtrágyaszóró hatósugarán belül!



3. Nyomja meg a Szórótárcsa indítása gombot.
4. Nyomja meg a Start/Stop gombot.
- ▷ A szórási munka elindul.

5.3.5 Szórás MAN km/h üzemmódban



Ha nincs sebességjel, a gép MAN km/h üzemmódban dolgozik.

1. Nyissa meg a **Gépbeállítások > AUTO/MAN üzem** menüt.
2. Válassza ki a **MAN km/h** menüpontot.
 - ▷ A kijelzőn megjelenik a **Sebesség** beviteli ablak.
3. Adja meg a szórás közbeni menetsebesség értékét.
4. **Nyomja meg az OK** gombot.
5. Adja meg a trágyabeállításokat:
 - Kihordott mennyiség (kg/ha)
 - Munkaszélesség (m)
6. Töltse fel a tartályt műtrágyával.

ÉRTESÍTÉS

A MAN km/h üzemmódban végzett szórás előtt az optimális szórási eredmény érdekében leforgatási próbát kell végezni.

7. Végezzen leforgatási próbát az áramlási tényező meghatározásához
vagy
Határozza meg az áramlási tényezőt a szórási táblázatból és adja meg manuálisan.



8. **Nyomja meg a Szórótárcsa indítása** gombot.
 9. **Nyomja meg a Start/Stop** gombot.
- ▷ **A szórási munka elindul.**

ÉRTESÍTÉS

Feltétlenül tartsa be a megadott sebességet a szórási munka során.

5.3.6 Szórás MAN-skála üzemmódban



A **MAN-skála** üzemmódban az adagoló tolóajtó nyitása a szórás közben manuálisan módosítható.

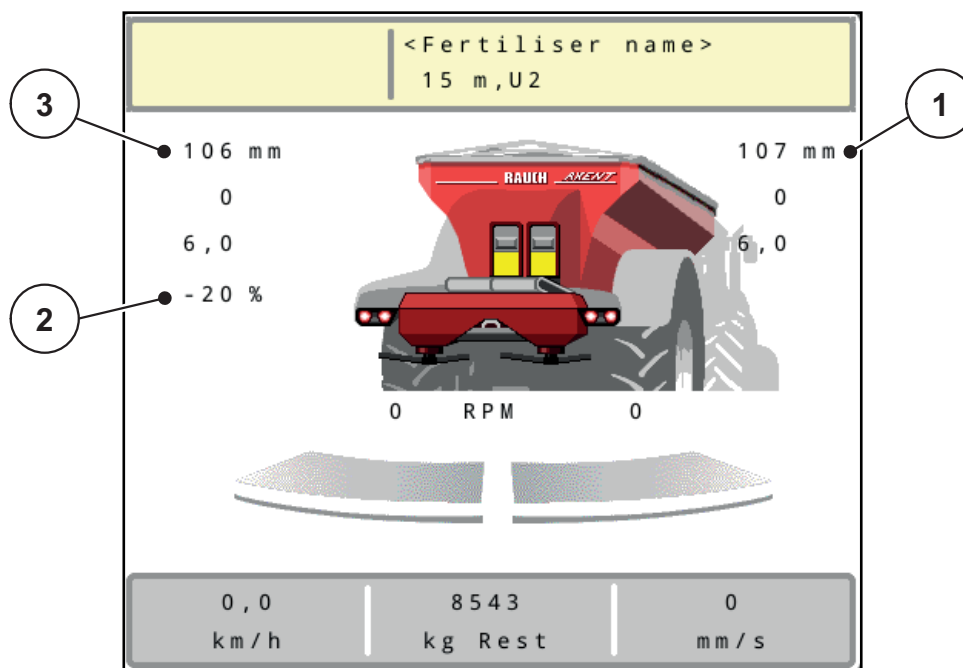
Csak akkor használja a **manuális** üzemmódot, ha:

- nem áll rendelkezésre sebességgel (radar vagy kerékszenzor nincs vagy hibás),
- csigairtó szer vagy finomvetőmag szórásánál.

A **MAN-skála** üzemmód kitűnő csigairtó szer és finomvetőmag szórásához, mivel az automatikusa tömegáram-szabályozása a kis súlyleadás miatt nem aktíválható.

ÉRTESÍTÉS

Az anyag egyenletes kiszórásához manuális üzemmódban feltétlenül **állandó menetsebességgel** kell dolgozni.



5.6 ábra: MAN-skála üzemi képernyője

- [1] Az adagoló tolóajtó skálahelyzete célértékének kijelzése
 [2] Az adagoló tolóajtó skálahelyzete aktuális értékének kijelzése
 [3] Mennyiségmódosítás

1. Nyissa meg a **Gépbeállítások > AUTO/MAN üzem** menüt.
2. Válassza ki a **MAN-skála** menüpontot.
 - ▷ A kijelzőn a **Tolóajtó nyílása** ablak jelenik meg.
3. Adja meg az adagoló tolóajtó nyílásának skálaértékét.
4. **Nyomja meg az OK** gombot.

5. Váltson az üzemi képernyőre.



6. Nyomja meg a Szórótárcsa indítása gombot.

7. Nyomja meg a Start/Stop gombot.

▷ A szórási munka elindul.

8. Az adagoló tolóajtó nyitásának módosításához nyomja meg a **MAN+** vagy **MAN-** funkciógombot.



L% R% az adagoló tolóajtó nyitási oldalának kiválasztásához

MAN+ az adagoló tolóajtó nyílásának növeléséhez, vagy

MAN- az adagoló tolóajtó nyílásának csökkentéséhez.

ÉRTESÍTÉS

Ahhoz, hogy a manuális üzemmódban is optimális szórási eredményt érjen el, ajánlatos az adagoló tolóajtó nyílásának és a menetsebesség értékeit a szórási táblázatból átvenni.

5.3.7 GPS-Control



Az AXENT ISOBUS vezérlőegységet kombinálni lehet egy SectionControl funkcióval ellátott ISOBUS-terminállal. A két berendezés adatokat cserél egymás között a kapcsolás automatizálásához.

A SectionControl funkcióval ellátott ISOBUS-terminál átküldi a vezérlőegységnek az adagoló tolóajtó nyitására és zárására szükséges adatokat.

Az **A** szimbólum a szórási ékek mellett az automata funkció aktiválását jelzi. A SectionControl funkcióval ellátott ISOBUS-terminál az egyes részszelességeket a szántóföldön elfoglalt hely függvényében nyitja ki és zárja be. A szórási munka csak akkor indul el, ha megnyomja a **Start/Stop** gombot.

▲ FIGYELMEZTETES



A kiszóródó műtrágya sérülésveszélyt okozhat

A SectionControl funkció előzetes figyelmeztetés nélkül, automatikusan elindítja a szóróüzemet. A kilépő műtrágya a szem és az orr nyálkahártyájának sérüléseit okozhatja. Csúszásveszély is fennáll.

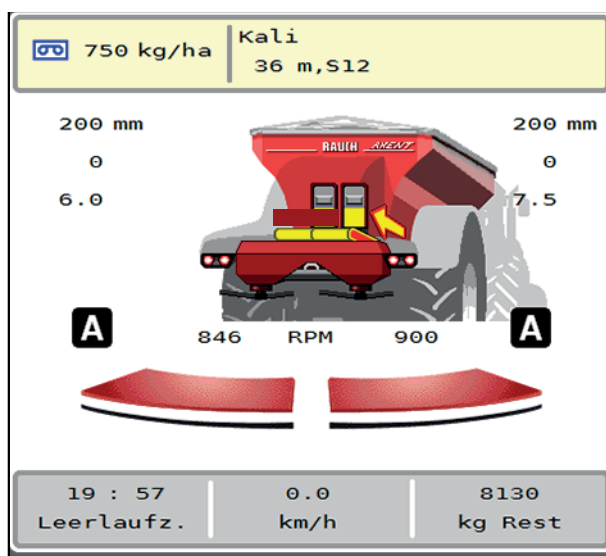
- Küldje el az embereket a veszélyzónából a szóróüzem megkezdése előtt.

A szórási munka közben **egy vagy több részszelességet** le lehet zárni. Ha újra aktiválja a részszelességeket az automatikus üzemmódhoz, a legutóbb érvényes állapot lép hatályba.

Ha a SectionControl funkcióval ellátott ISOBUS-terminálon az automatikus üzemről a manuális üzemre vált, a vezérlőegység bezárja az adagoló tolóajtókat.

ÉRTESÍTÉS

A vezérlőegység GPS-Control funkcióinak használatához a **Gépbeállítás** menü **GPS-Control** beállítását aktiválni kell!



5.7 ábra: A szórási üzemmód kijelzése az üzemi képernyőn GPS-Controllal

Az **OptiPoint** funkció a vezérlőegység beállításai alapján kiszámítja a szegélyeken végzett szórási munkára vonatkozó optimális be- és kikapcsolási pontot; lásd [4.5.10: OptiPoint számítása, 39. oldal](#).

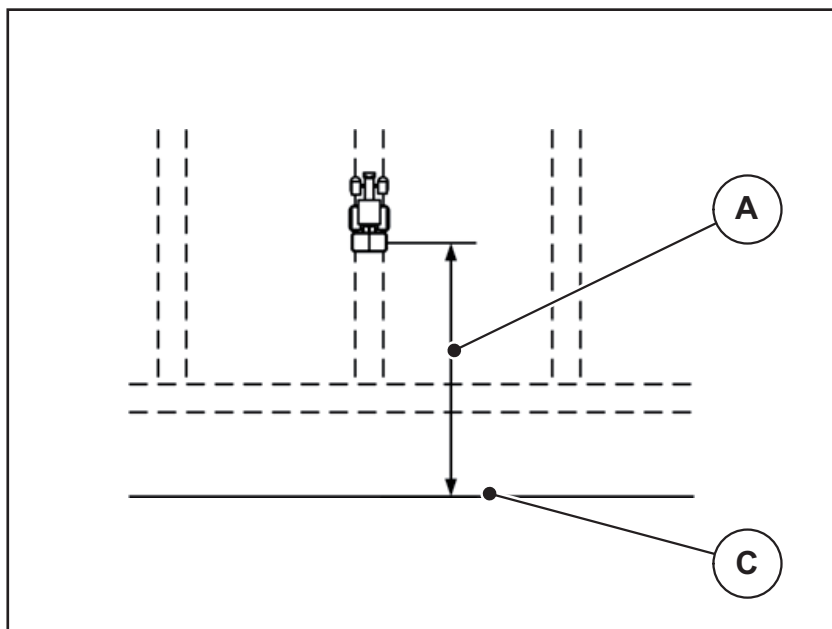
ÉRTESÍTÉS

Az OptiPoint funkció helyes beállításához adja meg a helyes hatótávolságot az Ön által használt műtrágyához. A hatótávolságot a gép szórási táblázatában találja meg.

- Lásd [4.5.10: OptiPoint számítása, 39. oldal](#).

Távolság be (m)

A **Távolság be** a bekapcsolási távolságot ([5.8. ábra](#) [A]) adja meg a tábla széléhez viszonyítva ([5.8. ábra](#) [C]). A szántóföld ezen pozíciójában nyitnak ki az adagoló tolóajtók. Ez a távolság a műtrágya fajtájától függ, és a műtrágya optimális elosztásához szükséges optimális bekapcsolást jelenti.



5.8 ábra: Távolság be (szántóföldhatárhoz viszonyítva)

[A] Bekapcsolási távolság

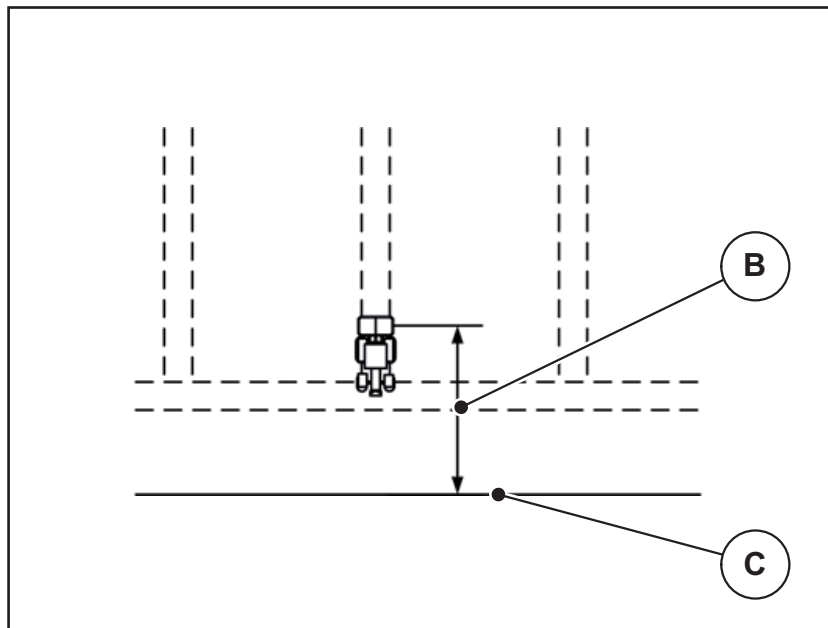
[C] Szántóföldhatár

Ha a bekapcsolási pozíciót módosítani szeretné, állítsa be a **Távolság be** értékét.

- Ha a távolság értéke kisebb, akkor a bekapcsolási pozíció a szántóföldhatár irányába tolódik.
- Ha az érték nagyobb, akkor a bekapcsolási pozíció a tábla közepe felé tolódik.

Távolság ki (m)

A **Távolság ki** a kikapcsolási távolságot (5.9. ábra [A]) adja meg a tábla széléhez viszonyítva (5.9. ábra [C]). A szántóföld ezen pozíciójában kezdődik meg az adagoló tolóajtók zárása.



5.9 ábra: Távolság ki (szántóföldhatárhoz viszonyítva)

[B] Kikapcsolási távolság

[C] Szántóföldhatár

Ha a kikapcsolási pozíciót módosítani szeretné, állítsa be a **Távolság ki** értékét.

- Ha az érték kisebb, akkor a kikapcsolási pozíció a tábla széle irányába tolódik.
- Ha az érték nagyobb, akkor a kikapcsolási pozíció a tábla közepe felé tolódik.

Ha a szegélynyomvonalon kíván fordulni, adjon meg egy nagyobb **Távolság ki** értéket.

A hozzáigazítást a lehető legszűkebbre kell venni, azaz az adagoló tolóajtók akkor zárjanak be, amikor a traktor rákanyarodik a szegélynyomvonalra. A kikapcsolási távolság korigálása oda vezethet, hogy a kikapcsolási pozíció környékén a szántóföldre túl kevés műtrágya jut.

5.4 Mész szórása LIME-PowerPack-kal

Amint hozzáépítik és csatlakoztatják a LIME-PowerPack mészszóró egységet az átrakódó kocsihoz, a vezérlőegység automatikusan átáll mészszórási üzemre. A mészszórási üzem függ a sebességtől: a szállítószalag sebessége és az előadagoló tolóajtó nyílása automatikusan igazodik a menetsebességhez, hogy ezáltal biztosítsa a mész egyenletes szórását.

5.4.1 Beállítások megadása az ISOBUS terminálon

A kihordott mennyiség megadása:

1. Nyissa meg a **Trágyabeállítások > Kih. m (kg/ha)** menüpontot.
 - ▷ A képernyőn megjelenik a **pillanatnyilag érvényes** kihordott mennyiség.
2. Állítsa be a kívánt kihordott mennyiséget 500 - 10 000 kg/ha közötti értékben.
3. Nyomja meg az **OK** gombot.
 - ▷ **Az új értéket a vezérlőegység tárolja.**

Munkaszélesség meghatározása:

1. Nyissa meg a **Trágyabeállítások > Munkaszél. (m)** menüpontot.
2. A kívánt munkaszélesség 12 és 15 m közti tartományban.
3. Nyomja meg az **OK** gombot.
 - ▷ **Az új értéket a vezérlőegység tárolja.**

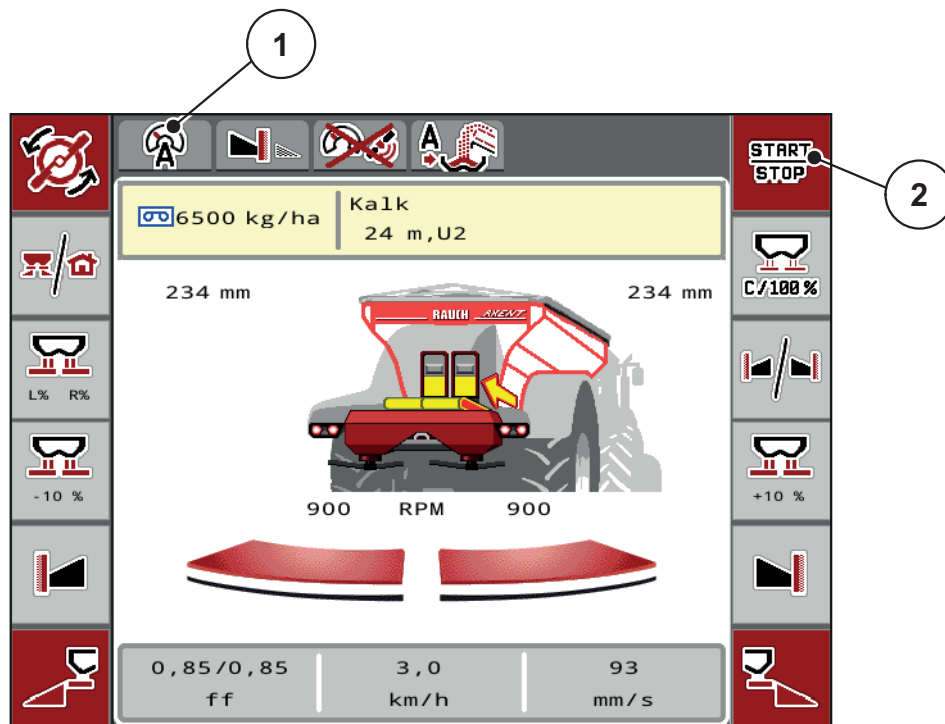
Üzemmód kiválasztása

1. Nyissa meg a **Gépbeállítások > AUTO/MAN üzem** menüt.
2. Válassza ki az **AUTO km/h** ill. a **MAN km/h** menüpontot.
 - ▷ **Elindíthatja a mészszórási üzemet.**

Szórótárcsa típusának meghatározása

1. Nyissa meg a **Trágyabeállítások > Szórótárcsa** menüt.
2. Válassza ki a **U2** szórótárcsa típust.
 - ▷ **Elindíthatja a mészszórási üzemet.**

5.4.2 Szórási üzemmód indítása





5.10 ábra: Mészszórási üzem képernyőképe

[1] Aktív mészszórási üzemmód AUTO km/h szimbóluma

[2] Szórási üzemmód indítása

Funkció/vezérlés	Az üzemi képernyő kijelzője
<ul style="list-style-type: none"> • Nyomja meg a Szórótárcsa indítása gombot. • Az előadagoló tolóajtók automatikusan nyílnak ki. 	
<ul style="list-style-type: none"> • Szórási üzemmód indítása. • A szállítószalag elindul. 	
<ul style="list-style-type: none"> • Az átrakás aktiválva. 	
<ul style="list-style-type: none"> • Szórási menet megkezdése. 	

Funkció/vezérlés	Az üzemi képernyő kijelzője
<ul style="list-style-type: none"> ● A szállítószalag sebessége és az előadagoló tolóajtó nyílása igazodik a menetsebességhez. 	
<ul style="list-style-type: none"> ● A forgóban nyomja meg a Start/Stop gombot. ● A szállítószalag leáll. ● Az előadagoló tolóajtó nyitva marad. 	
<ul style="list-style-type: none"> ● A mezőre hajtáskor nyomja meg ismét a Start/Stop gombot. ● A szállítószalag elindul. 	
<ul style="list-style-type: none"> ● Az üzem befejeztével nyomja meg az Átrakás megkezdése gombot. ● A szállítószalag leáll. 	
<ul style="list-style-type: none"> ● Az átrakás véget ért. 	

6 Hibaüzenetek és lehetséges okok

A AXENT ISOBUS vezérlőegység kijelzőjén különböző hibaüzenetek jelenhetnek meg.

6.1 A riasztások jelentése

Sz.	Üzenet a kijelzőn	Jelentés / lehetséges ok / intézkedés
1	Hiba az adagolóban. Leállítani!	Az adagoló motorja a célértéket nem tudta elérni. <ul style="list-style-type: none"> ● Elakadás ● Nincs helyzetvisszajelzés
2	Maximális nyitás! Túl nagy sebességvagy adagolási mennyiség	Az adagoló tolóajtó riasztása <ul style="list-style-type: none"> ● Az adagoló tolóajtó elérte a maximális nyitást. ● A beállított adagolási mennyiség (+/- mennyiség) meghaladja a maximális adagolónyitást.
3	Az áramlási tényező a határértékeken kívül	Az áramlási tényezőnek a 0,40 és 1,90 közötti tartományban kell lennie. <ul style="list-style-type: none"> ● Az újonnan számított vagy megadott áramlási tényező ezen a tartományon kívül esik.
4	A bal tartály üres!	A bal oldali szintjelző érzékelő „üres” értéket jelez. <ul style="list-style-type: none"> ● A bal oldali tartály üres.
5	A jobb tartály üres!	A jobb oldali szintjelző érzékelő „üres” értéket jelez. <ul style="list-style-type: none"> ● A jobb oldali tartály üres.
15	Memória megtelt, egyedi táblázat törlése szükséges.	A szórási táblázatok memóriája legfeljebb 30 műtrágyafajta tárolására képes.
16	FP indítása igen = Start	Biztonsági lekérdezés a feladatpont automatikus indítása előtt. <ul style="list-style-type: none"> ● A feladatpont beállítása a Trágyabeállítások menüben ● Gyorsúrités
17	Hiba a feladatpont-átállításban.	A feladatpont állítása nem tudja elérni az előírt értéket. <ul style="list-style-type: none"> ● Üzemzavar például a feszültségellátásnál ● Nincs helyzetvisszajelzés
18	A feladatpont elakadása.	A feladatpont állítása nem tudja elérni az előírt értéket. <ul style="list-style-type: none"> ● Elakadás ● Nincs helyzetvisszajelzés ● Leforgatási próba
19	Hiba a feladatpont-átállításban.	A feladatpont állítása nem tudja elérni az előírt értéket. <ul style="list-style-type: none"> ● Nincs helyzetvisszajelzés

Sz.	Üzenet a kijelzőn	Jelentés / lehetséges ok / intézkedés
20	Hiba a LIN-buszon. Résztvevő: [Név].	Kommunikációs probléma. <ul style="list-style-type: none"> • Hibás kábel • Szétcsúszott csatlakozó
21	A szóró túlterhelt!	A gép túl van töltve <ul style="list-style-type: none"> • több mint 10 000 kg található a gépben
22	Ismeretlen állapot: Function stop.	Kommunikációs probléma a terminállal. <ul style="list-style-type: none"> • lehetséges szoftverhiba
23	Hiba a Telimat-nál elállítódás	A TELIMAT-állítás nem tudja elérni a beállított értéket. <ul style="list-style-type: none"> • Elakadás. • Nincs helyzetvisszajelzés.
24	Hiba a Telimat-nál elállítódás	A TELIMAT-állítás túl van terhelve.
25	Meghibásodás TELIMAT-nál elállítódás	A TELIMAT-állítóhenger meghibásodása.
26	Tárcsaind. akt. ENTER-rel	
27	A szórótárcsák aktiválás nélkül forognak.	A hidraulikaszelep meghibásodott, vagy manuális üzemmódba kapcsolták.
28	A szórótárcsákat nem lehetett elindítani. Szórótárcsát kikapcsolni!	A szórótárcsák nem forognak. <ul style="list-style-type: none"> • Elakadás • Nincs helyzetvisszajelzés
29	Keverő motor túlterhelve.	A keverő elakadt. <ul style="list-style-type: none"> • Elakadás • Nem megfelelő csatlakozás
30	Az adagoló tolóajtó kinyitása előtt el kell indítani a szórótárcsát.	A szoftver megfelelő kezelése. <ul style="list-style-type: none"> • A szórótárcsák elindítása • Az adagoló tolóajtók kinyitása
31	Az EMC számításhoz el kell végezni az üresjárat mérését.	Üresjárat mérés előtti riasztás <ul style="list-style-type: none"> • A szórótárcsák elindításának aktiválása
32	Külső működtetésű alkatrészek mozoghatnak. Vágási sérülés, beszorulás veszélye! - Küldje el az embereket a veszélyzónából - Hasz. útmutatót betartani! Jóváhagyás ENTER billentyűvel !	A vezérlőegység bekapcsolásakor egyes alkatrészek váratlanul mozgásba jöhetnek. <ul style="list-style-type: none"> • Csak az összes lehetséges veszély elhárítása után kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.
33	Szórótárcsát leállítani és az adagoló tolóajtót	A „Rendszer / Teszt” menü csak akkor választható ki, ha a szórási üzemmódot kikapcsolták. <ul style="list-style-type: none"> • Szórótárca leállítása • Zárja le az adagoló tolóajtót

Sz.	Üzenet a kijelzőn	Jelentés / lehetséges ok / intézkedés
39	A Kézi üzemmód aktív.A trágya túlcsoordulásának veszélye áll fenn!	Az üzenet akkor jelenik meg, amikor automatikusról manuálisra vált.
45	M-EMC szenzorhiba.EMC szabályozás nem aktív!	Az érzékelő már nem küld jelet <ul style="list-style-type: none"> ● Kábelszakadás ● Az érzékelő meghibásodott
46	Hiba: szórás fordulatszáma A 450..650 fordulat/perc fordulatszámot betartani!	Az erőleadó tengely fordulatszáma az M EMC funkcióhoz szükséges tartományon kívül esik.
47	Hiba: baloldali adagolás,Behälter leer, tartály üres,kifolyó blokkolva!	<ul style="list-style-type: none"> ● A tartály üres ● A kivezetés eltömődött
48	Hiba: jobboldali adagolás,tartály üres, kifolyó blokkolva!	<ul style="list-style-type: none"> ● A tartály üres ● A kivezetés eltömődött
49	Üresjárat mérés nem kézenfekvő. EMC szabályozás nem aktív!	<ul style="list-style-type: none"> ● Az érzékelő meghibásodott ● A hajtómű meghibásodott
50	Üresjárat mérés nem lehetséges. EMC szabályozás nem aktív!	Az erőleadó tengely fordulatszáma nem stabil tartósan
52	Fedőponyvahiba	A fedőponyvva nem tudta elérni a kívánt helyzetet <ul style="list-style-type: none"> ● Elakadás ● Hibás aktuátor
53	Fedőponyvva hiba	A fedőponyvva nem tudta elérni a kívánt helyzetet <ul style="list-style-type: none"> ● Elakadás ● Hibás aktuátor
57	Fedőponyvahiba	A fedőponyvva aktuátora nem tudja elérni a megadott előírt értéket. <ul style="list-style-type: none"> ● Elakadás ● Nincs helyzetvisszajelzés
71	Tárcsafordulatszám nem elérhető.	A szórótárcsa fordulatszáma az előírt 5%-os tartományon kívül esik <ul style="list-style-type: none"> ● Olajellátás problémája ● Az arányos szelep rugója elakadt
72	Hiba: SpreadLight	Túl magas az áramellátás; A munkafényszórók lekapcsolnak
73	Hiba: SpreadLight	Túlterhelés
74	Hiba: SpreadLight	Csatlakozási hiba <ul style="list-style-type: none"> ● Hibás kábel ● Szétcsúszott csatlakozó

Sz.	Üzenet a kijelzőn	Jelentés / lehetséges ok / intézkedés
75	A szalagsebességet nem lehetett elérni	A szállítószalag nem érte el 5 másodpercen belül az előírt sebességet.
76	Hiba, előadagoló tolózár, henger bal oldalon	A bal oldali előadagoló tolóajtó nem tudta elérni a kívánt helyzetet <ul style="list-style-type: none"> • Elakadás • Hidraulikahenger meghibásodott
77	Hiba, előadagoló tolózár, henger jobb oldalon	A jobb oldali előadagoló tolóajtó nem tudta elérni a kívánt helyzetet <ul style="list-style-type: none"> • Elakadás • Hidraulikahenger meghibásodott
78	AXENT üres	A tartály üres.
79	Fedőburkolat nyitva!	A kapcsolót nem használták, nincs lehetőség az átrakás funkcióra. A fedőelem fel van hajtva vagy nincs megfelelően lezárva.
80	Töltési folyamat leáll!	Az üzenet a Rendszer/Teszt menü kiválasztásakor jelenik meg, üzem közben. <ol style="list-style-type: none"> 1. Szóróüzem leállítása. 2. Nyissa meg a Rendszer/Teszt menüpontot.
81	Olajsztint alacsony!	Túl alacsony az olajsztint a hidraulikus körben. <ul style="list-style-type: none"> • Állítsa meg a gépet, és töltsön bele olajat.
88	Hiba: szórótárcsa fordulatszám-érzékelője	A szórótárcsa fordulatszáma nem továbbítható <ul style="list-style-type: none"> • Kábelszakadás • Az érzékelő meghibásodott
89	Szórótárcsa-fordulatszám túl magas	A szórótárcsa érzékelőjének riasztója <ul style="list-style-type: none"> • Maximális fordulatszám elérve. • A beállított fordulatszám túllépi a maximálisan megengedett értéket.

6.2 Hárítsa el az üzemzavart/hibát

6.2.1 Hibaüzenet nyugtázása

A riasztás a kijelzőn hangsúlyozottan és figyelmeztető szimbólummal jelenik meg.



6.1 ábra: Riasztás (példa)

1. Szüntesse meg a riasztás okát.

Ehhez vegye figyelembe a gép kezelési útmutatóját és a [6.1: A riasztások jelentése, 105. oldal](#) szakaszt is.



2. Nyomja meg az **ACK** gombot.
- ▷ **A hibaüzenet törlődik.**

Címszójegyzék

A

- ACK gomb 22, 109
- Adagoló tolóajtó 39
 - Tesztpontok 69–70
- Aktuátor 18
- Áramlási tényező 28, 44
 - kiszámítás 35
- Automata 54, 83
 - Üzemi képernyő 56, 103
- AXENT
 - Átrakási funkció 83–104
 - Fedőponyva 75
 - Üzem mód 54–55
- AXENT tartály
 - Üres állapot jelzése 25
- AXIS-PowerPack
 - Menüáttekintés 14

B

- Bekapcsolási távolság 29
- Botkormány
 - Gombkiosztás 81

C

- Csatlakozó 17–18
 - Áramellátás 17
 - Csatlakozóaljzat 17
- Csigairtó szer 52, 97

E

- előadagoló tolóajtó 66

F

- fedőelem 22, 66–67
- Fedőponyva 66, 75
- Feladatpont 28, 44
- Feszültség 66
- Finomvetőmag 52, 97
- Főmenü 26, 62, 64
 - Fedőponyva 75
 - Gépbeállítások 26
 - Gyorsürítés 26

- Infó 26
- Menü gomb 23
- Mész beállítások 26
- Munkafényszóró 77
- Rendszer/teszt 26
- SpreadLight 77
- Trágyabeállítások 27, 44

FP

- Lásd: feladatpont

G

- Gépbeállítások 26–53
 - Előadagoló tolóajtó nyitása 49
 - manuális üzemmód 49, 55
 - Mésszórás üzem 49
 - Szalagsebesség 49

gomb

- ACK 22, 109
- Menü 23

GPS-Control 99

- Infó 40
- Menetstratégia 100–101
- Távolság be 29, 100
- Távolság ki 29, 101

Gyorsürítés 26, 62

- teljes kiürítés 63

H

- Határszórás 38
 - Mennyiség 38
- Határszórás üzemmód 38, 90

I

- Infó 26
 - GPS-Control 40

K

- Kalibrálás 59
- Képernyő 5
 - lásd az üzemi képernyőt
- Kezelés 21–79
- Kihordott mennyiség 28, 30, 44, 46
- Kijelzőmező 7
- Kikapcsolási távolság 29

L

- Leforgatási próba 28, 44
 - Áramlási tényező számítása 35
 - Sebesség 34
- Leválasztóhenger 68
- LIME-PowerPack
 - Menüáttekintés 15

M

- M EMC funkció 37
 - Szórótárcsa 37, 48
- MAN-skála
 - Csigairtó szer 52, 97
 - Finomvetőmag 52, 97
- Manuális 85–86
- manuális üzemmód 49, 54–55
 - Gépbeállítások 55
- Menü
 - Navigáció 3, 23
 - Szimbólumok 9
- Menüáttekintés 14
- Mérleg
 - tárázása 74
- Mérleg tripszámláló 71
- Mérlegcella 5
- Mész beállítások 26
- Mészfunkciók
 - Teszt 68
- Mésszórási üzem 49, 102–104
- Munkafényszóró 77
- Munkaszélesség 28, 31, 44, 47
- Műtrágya 21
 - Név 28, 44

N

- Navigáció
 - Szimbólumok 8

O

- Olajtartály 66
- OptiPoint 39

R

- Rázógépmotor 68
- Rendszer/teszt 26, 64, 66–69
 - Szerviz 64
 - Teszt/diagnózis 64
- Részszélesség 34, 87–88
- Riasztás 105
 - Lista 105–108
 - nyugtázás 109

S

- Sebesség 34, 39
 - Jelforrás 60
 - Kalibrálás 59
- SpreadLight 77
- Státusz kijelzése
 - AXENT tartály 25
- szállítószalag
 - Sebesség 49
- Szegélyszórás 38
- Szenzor 18
- Szerviz 64
- Szimbólumok
 - Jegyzék 8–13
 - Menük 9
 - Navigáció 8
 - Üzemi képernyő 10
- Szoftver
 - Verzió 21
- Szórási táblázat 28, 44
 - létrehozás 43
- Szórási üzemmód 83–104
 - AUTO km/h 95
 - AUTO km/h + AUTO kg 91
 - Határszórás 90
 - MAN km/h 96
 - MAN-skála 97
 - Részszélesség 87
 - Üresjárat mérés 92, 94
- Szórótárcsa 37, 48
 - Típus 28, 44

T

Terminál

- bekapcsolás 21
- Botkormány alkalmazása 81
- Lásd a Vezérlőegységet

Teszt/diagnózis 64, 66

- Adagoló tolóajtó 69–70
- előadagoló tolóajtó 66
- fedőelem 66–67
- Fedőponyva 66
- Feszültség 66
- Kiürülésjelző szenzor 66
- Mérlegcella 66
- Mészfunkciók 68
- Olajtartály 66

Trágyabeállítások 27–44

- Áramlási tényező 28, 44
- Feladatpont 28, 44
- GPS-Control 29
- Határszórás 38
- Kihordott mennyiség 28, 30, 44, 46
- Leforgatási próba 28, 44
- Munkaszélesség 28, 31, 44, 47
- OptiPoint 29, 39
- Szórási táblázat 29, 43
- Szórótárcsa 28, 37, 44, 48
- Trágya neve 28, 44

Traktor

- Követelmény 17

U

Üres tart.szenzor 66

Üresjárati mérés 37, 48, 92

- manuális ~ 94

Üzemi képernyő 5

- Automatikus üzemmód 56, 103
- Kijelzőmező 7
- Szimbólumok 10

Üzemmód 52

- AUTO km/h 95
- AUTO km/h + AUTO kg 91
- automatikus ~ 54, 83
- MAN km/h 96
- MAN-skála 97
- manuális ~ 54–55, 85–86
- Mésszórási üzem 102–104

V

VariSpread 88

Vezérlőegység

- Aktuátorok és szenzorok 18
- Csatlakozó 17–18
- Felépítés 5
- Felszerelés 17
- Képernyő 5
- Riasztás 105
- Státusz kijelzése 24
- Szoftververzió 21
- Tartóberendezés 18

Garancia és jótállás

A RAUCH berendezések a legmodernebb gyártási eljárással és nagy gondossággal készülnek, és számos ellenőrzésen mennek keresztül.

Ezért a RAUCH 12 hónapos garanciát nyújt a következő feltételek teljesülése esetén:

- A garancia a vásárlás napjával kezdődik.
- A garancia anyaghibákra és gyártási hibákra vonatkozik. Külső berendezésekre (hidraulika, elektronika) csak az adott gyártó jótállása mértékében vállalunk garanciát. A garanciális időszak alatt a gyártási és anyaghibákat költségmentesen hárítjuk el cserével vagy az adott alkatrész javításával. Más további jogok, mint például cserére, árendedményre vagy olyan kártérítésre vonatkozó igények, amelyek a szállítási terjedelemben nem tartoztak, kifejezetten ki vannak zárva. A garanciális szolgáltatást hivatalos műhelyek, RAUCH-képviseltek vagy a gyár nyújtanak.
- A garanciális kötelezettségbe nem tartozik a természetes elhasználódásból, szennyeződésből, korrózióból és más hibából eredő kár, amely a szakszerűtlen kezeléssel vagy külső hatásokból ered. Önhatalmúlag végzett javítások vagy módosítások érvénytelenítik a garanciát. A csereigény érvénytelenné válik, ha nem gyári RAUCH alkatrészeket használtak. Vegye figyelembe a használati útmutató rendelkezéseit. Kétség esetén forduljon gyári képviselőnkhez vagy közvetlenül a gyártóhoz. A garanciális igényeket legkésőbb a káreseménytől számított 30 napon belül érvényesíteni kell. Ehhez szükség van a vásárlás időpontjára és a gép sorozatszámára. A javításokat a garancia keretén belül akkor kell elvégezni, ha előtte a hivatalos márkaszerviz egyeztetett a RAUCH-al vagy a hivatalos képviselőjével. A garanciális munkák elvégzése a garanciális időt nem hosszabbítja meg. A szállítási hibák nem gyári hibák, ezért nem tartoznak a gyártói garanciális kötelezettség hatálya alá.
- Az olyan kárelhárítási igények, amelyek nem a RAUCH berendezésekre vonatkoznak, ki vannak zárva. Ide tartozik az is, hogy a következményes károkért a felelősség a szórás hibákból adódóan kizárt. A RAUCH berendezések önhatalmú módosításai következményes károkhoz vezethetnek, és kizárják a szállító felelősségét az ilyen károk tekintetében. A tulajdonos vagy megbízottja szándékos vagy durva hanyagsága esetén, és olyan esetekben, ahol a termékszavatossági törvény szerint a leszállított áru hibája után felelősséggel tartozik személyi vagy anyagi károkért magánjelleggel használt árukra vonatkozóan, a szállító felelősség-korlátozása nem érvényes. Olyan tulajdoni kár esetén sem érvényes, amelyenél a megrendelő kifejezetten biztosítva van olyan károk ellen, amelyek nem önmagán a kiszállított árun merülnek fel.

RAUCH Streutabellen
RAUCH Fertilizer Chart
Tableaux d'épandage RAUCH
Tabele wysiewu RAUCH
RAUCH Strooitabellen
RAUCH Tabella di spargimento
RAUCH Spredetabellen
RAUCH Levitystaulukot
RAUCH Spridningstabellen
RAUCH Tablas de abonado



<http://www.rauch-community.de/streutabelle/>



RAUCH

POWER FOR PRECISION

RAUCH Landmaschinenfabrik GmbH



Landstraße 14 · 76547 Sinzheim



Victoria-Boulevard E200 · 77836 Rheinmünster

Phone +49 (0) 7221/985-0 · Fax +49 (0) 7221/985-200
info@rauch.de · www.rauch.de

